

EL TIEMPO
Mínima de ayer en Santiago 6°. Máxima 10° a la
10:30 horas. Hoy: Extremas probables 2° y 15°
Arica-La Serena, parcial en la costa e interior des
pejado. La Serena-Quintero, cubierto. Quintero
Carió, cubierto a parcial. Curicó-Punta Arenas,
nubosidad nubosa.

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Domingo 13 de septiembre de 1981
Nº 20.915-Año-LXV

18 Pesos Cuerpo A

**EN PRESENTE DECADA
CHILE TENDRA ACCELERADO
CRECIMIENTO ECONOMICO**

**ESPECTACULAR DESARROLLO
DE MERCADO DE CAPITALES**

**82.617 AUTOS ENTRARON POR
VALPARAISO DESDE ENERO**

**PRODUCCION LANERA AUMENTO
UN 17% DESDE EL AÑO 1973**

**FIN DE ESTRUCTURA
MONOEXPORTADORA**

**SE FUSIONAN EMPRESAS
DE COBRE EN ZAMBIA**

**INFLACION Y DESEMPLEO:
REALIDAD INTERNACIONAL**

**SU DEVALUACION N° 24 EN
ESTE AÑO TUVO EL CRUZEIRO**

**CONTINUA BAJA EN
PRECIO DEL AZUCAR**

(Informaciones en Págs. 8-9A)

**La URSS acusó a EE.UU.
de subvertir a Polonia**

MOSCÚ, Septiembre 12 (AP).— Las maniobras militares soviéticas "Octubre 81", que figuran entre las mayores realizadas desde la Segunda Guerra Mundial, concluyeron hoy oficialmente, al tiempo que el Ministro de Defensa acusaba a los "imperialistas" de intensificar la carrera armamentista y subvertir a Polonia.

La agencia de noticias soviética Tass informó que el Ministro de Defensa, Dimitri F. Ustinov, que habló en un lugar no especificado del área de maestría, declaró que la "reacción imperialista" pugnaba por socavar los cimientos de las pases sociales.

Dijo que "son prueba de esto los intentos constantes de Occidente de interferir en los acontecimientos en Polonia".

Ustinov también acusó a los Estados Unidos de forzar una carrera armamentista sin precedente, mientras que sabotea al mismo tiempo las conversaciones destinadas a consolidar la paz, contribuye a la tensión internacional y alienta "actos de agresión abierta y bandejada internacional".

Los nueve días de maniobras terrestres, navales y aéreas incluyeron un complicado desembarco ayer en condiciones de espesa niebla utilizando hidroplanos fuertemente armados.

(Pasa a la Pág. 16-A)

Niña de diez años fue mamá

SAN JOSE, COSTA RICA.— Una niña de 10 años, residente en una pequeña aldea cercana a la frontera con Nicaragua, dio a luz un niño, convirtiéndose, según los médicos, en la madre más joven en la historia de Costa Rica.

El nacimiento del hijo de María Gabriela Santana sorprendió a los médicos del hospital Liberia, en el país, al igual que a los padres que, al parecer, no estaban enterados del nacimiento.

El nacimiento despertó una reacción de sorpresa en la comunidad, y los médicos señalaron que la madre y la criatura se encuentran en buen estado de salud, aunque el padre del niño no ha dado señales de vida.

MÉDICOS CHILENOS

LA NACIÓN entrevistó a varios facultativos, quienes se demostraron cautelosos, pero por este alumbramiento, la mayoría no quiso arriesgar, señalando que había invertido en las fichas clínicas para saber si nuestro país contaba con casos similares.



Partió Primer Campeonato Continental de Motociclismo, en Las Vizcachas, con la velocidad. Largan los pilotos en 350cc., tomando la delantera Alejandro (3) y Eduardo Alemán (1), de Venezuela, al final ganadores. A su lado Cascino (5) que terminó séptimo.

La lluvia postergó fútbol en Santiago

□ Sólo se jugó en Talcahuano, donde Naval ganó a Iquique con muchos expulsados
□ Hoy habrá programa doble en el Nacional

La lluvia caída después del medio día en la capital obligó a suspender la reunión doble programada para el Estadio Nacional.

Los encuentros fueron postergados hasta el día de hoy, en el mismo escenario, pero con un cambio de horario. En el preliminar jugarán, a las tres de la tarde, los equipos de Unión Española y Universidad de Chile y de fondo, a las 17 horas, se medirán los cuadros de Colo Colo y Everton.

La Asociación Central evidenció en esta oportunidad su absoluta falta de respeto para los aficionados, ya que la suspensión de la jornada se adoptó después de las dos de la tarde, cuando había por lo menos unas tres a cuatro mil personas en los alrededores de nuestro primer campo deportivo.

Además, la resolución obedeció sólo al aspecto económico, ya que la cancha del Estadio Nacional se encontraba en perfectas condiciones para hacer fútbol y así lo pudieron comprobar los periodistas que acompañaron a los árbitros y al dirigente

Oscar Lihue a revisar el campo de juego.

De esta manera, quedaron programados tres partidos para esta tarde en Santiago, ya que también jugarán Audax Italiano y Cobreloa para la televisión a partir de las 18.15 horas en el Estadio Santa Laura.

SE JUGÓ EN TALCAHUANO

En cambio, en la Octava Región, una zona que evidentemente sufre la crudeza del invierno que la capital, hubo fútbol.

Jugaron Naval y Iquique por el partido número 7 de la Polla Gol y el triunfo fue para el LOCAL en un encuentro lleno de incidentes, ya que el árbitro Hernán Silva expulsó en la primera etapa a cuatro jugadores de Iquique: Jorquera, Pedetti, Sasso y Carreño.

Pedetti y Sasso fueron detenidos y pasaron hoy a disposición del Tribunal correspondiente. Se les acusa de agresión a la fuerza pública.

(Más Infos. en Págs. 1-2-3 B)



ENTREGA DE AJUARES.— La Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, entregó, al mediodía de ayer, cunas y ajuares a los 36 menores nacidos el 11 de septiembre, en la maternidad del Hospital Barros Luco. A su llegada al recinto hospitalario fue recibida por el Director del Servicio de Salud del Área Sur, doctor Mario Romero; el Director del hospital, doctor Iván Ortiz, y el jefe de la maternidad, Osvaldo San Pedro. También estaban presente la Vicepresidenta Ejecutiva del Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad, Gloria R. de Medina. Los bebés, 27 niños y 9 niñas, recibieron una cuna completa con su respectivo ajuar, compuesto por ropa, mamaderas y juguetes. Además, la Primera Dama regaló un moisés y ajuares a las madres que tuvieron sus hijos con anterioridad al día de la Liberación Nacional.

Cinco personas murieron víctimas de accidentes

Cinco personas murieron víctimas de atropellos y choques ocurridos en las últimas horas en distintos puntos del país, según informó la Prefectura General de Carabineros, agregando que en la mayoría de los casos, los fatales accidentes tuvieron como causa la imprudencia de los peatones.

Inicialmente en Linares, en el kilómetro 282 de la Ruta 5 Sur, el camión conducido por Guillermo Mellado Zúñiga, de 44 años, embistió a una persona del sexo masculino provocándole una muerte instantánea.

Personal de la policía uniformada que se constituyó en el sitio del suceso detuvo al chofer del vehículo e indicó que la víctima, un hombre de 60 años aproximadamente, intentó cruzar sorpresivamente la calzada. El cadáver permanece en la morgue local, en espera de ser retirado por sus familiares.

Posteriormente, en Quillota, en la línea férrea situada entre las calles Yungay y Ahumada, el automotor AS-714 guiado por Santiago Ojeda y que corría entre esta ciudad y Valparaíso, atropelló al estudiante de 7 años Juan Pablo Cabezas Reiner, quien falleció mientras era conducido hasta el hospital local.

Por otra parte, en San Fernando el trabajador Efraín Rodríguez Quezada, de 65 años, pereció al ser impactado por un vehículo cuyo conductor se dio a la fuga. El hecho tuvo como escenario la ruta 50 kilómetro 10 de esa ciudad.

Trascendió que el peatón pretendió cruzar la calzada en completo estado de ebriedad, ocasión en que fue alcanzado por la máquina. Carabineros realiza las diligencias pertinentes para ubicar y detener al autor del atropello.

(Pasa a la Pág. 16-A)

Debido a exceso de carga

Moderno pesquero se hundió en Tocopilla

*Milagrosa escapada de sus doce tripulantes, quienes fueron rescatados por los ocupantes de una nave similar

TOCOPILLA (Especial para LA NACIÓN) — Un pesquero se hundió debido al sobrepeso de sus redes, pero sus doce tripulantes — incluyendo el patrón de la nave — salvaron ileso al ser rescatados por los pescadores de otra embarcación similar.

El accidente, según indicó la Capitanía de Puerto, ocurrió a doce millas mar adentro del sector denominado Punta Blanca, luego que el pesquero de alta mar "Danudio" perteneciente a la firma Norte-Sur, a cargo del patrón Sergio Echeverría Prieto, se hundió como consecuencia de las razones ya mencionadas.

Sin embargo, la oportuna intervención de los ocupantes del pesquero "Rhin" que escucharon los llamados de auxilio evitaron que el naufragio terminara en tragedia. Inmediatamente, los hombres de la referida embarcación que trabajaba a pocos metros de la nave en emergencia, lanzaron sus botes salvavidas consiguiendo rescatar a los doce tripulantes del "Danudio".

Carabineros indicó que el barco quedó depositado a mil descientos metros de profundidad, en el fondo de una fosa marina, lo que hace prácticamente imposible su reflote. La compañía señaló, paralelamente, que las pérdidas alcanzan al millón y medio de dólares aunque existen seguros comprometidos, pero no se indicó el monto ni el nombre de la firma aseguradora.



GRAN REVUELO POR MARIANA.— La artista mexicana Verónica Castro, conocida por la telenovela "Los Ricos también lloran", concentró a centenares de admiradores en la entrada principal de Teleonce donde ayer grabó un especial que se exhibirá la próxima semana en "La Tarde Grande". Confesó que no tiene una gran voz, aunque dijo "no cantar mal". (Información en la página 15B)

Bajó pozo de la Polla Gol

□ Merma fue de un 14 por ciento

Una baja de un 14 por ciento — más de 5 millones de pesos — experimentó el pozo de la Polla Gol en relación al concurso del fin de semana pasado.

La Polla Chilena de Beneficencia informó que la cantidad de dinero destinado a premios en el Concurso N° 282, correspondiente a esta semana, fue de 34 millones 500 mil pesos y la recaudación bruta alcanzó a los 98 millones 600 mil pesos.

La baja en el pozo es atribuida al feriado del viernes 11 de septiembre, lo que significó que los concursantes de provincias tuvieron sólo tres días hábiles para jugar sus cartillas y los de la capital hasta el jueves pasado.

Otro factor que influyó en la disminución del juego es el ambiente pre-Fiestas Patrias que ya comienza a manifestarse en todo el país.

Terroristas de la OLP arrojaron bomba sobre un grupo de peregrinos

Miguel Gamboa refuerzo para la "U" llega hoy

El diestro delantero chileno que triunfó en el fútbol mexicano anunció su llegada para las 11 horas de hoy. El delantero viene a préstamo a Universidad de Chile.

(Inf. Pág. 3-B)

Eliseo Salazar clasificado en Circuito Monza

Una vez más el volante chileno logró clasificarse, aun cuando tuvo una serie de problemas para largar en la competencia, Gran Premio de Monza de la Fórmula Uno.

(Inf. Pág. 6-B)

Bustamante se luce en motociclismo

El piloto nacional Jaime Bustamante logró entrar en segundo lugar en la fecha inicial del torneo continental de motociclismo de velocidad realizada ayer en Las Vizcachas. Venezolanos son las estrellas.

(Inf. Pág. 6-B)

Venezuela quiere ver a la Selección

(Inf. Pág. 1B)

\$ 1.250 millones generó CIDERE de la VIII Región

(Inf. Pág. 11A)

A la cárcel un ex alcalde UP de Santiago

(Inf. Pág. 7A)

CULTURALES

2A

Santiago de Chile.
Domingo 13 de Septiembre de 1981

Exposiciones

GALERIA EPOCA. Orrego Luco 50. Pinturas y dibujos de Patricio González y Nancy Riveros.

GALERIA LAWRENCE. Monjitas 625: Oleos de Carmen Hamel.

GALERIA EL CLAUSTRO. Mac Iver 335, local 03: Dibujos de Gonzalo Landes Burdach. Exposición rotativa de escultura chilena actual.

GALERIA ARTCON. Edificio Las Terrazas. Nueva Providencia 2260, local 178: Esculturas de Alfonsina Moreno.

GALERIA SUR. Providencia 1214: Exposición "Asuntos del Corazón", de Odette Sansot y "Por la Vuelta", de Germán Arestizábal.

SALA AMIGOS DEL ARTE. Los Conquistadores 1700, local 5 (Torre Santa María). "Un Muro Abierto", fotografías y audiovisual de Peter Krueger.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. "Hard Edge" muestra de grabados canadienses contemporáneos. Retrospectiva de Carmen Aldunate.

SALA SERGIO LARRAIN. El Comendador 1926 (Campus UC): Grabados de Cristián Benavente. Desde el 7 de septiembre.

GALERIA SANTA MAGDALENA. Santa Magdalena 125: Exposición permanente de pintura primitiva.

INSTITUTO CULTURAL DE LAS CONDES. Avda. Las Condes: "El caballo en el arte": Pinturas, grabados, aperos, etc., referentes al caballo.

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA. Avda. Pedro de Valdivia 133: "Rescate de la pintura chilena".

INSTITUTO CULTURAL DE NUÑOA. Avda. Irarrázaval 4055.: Oleos de Lorenzo Domínguez. Hasta el 1º de octubre.

INSTITUTO CHILENO-ALEMAN DE CULTURA. "La expresión artística de 1981": Carlos Donaire, pintura y dibujos. Hasta el 2 de octubre.

INSTITUTO CHILENO-BRITANICO DE CULTURA. Sala Arturo Edwards, Miraflores 123: Claudio Bertoni y María de la Luz Torres. Hasta el 1º de octubre.



El director de televisión Sergio Riesenberg.

En el Alero de Los de Ramón

Homenaje al huaso

Con la celebración de la Federación de Rodeo Chileno y el Club de Huasos Gil Letelier, se inaugura el martes en la sala de arte y cultura "La Capilla" del Alero de Los de Ramón, una exposición titulada "Homenaje al Huaso". La muestra permanecerá abierta todas las tardes de las 19.00 horas adelante y es amenizada con recitales folklóricos, cuecas, tonadas y otras expresiones muy acorde con nuestras fiestas nacionales.

"Todos nosotros", de Sergio Riesenber

Telenovela frustrada aparece como libro

Apareció a la venta en las librerías santiaguinas la polémica novela de Sergio Riesenber "Todos Nosotros", cuya versión para la televisión fuera vetada en marzo pasado.

"Todos Nosotros" fue publicada por Editorial Renacimiento y su presentación oficial a la prensa y al

público se llevará a efecto a fines de septiembre, en La Feria Chilena del Libro. La obra gira en torno a un grupo de personas que por diferentes motivos llegan a un grupo de terapia con fuertes conflictos emocionales: amores contrariados, infidelidades, problemas sexuales y otros.

La novela de Riesenber se iba a presentar por Televisión Nacional en cinco capítulos. Reunía un reparto de destacados actores extranjeros encabezados por María José Cantudo y Gustavo Rojo. Otro rol de importancia iba a ser asumido por Antonio Vodanovic.

esta, revisando las cuatro vastas salas llenas de obras para seleccionar y centenar de trabajos que merezcan exhibirse en el salón. La comisión de be, asimismo, discutirán el gran Premio y cuatro segundos premios en cada sección del certamen: pintura, grabado, dibujo y escultura.

La Bienal de la UC se convirtió en su primera edición en 1979, en un amplio abanico de las tendencias de vanguardia que atraen a los artistas jóvenes. En esa oportunidad, una obra exhibida que contenía como agusanada, causó revuelo no sólo en el plano estético sino también en el

La Bienal de la UC es organizada por la Facultad de Bellas Artes, la Corporación de Extensión Artística y la Escuela de Arte de la UC, en coordinación con el Museo Nacional de Bellas Artes, y se presentará en un salón que ocupará dicho museo durante todo el mes de octubre.

El concurso, que tuvo carácter nacional y en el cual podían participar todos los alumnos y egresados de hasta

cincos años atrás de cualquier carrera

y Universidad del país, atrae a una

mayoría de jóvenes artistas del Área

Metropolitana, pero también participa

una treintena de universitarios de

Valparaíso, Valdivia, Talca, Concepción y Antofagasta.

El jurado, integrado por los artistas plásticos Jaime Cruz y Gaspar Galaz, en representación de la UC; Jaime León y Luis Mandiola, invitados por la Universidad, y por Nena Ossa, Directora del Museo de Bellas Artes, ya

pero creemos que lo más notable que con esto se logra, es su acostumbramiento a la disciplina de ejecutante de atril; muchos de ellos serán los futuros integrantes de nuestros conjuntos orquestales y, a lo mejor, algunos podrán llegar a ser grandes solistas.

El maestro Genaro Burgos, distinguido violinista y profesor de la facultad, tiene la suficiente experiencia didáctica y amor por la música como para ser un excelente guía de esta promisoria juventud.

El programa que escuchamos en esa ocasión tuvo la calidad de abarcar diferentes estilos y modalidades, significativo detalle para tener una certera visión de las bondades actuales de esta juvenil orquesta. La música barroca se hizo presente con el Concierto Grosso Op. 9, de Arcángel Corelli, en una versión de muchísimo nivel y con interesantes pasajes de excepcionales matices para lucir a las cuerdas del conjunto.

Del compositor chileno Pablo Délano se puso en audición su "Pentatónica", una composición de muchos méritos y que corresponde casi con exactitud a su nombre. Es una partitura que tiene enorme valor dentro de la producción de nuestros compositores jóvenes.

La Pavana para una Infanta Difunta de Maurice Ravel, después de un comienzo embrollante en algunos bronces, llegó a su verdadero nivel de afinación y de fina entrega para una página de tan hermoso y expresivo melodismo. Finalmente, la Sinfonía N° 44 de Haydn recibió una interpretación de elocuente valoración musical, más aún tratándose de jóvenes artistas, distantes todavía de ser profesionales. Muy acertada la dirección de Genaro Burgos para obtener de su conjunto una transparente ejecución y un rendimiento bastante positivo, hasta de los bronces, que es la sección más débil de la orquesta.

Sentimos que por razones técnicas no se hubiera podido escuchar la composición de Guillermo Rifo "Inconexiones", para percusión y cuerdas, que estaba primativamente incluida en el programa; en fin, para otra vez será.

Resumiendo, un concierto de una orquesta juvenil de bastante futuro, siempre que las circunstancias lo permitan de hacerla actuar con regularidad; las condiciones están dadas.

MUSICA

LUIS BUSTOS SAEZ

Prometedora orquesta juvenil

En la sala Isidora Zegers se presentó el conjunto instrumental del Departamento de Música de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile que dirige Genaro Burgos, en el ciclo de extensión que esa facultad realiza habitualmente.

Esta idea, esta intención y esta actividad es desde todo punto de vista plausible y digna de estímulo, porque el conjunto está formado en su inmensa mayoría por jóvenes músicos, todos ellos estudiantes aún de los instrumentos que ejecutan y en estas experiencias demuestran su valer,

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 129 a las 12.50 a Buenos Aires; Vuelo 140 a las 21.30 a Miami y Nueva York; Vuelo 923 a las 15.00 a São Paulo y Rio de Janeiro. **IBERIA:** Vuelo 966 a las 11.45 a Buenos Aires y Madrid. **AEROLINEAS ARGENTINAS:** Vuelo 602 a las 20.45 con destino a Lima y Miami. **Conexiones a México:** Vuelo 603 a las 14.00 con destino a Buenos Aires. **LADECO:** Vuelo 100 a las 09.30 a São Paulo y Rio. **Vuelo 200** a las 17.30 a Mendoza; **ILITALIA:** Vuelo BN 979-AZ 573 a las 17.00 a Roma y Milán escalas en Buenos Aires y Dakar. **BRANIFF INTERNATIONAL:** Vuelo 925 a las 12.05 a Buenos Aires; Vuelo 978 a las 19.15 a La Paz, Chuquicamata, Panamá y Miami; Vuelo 902 a las 09.30 a Miami. **LAN:** Vuelo 129 a las 12.50 a Buenos Aires; Vuelo 140 a las 21.30 a Miami y Nueva York; Vuelo 923 a las 15.00 a São Paulo y Rio de Janeiro. **IBERIA:** Vuelo 026 a las 11.45 de Buenos Aires y Madrid. **VARIG:** Vuelo 922 a las 13.40 de Rio y São Paulo. **BRANIFF INTERNATIONAL:** Vuelo 925 a las 11.05 de San Francisco y Los Ángeles. Vuelo 978 a las 18.25 de Buenos Aires; Vuelo 902 a las 23.05 de Buenos Aires. **ALITALIA:** Vuelo AZ 727-LH 502 a las 12.40 de Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires. **LADECO:** Vuelo 101 a las 21.00 de Rio de Janeiro y São Paulo. Vuelo 201 a las 19.30 de Mendoza.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 147 a las 11.35 de Nueva York, Miami y Lima. Vuelo 171 a las 12.25 de Francia, París, Madrid, Rio y Buenos Aires. Vuelo 117 a las 21.30 de Caracas. Vuelo 128 a las 20.00 de Buenos Aires. **IBERIA:** Vuelo 026 a las 11.45 de Buenos Aires y Madrid. **VARIG:** Vuelo 922 a las 13.40 de Rio y São Paulo. **BRANIFF INTERNATIONAL:** Vuelo 925 a las 11.05 de San Francisco y Los Ángeles. Vuelo 978 a las 18.25 de Buenos Aires; Vuelo 902 a las 23.05 de Buenos Aires. **ALITALIA:** Vuelo AZ 727-LH 502 a las 12.40 de Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires. **LADECO:** Vuelo 101 a las 21.00 de Rio de Janeiro y São Paulo. Vuelo 201 a las 19.30 de Mendoza.

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 094 a las 08.15 a Iquique y Arica; Vuelo 085 a las 08.45 a Puerto Montt y Punta Arenas; Vuelo 081 a las 15.45 a Punta Arenas. **LADECO:** Vuelo 073 a las 08.00 a Pto. Montt y Punta Arenas. Vuelo 011 a las 17.40 a Concepción y Temuco. Vuelo 064 a las 08.30 a Iquique y Arica. Vuelo 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. **AERONOR CERRILLOS:** Vuelo 042 a las 23.00 para Antofagasta y Arica. Vuelo 080 a las 22.30 a Antofagasta.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 095 a las 15.55 de Arica e Iquique; Vuelo 084 a las 18.15 de Punta Arenas. Puerto Montt; Vuelo 080 a las 23.05 de Punta Arenas. **LADECO:** Vuelo 065 a las 15.10 de Arica e Iquique; Vuelo 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta; Vuelo 072 a las 16.55 de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 010 a las 21.45 de Temuco y Concepción. **AERONOR CERRILLOS:** Vuelo 081 a las 12.20 de Antofagasta. Vuelo 041 a las 13.35 de Iquique.

EMERGENCIAS

Posta Central	393451	AREA NORTE	370011
	394871	Hospital San José	371011
Ambulancias	2224422	Hospital Roberto del Río	37031
La Cisterna	2224422	Hospital Psiquiátrico	
Nuñoa	490004	CARABINEROS	60151
Providencia-Las Condes	2257216	Prefectura General	133
Quinta Normal	91011	Radiopatrullas Central	
San Miguel	2224422	BOMBEROS	132
San Bernardo	591534	Area Metropolitana	581122
AREA ORIENTE	2256441	La Cisterna	82211
Hospital Salvador		INVESTIGACIONES	723025
Hospital Calvo Mackenna	41011		
Instituto del Tórax	495091		
Hospital Pedro A. Cerda	227125		

TRENES

TRENES

ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADA ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Ord.	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Ord.	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Talca	A. Ord.	Diario
15.15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	Dgo. a Vier.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
18.45	Talca	A. Ord.	Diario
19.30	Talca	A. Expreso	Diario
20.45	Rancagua	A. Ord.	Diario
21.00	Valdivia	T. Exp. Noct.	Diario
22.00	Concepción	T. Exp. Noct.	Diario
23.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
7.40	Rancagua	A. Ord.	Diario
8.15	Concepción	T. Exp. Noct.	Diario
8.50	Valdivia	T. Exp. Noct.	Diario
9.10	Talca	A. Ord.	Diario
9.25	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Talca	A. Expreso	Días Trabajo
12.15	Chillán	A. Salón	Lun. a Sab.
12.40	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
13.45	Chillán	A. Expreso	Diario
16.40	Concepción	A. Salón	Diario
18.05	Talca	A. Expreso	

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editorial por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222

Moderno Sistema Penitenciario

Lia Ministra Mónica Madariaga reiteró, una vez más, la disposición permanente del Gobierno por colaborar en el perfeccionamiento y modernización de la Justicia, a objeto de que ésta pueda llegar a todos los sectores de la población.

Los conceptos de la titular de la cartera de Justicia fueron vertidos durante la ceremonia de entrega del Centro de Detención Preventiva de Fuente Alto, uno de los más modernos y completos establecimientos del sistema penitenciario nacional, cuya capacidad alcanza para quinientos reclusos que dispondrán de escuela, talleres, lugares de deporte y espacios de ocio.

Entre los objetivos que se propuso alcanzar el actual Gobierno desde un comienzo en el Sector Justicia, estuvo la creación y mantenimiento de un sistema penitenciario que respondiera a la concepción moderna de rehabilitación del individuo, más que al solo cumplimiento de una condena.

En los años ya transcurridos desde septiembre de 1973, la labor gubernamental en este aspecto específico ha sido ardua, sobre todo si se considera que muchos de los actuales establecimientos penales del país vienen funcionando desde el siglo pasado y carecen, por tanto, del espacio y las dependencias exigidas en el presente para la aplicación de un efectivo tratamiento penitenciario.

El Presidente de la República, Augusto Pinochet, preocupado particularmente del problema penitenciario, ha prestado su más decidido apoyo a los programas elaborados por el Ministerio de Justicia, para restaurar los establecimientos que aún pueden prestar servicios y construir nuevos donde las necesidades lo demanden.

Entre las diversas funciones que son responsabilidad del Ministerio de Justicia, una de las más fundamentales y sobresalientes es la de proporcionar al Poder Judicial el apoyo necesario para que cumpla adecuadamente su alta y noble misión, dentro del más absoluto respeto a su autonomía e independencia, consagradas y garantizadas en la Constitución Política de la República.

Para el Gobierno está muy claro el concepto de que así como la ley no tiene sentido si no es aplicada por tribunales justos e imparciales, del mismo modo la sentencia más sabia y ecuánime sería vana si no es efectivamente cumplida. En la realidad, la Justicia es inseparable de la aplicación de la pena o castigo que conlleva la infracción al orden jurídico.

Por lo anterior, resulta importante la existencia de una infraestructura basada en las concepciones más avanzadas del tratamiento penitenciario, que reciba a la persona que ha delinquido para que cumpla con la pena que se le ha impuesto, pero que, a la vez, le permita reformarse y enfrentar su futura libertad con una nueva concepción de su papel ciudadano.

Desta perspectiva el Gobierno contribuye con la trascendente tarea de la Justicia y colabora con la rehabilitación del penado. Y ello es una realidad porque el esfuerzo de todos los chilenos lo hace posible y lo transforma en otra obra nuestra.

Virgen de Lourdes

(De LA NACION del 13 de septiembre de 1951)

El cable entregaba una información sobre un nuevo milagro de la Virgen de Lourdes. Este, empero, era resistido por los médicos, aun cuando no tenían —ni tienen aún— ninguna explicación que dar frente a la mejoría de una persona enferma de cáncer a la que hacía siete años habían declarado incurable. Aun más, le habían dado seis meses de vida. Habían pasado siete años de esa "condena" y la joven víctima estaba totalmente sanita, sin signo alguno del mal que la había aquejado.

Cada cierto tiempo las informaciones del cable contienen algún despacho que se refiere a la Virgen de Lourdes. Como hoy, por ejemplo, que cita el caso de una joven de 16 años de edad, en Italia.

En un artículo recientemente publicado por el diario italiano "L'Occio", se hace referencia a un nuevo milagro que habría obrado la Virgen de Lourdes en la persona de la joven Delizia Cirolli.

Los hechos fueron los siguientes. En 1978 la joven comenzó a vivir el terror de padecer una enfermedad incurable. Los médicos de media Italia aconsejaron amputarle la pierna; a cambio, el mal ha desaparecido. La joven ha sido revisada por una comisión médica compuesta por 28 especialistas de muchos países, que la visitó en Lourdes en el mes de julio del año pasado.

Ahora se prepara otra vez para viajar a Lourdes, pero antes descansará unos días en la casa de unos parientes sobre la costa jónica de Sicilia. Es el sexto viaje. Pero esta vez su corazón estará contentísimo. La espera en la ciudad francesa un auténtico y precioso

proceso; el instruido por la Iglesia para determinar si fue curada "milagrosamente" de su tumor en la rodilla izquierda.

Delizia enfermó a los 11 años. Ya no pudo caminar. Los dolores de su rodilla no cedían. Los padres, diligentes, decidieron llevarla a Catania. El primer médico aconsejó internarla en un hospital. Allí, el padre y la madre escucharon hablar por primera vez de cáncer. La única forma de actuar parecía ser la amputación de la pierna, lo que los padres se negaron. Un amigo sugirió, entonces, el peregrinaje a Lourdes.

Al regresar del primer viaje la niña siente los primeros síntomas de curación. Logra caminar, el tumor parece haberse detenido. Los médicos locales permanecen escépticos, hablan de una detención temporal, pero cuando la niña vuelve de su segundo viaje comienzan a vacilar. No solo la niña camina casi normalmente sino que el tumor parece más pequeño.

Los viajes a Lourdes continúan uno tras otro.

En Lourdes, el año pasado (1980), pidieron a la niña, después de su última peregrinación, que se sometiera a la visita de la comisión médica. Esta la examinó cuidadosamente, estudiaron las radiografías y llegaron a la conclusión de que del mal ya no había huellas. No obstante la iglesia, antes de hablar de milagro, necesita que se demuestre que la ciencia era impotente para resolver el caso, que humanamente ya no había esperanzas. En Paterno, la ciudad de Delizia, no hay dudas. La virgin de Lourdes curó a la niña. Un milagro más ha sido realizado.

Ahora se prepara otra vez para viajar a Lourdes, pero antes descansará unos días en la casa de unos parientes sobre la costa jónica de Sicilia. Es el sexto viaje. Pero esta vez su corazón estará contentísimo. La espera en la ciudad francesa un auténtico y precioso

Herencia de ALALC

En la sede de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) en Montevideo, las delegaciones de Argentina, Chile, México, Paraguay y Uruguay continuaron avanzando en la renegociación de las preferencias comerciales pactadas en el marco de la ALALC, Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, con vistas a su incorporación al nuevo esquema de integración instituido por el Tratado de Montevideo de 1980.

El conjunto de las ventajas arancelarias negociadas entre estos seis países al cabo de dos décadas de existencia de la ALALC —considerado como su "patrimonio histórico"— supera la cifra de 12.000 desgravaciones negociadas para favorecer el comercio reciproco de los países de la región.

Dicho patrimonio histórico abarca más de 7.500 rebajas tarifarias de carácter multilateral incorporadas en las listas nacionales de dichos países miembros y unas 4.750 concesiones exclusivas otorgadas en listas especiales en favor de Paraguay y Uruguay.

En la cita se analizaron las preferencias negociadas multilaterales en listas nacionales y con carácter exclusivo en listas especiales, examinando productos, niveles de gravámenes y normas de política comercial que habrán de regular el intercambio de dichas mercaderías.

Las negociaciones de este grupo de países conducirán seguramente a enriquecer y afianzar el nuevo esquema de integración latinoamericana.

La Nación

DUELE

TIENE QUE HACER ALGO, DOCTOR! DESDE HACE 8 AÑOS, CADA 11 DE SEPTIEMBRE NO ME PUEDO SENTAR...



Familia de Aníbal Pinto

Por Joaquín EDWARDS BELLO

Dumas dijo: la historia es el clavo para colgar el cuadro. De todas maneras, el que haga cuadros o historias noveladas no podrá salirse de cierto marco donde se conserva la precisión del dato exacto. Así, por ejemplo, no se podría decir que don Aníbal Pinto inventó el palo ensobado, ni que se tomó el Morro de Arica, cargando a la bayoneta, por cuento eso no es verdad.

Hemos oido decir de manera insistente que don Aníbal Pinto fue un político vacío. La gente repite; somos repetistas. Lo que fue apuntado en algún libro grave lo repite otro, y después todo el mundo. Es verdad que don Aníbal no murió con un saque en la mano, ni se suicidó, ni fue asesinado por los politiqueros, ni pronunció discursos inflamables. González Prada, el tremendo peruano, aseguraba que todos los héroes, en las estatuas de Lima, parecen borrachos. Esto proviene de la costumbre de ver la patria solamente en los oradores, en los patrióticos o en los demagogos que casi siempre viven en cierto estado de ebriedad política.

La historia de don Aníbal Pinto carece del poder emotivo de la oratoria, del suicidio y del asesinato. Se trata de un hombre reservado, estudioso y muy poco público. No cometió el pecado corriente de la indiscreción política. Nunca se oyó decir a un Presidente de entonces la expresión "mi mandato". Sin embargo, los hombres sobrinos de 1850 a 1890 consiguieron prestigiar a nuestro país, de manera que un estadista como Castellar, creyó que conseguirían encabezar la hegemonía de Hispano América. Para conocer mejor a Pinto sería preciso averiguar algo de su vida íntima y leer sus cartas. En general, los oradores políticos hablan como genios y escriben cartas como tontos. Pinto no era capaz de inflamar al vulgo con cargas de palabras altisonantes; en cambio, escribía cartas con talento. El humanista que había en Pinto se echó de ver en su correspondencia. Vivió casi siempre en Concepción, en su casa de la Plaza, con un narango en el patio, que después fue pension barata bajo el pomposo título de Hotel Medicis. El fondo de los Pinto pasó al poder de Papá Gage. En prueba de sus conocimientos generales, citaremos el párrafo de una de sus cartas dirigidas a don Miguel L. Amunátegui.

Ahí va:

"Las vacas de cría inglesa de don Luis Cousío, en su hacienda de Coronel, en pocos años más se parecerán tanto a sus primogenitores como los caballos chilotes a los de raza árabe que los españoles trajeron".

En esas palabras insinuó Pinto la esencia del problema sudamericano de emigración: al mismo tiempo reveló su espíritu práctico. Las leyes de las razas se cumplen de manera bastante irregular. Los antepasados europeos o sus cualidades se desintegran, varían o evolucionan hacia atrás, al indigenismo. Los antepasados criollos cuentan en la formación de los caracteres de manera más dominante y eficaz.

Recuerdo a una tía Mercedes Pinto, siempre con el pelo liso, echado atrás, sacando solitarios ante una mesa. Tenía una tristeza de ave enjaulada. Vivía en un tercer piso de la calle Puente. Un documento ante mí vista declara que el famoso Monteagudo fue hijo de una esclava mulata comprada en Lima por la familia Garmendia. Esta mulata, de estatura avençada y muy hermosa, se llamó Catalina Cáceres. La vida de esta mulata parecía novela. En el verano de 1786, en un aire cargado de aromas capítulos de flores tropicales, de cana y de frutos, llegó a Tucumán un hombre pequeño y energético a la vez, con patillas negras en hacha y uniforme de capitán. Se llamaba don Miguel de Monteagudo; era capitán y oidor español, enviado por el rey para servir en la Audiencia de Charcas. El destino jugó con él el haciéndole detener.

En el verano de 1786, en un aire cargado de aromas capítulos de flores tropicales, de cana y de frutos, llegó a Tucumán un hombre pequeño y energético a la vez, con patillas negras en hacha y uniforme de capitán. Se llamaba don Miguel de Monteagudo; era capitán y oidor español, enviado por el rey para servir en la Audiencia de Charcas. El destino jugó con él el haciéndole detener.

—Por qué lloras?, preguntó el Presidente.

—Es que eres tan bueno, dijo ella.

—Dice eso porque no le he pegado, respondió don Aníbal.

Algunas personas aseguraron que por el techo de la casa, en la Calle del Teatro, vieron unos fantasmas rojos y un carro de fuego con olor a azufre.

(De LA NACION del 22 de mayo de 1947)

Autonomías Españolas

Por Francisco PORTELA

El Presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, firmó en el Palacio de la Moncloa, un acuerdo nacional con la pretensión de asegurar y armonizar el proceso autonómico español. Con ello, pone fin a los siglos y medio de tradición centralista.

El acuerdo está basado en informes técnicos presentados por un grupo de especialistas, no vinculados públicamente a actividades políticas. Atrás quedan cuatro meses de negociaciones y, por delante, el compromiso de que la nueva España política y administrativa estará en funcionamiento antes del 1º de febrero de 1983, fecha en la que habrán entrado en vigor todos los Estatutos autonómicos.

Para entonces, la nación estará formada por un máximo de diecisiete comunidades autónomas, que son: Andalucía, Aragón, Asturias, Baleares, Canarias, Cantabria, Castilla-La Mancha, Castilla-León, Cataluña, Extremadura, Galicia, La Rioja, Madrid, Murcia, Navarra, País Vasco, Ceuta y Melilla se constituirán en comunidades autónomas, según lo establecido en la Constitución de 1978.

Los acuerdos autonómicos constan de 11 artículos y 12 anexos.

Templan la posibilidad de que Cantabria y La Rioja puedan incorporarse, si lo desean, a la Comunidad de Castilla-León. Madrid y Murcia serán autonómicas uniprovinciales y en cuanto a Navarra se procederá por la vía del mejoramiento del fuero y se respetarán las previsiones constitucionales que, en la disposición transitoria cuarta, prevén la posibilidad de incorporación de Navarra al régimen autonómico vasco.

Dos fueron, básicamente, los informes técnicos redactados por un grupo de siete especialistas en Derecho Administrativo, encabezados por el catedrático de la Universidad Complutense de Madrid, Eduardo García de Enterría.

El primer informe es de tipo general y en él se detallan las consideraciones políticas que hacen necesaria, según termina recomendando, una ley que ordene el proceso de autonomía. El segundo informe desarrolla los aspectos económicos y financieros de las autonomías.

El dictamen de los expertos comienza por reconocer que la Constitución española de 1978 contiene los mecanismos necesarios para transformar el viejo Estado centralizado.

«Pero se lee en los primeros párrafos del texto del profesor García de Enterría

que la construcción ordenada del nuevo Estado exige operar simultáneamente sobre dos frentes. Debe llevarse a efecto, primero, un desarrollo de algunos principios constitucionales que, aunque lucen expresamente en su texto, no han sido suficientemente utilizados. En segundo lugar, es preciso operar sobre el proceso en marcha, de manera que las fuerzas políticas lleven a convenir en la aceptación de algunos principios generales sobre la organización y competencias de las Comunidades autónomas».

Dos fueron, básicamente, los informes técnicos redactados por un grupo de siete especialistas en Derecho Administrativo, encabezados por el catedrático de la Universidad Complutense de Madrid, Eduardo García de Enterría.

El primer informe es de tipo general y en él se detallan las consideraciones políticas que hacen necesaria, según termina recomendando, una ley que ordene el proceso de autonomía. El segundo informe desarrolla los aspectos económicos y financieros de las autonomías.

El dictamen de los expertos comienza por reconocer que la Constitución española de 1978 contiene los mecanismos necesarios para transformar el viejo Estado centralizado.

«Pero se lee en los primeros párrafos del texto del profesor García de Enterría

que la construcción ordenada del nuevo Estado exige operar simultáneamente sobre dos frentes. Debe llevarse a efecto, primero, un desarrollo de algunos principios constitucionales que, aunque lucen expresamente en su texto, no han sido suficientemente utilizados. En segundo lugar, es preciso operar sobre el proceso en marcha, de manera que las fuerzas políticas lleven a convenir en la aceptación de algunos principios generales sobre la organización y competencias de las Comunidades autónomas».

Dos fueron, básicamente, los informes técnicos redactados por un grupo de siete especialistas en Derecho Administrativo, encabezados por el catedrático de la Universidad Complutense de Madrid, Eduardo García de Enterría.

El primer informe es de tipo general y en él se detallan las consideraciones políticas que hacen necesaria, según termina recomendando, una ley que ordene el proceso de autonomía. El segundo informe desarrolla los aspectos económicos y financieros de las autonomías.

El dictamen de los expertos comienza por reconocer que la Constitución española de 1978 contiene los mecanismos necesarios para transformar el viejo Estado centralizado.

«Pero se lee en los primeros párrafos del texto del profesor García de Enterría

Redacción / 3A

Desigualdad

La igualdad y la libertad son —dicen— los motores que mueven al mundo. La manera de entender aquella, particularmente, determina la naturaleza de los sistemas políticos, y hay quien cree, incluso, que las diferencias entre la derecha y la izquierda no estriban más que en el predominio que se dé, respectivamente, a la libertad sobre la igualdad o viceversa.

Pero sea cual sea el sistema sociopolítico-capitalista, colectivista o mixto, la noción de igualdad, si bien diversa, es trascendente. En Estados Unidos, por ejemplo, existe últimamente un amplio debate en torno a si es o no suficiente la llamada "igualdad de oportunidades" o "meritocracia", que establece que todo individuo parte teóricamente del mismo nivel y lleva todo lo alto que le permiten su esfuerzo y sus capacidades personales.

Hay también quien dice que esta igualdad en el punto de partida no es bastante; que ha de ser sustituida por la igualdad en el punto de llegada.

No es cuestión de tomar partido en materia tan ardúa sino sólo dejar sentado que el tema preocupa, y mucho, a los ideólogos de todo el mundo, y no sólo a los de aquellas culturas que basan en la igualdad utópica todas las especulaciones posteriores.

Si embargo, y por un fenómeno no muy explicable, esta preocupación casi obsesiva por la igualdad en todos los contextos decrece de manera notable cuando se trata de superar las fronteras de los Estados. Por visto, la magnanimidad humana sólo llega a lo contiguo, a lo próximo, a lo más cercano, y se disipa paulatinamente a medida que el problema se vuelve geográficamente remoto.

Todo político de cualquier país se siente escandalizado y convocado en cuanto se detecta una "bolsa de pobreza" en su nación, pero le convierte en poco tiempo la lectura de las noticias habituales sobre la desnutrición crónica que se padece en el Tercer Mundo, las sequías que provocan miles de muertos o las tasas comunes de mortalidad en algún rincón alejado del globo.

Muchas veces, si, se dio el caso al revés. En Chile nuestros "políticos" eran asiduos en aprobar "votos" para remediar los problemas de otros puntos, sin ver el caos y la pobreza a que estaban llevando a su propio pueblo. Los inicios de la década del 70 fueron más que trágicos.

Pero, regresando al contexto general, es natural que no puede pedirse —es obvio— que la motivación sea la misma cuando se ve sufrir a un familiar, pongamos por caso, que cuando se sabe el sufrimiento de alguien que vive en un extremo septentrional. Sin embargo, la gama de sentimientos debería ser más estrecha, de tal modo que no llegaran a producirse disparidades como las que van de la preocupación intensa a la indiferencia más absoluta.

Es visible que el mundo, a pesar de las instancias internacionales, de las declaraciones constantes, de los movimientos filantrópicos, no tiene establecidos canales de solidaridad. El llamado diálogo Norte-Sur no ha pasado de ser una entelequia; la ayuda de los países ricos a los países pobres es un hueco simbolismo sin contenido, que nada viene a resolver; los escasos hijos que se establecen nunca son del todo gratuitos; siempre requieren una contrapartida política, una "rentabilidad" estratégica.

Las reuniones se desarrollarán durante todo el día en el Gimnasio Nataniel, las que culminarán cada noche con una programación especial que incluye recitales musicales, presentaciones audiovisuales y el desarrollo de ágiles e interesantes temas relativos a la juventud y sus problemas cotidianos y a la maravillosa respuesta de amor y comprensión que ofrece el Cristianismo.

Entre los objetivos de este Congreso está el evaluar las actividades desarrolladas hasta el momento y analizar las pautas de acción a seguir en los próximos años y que permitirán a este pujante movimiento juvenil seguir compartiendo cada vez con mayor intensidad la alegría de vivir, el optimismo contagioso, la tenacidad en el logro de nobles metas, y la inconmovible fe que prodiga los valores eternos del Cristianismo. Pero por sobre todo, este encuentro constituye un multitudinario testimonio de la mayor esperanza de la humanidad, y que atesora fervorosamente, es a saber, la segunda venida de Cristo: la única vía de solución a la agónica crisis de nuestro planeta.

Durante el Congreso se cumplirán también varias actividades de carácter asistencial comunitario, entre las que se destacan la visita a los hospitales del área metropolitana llevando un presente a los enfermos, la donación de sangre a diferentes centros de salud, entre otras.

Organizada en pequeños grupos de acción denominados colonias —grupos de acción— estructurados de acuerdo al barrio donde viven, estos jóvenes comparten cada día un verdadero cristianismo práctico, detectando las necesidades que se presentan en su vecindario y tendiendo una mano a quien requiere inmediata ayuda.

siete días

EL PAÍS

• No hubo ganadores con 13 puntos en el último sorteo de la Polla Gol. Doce apostadores, con cartillas de 12 puntos cada una, fueron los que se repartieron el suculento premio. A cada uno le correspondieron \$ 3.322.066,56.

• El Ministerio de Bienes Nacionales prosiguió con la entrega de títulos de dominio a pequeños agricultores, convirtiéndolos, con ello, en propietarios de sus tierras. En esta ocasión, las regiones favorecidas fueron la VI, VIII y X.

• El V Simposio Latinoamericano de la Pequeña y Mediana Empresa, SLAMP, será inaugurado mañana, a las 12 horas, en el edificio Diego Portales. En este evento intervienen más de 300 expertos del extranjero en representación de Canadá, España, Venezuela, Argentina, Brasil, Ecuador, Estados Unidos, Italia, Japón y Perú.

• Por medio de una tarjeta especial se está realizando el control en los pasos fronterizos. El documento es personal e intransferible y tiene un año de duración.

• El próximo jueves será inaugurada, oficialmente, la RAMADA DE CHILE, en el interior de la Quinta Normal. La Municipalidad de Santiago terminó oportunamente todos los preparativos en torno a este aspecto de las Festividades Patrias y está cierta que todo se desarrollará en forma normal, correcta y patriótica. El Primer Mandatario concurrirá a la apertura de esta ramada, que será a las 12,30 horas del jueves.

• En una reunión con la prensa, el Rector de la Universidad Federico Santa María de Valparaíso, dio a conocer las carreras que dicho plantel ofrecerá en el período académico de 1982.

• Antes de que termine el año deberán estar en funciones 15 plazas de pesetas para camiones, en los principales caminos de Chile. Ellas serán montadas a un costo total de siete millones de dólares y estarán dotadas de equipos electrónicos norteamericanos y alemanes.

• Estados Unidos y Argentina son los países de más alto consumo de carne por habitante. En Estados Unidos la cifra es de 112,6 kilos "per cápita" al año y en Argentina, es de 111,5. En Chile el consumo anual es de sólo 23 kilos.

• Como consecuencia de la caída del precio del azúcar, la Industria Azucarera Nacional, IANSA, ha visto desmejorada su situación económica y terminó el primer semestre del año con una pérdida de 29,3 millones de dólares. En el mismo período del año pasado, la pérdida había sido de 7,3 millones de dólares.

• Entre enero y julio del presente año las ventas de viviendas alcanzaron a 7.087 unidades, en tanto que, en el mismo período, la oferta fue de 10.354 casas. Las ventas tuvieron movimiento de alzas hasta el mes de junio. Con posterioridad, cayeron fuertemente.

• El Director Regional de UNESCO para América Latina, señor Simón Romero Lozano, declaró oficialmente que "Chile forma parte del pequeño grupo de países de América Latina que lograron superar el problema del analfabetismo masivo, gracias a la considerable escolarización de la población y a la eficiencia de su sistema educacional".

• El 16 del presente llegarán al país, especialmente invitados a las festividades patrias, dos generales del ejército de los Estados Unidos, uno de Sudáfrica y un general de la Fuerza Aérea Española. Permanecerán en nuestro país hasta el día 20.

• La Comisión Antimonopolios dio un plazo de 15 días a la Asociación Central de Fútbol y al Canal 13 de Televisión para que formulen observaciones a la sentencia dictada por dicho organismo, hace algunos días. Como se sabe, la Comisión estimó que la dirigente futbolística habría contravenido normas legales, al tratar de impedir la transmisión de un partido de fútbol.

• Germán Riesco, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, partió a Israel, al frente de una delegación de 20 empresarios chilenos. Asistirán al AGRITEX, feria agrícola especializada.

• El Estado Mayor General del Ejército, conmemoró el jueves último 161 años de existencia. Al frente de esta repartición del Ejército se halla el mayor general Julio Canessa R.

• 114 mil personas se inscribieron para rendir la Prueba de Aptitud Académica para el año 1982. La cifra es inferior a la del año 1980, en que los postulantes llegaron a 126 mil.

• "De noticias sin ningún fundamento" fueron calificadas las versiones difundidas por la prensa bonaerense en el sentido de que 400 terroristas, pertenecientes en su mayoría al grupo de los "Montoneros", habían ingresado a tierra chilena, con el objeto de alterar la paz y la tranquilidad de nuestra población.

• El coronel Ernesto Videla, Subsecretario de RR.EE. y Jefe de la delegación chilena en la mediación papal, fue enfático al declarar que no hay nuevas negociaciones en el proceso que se ventila frente al Sumo Pontífice; que las gestiones avanzan al ritmo que requieren las partes y el mediador y que las conversaciones con el Cardenal Antonio Samoré demuestran que jamás estuvieron estancados los procedimientos de la negociación. Agregó el coronel Videla que no hay en perspectiva ninguna entrevista con el Papa y que en las recientes entrevistas han estado a su lado el embajador Enrique Bernstein y los consejeros Fernando Pérez y Patricio Pozo.

• Patricio Phillips, secretario de la Comisión Liquidadora de CRAV, informó que, una vez que los Tribunales de Justicia aprueben el convenio preventivo, se procederá a cancelar a todos los trabajadores de la Refinería de Viña del Mar, las indemnizaciones que les corresponden y que, en total, ascienden a 8 millones de dólares. En cuanto a las deudas con los remolacheros, el mencionado dirigente declaró que están pagándose con los productos de la venta de azúcar.

• Según don Gregorio Solis, Coordinador de la Campaña Nacional de Alfabetización, en 1982, todas las regiones del país serán declaradas sin problemas de analfabetismo. Agregó que en Diciembre del presente año finalizará la campaña en 6 regiones, donde el resultado obtenido superó todas las expectativas.

• Con una ceremonia realizada en la Biblioteca Nacional, Chile celebró el Día Mundial de la Alfabetización.

• Una cifra superior a los 1.200 millones de pesos ingresó en arcas fiscales por concepto de venta de 580 propiedades estatales, calificadas como prescindibles e improductivas.

• Entró en vigencia la ley que prohíbe la circulación por caminos públicos de vehículos de cualquier especie que sobrepasen los límites de peso máximo establecidos en los reglamentos del caso. Habrá fuertes sanciones para quienes infrinjan esta ley.

• En el curso de la semana, los viajeros que ingresaron al país por el aeropuerto de Pudahuel, fueron recibidos calorosamente y agasajados por personal de la Dirección de Turismo y de la entidad máxima de los hoteleros. A cada uno se le entregó una flor y en muchos casos se le dio un esquinazo. Esas manifestaciones de aprecio fueron promovidas, especialmente, en casos de los turistas argentinos y brasileños, que llegaron en gran número a Chile.

• Fueron entregadas sus cartas de nacionalización a 142 extranjeros. En la lista figuraron argentinos, uruguayos, rusos, polacos, checos, palestinos, españoles, salvadoreños, rusos, bolivianos, alemanes, sirios, jordanos, israelíes, guatemaltecos, húngaros, peruanos y turcos.

• Gran éxito alcanzó la exposición artesanal chilena que se presentó en Washington, en el Salón de las Américas de la OEA. Fueron exhibidas más de 6 mil piezas y más de 200 joyas araucanas. El evento fue posible gracias a la iniciativa de la Primera Dama, señora Lucia Hirai de Pinochet.

• El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte y la Primera Dama, señora Lucia Hirai de Pinochet, agasajaron con unas once, en el edificio Diego Portales, a los hijos de soldados y oficiales caídos en misión de servicio el 11 de Septiembre de 1973.

• Víctima de un paro cardíaco, falleció el destacado hombre público Alberto Baltra Cortés, a los 69 años de edad. El extinto se desempeñó como Ministro de Economía y Comercio en el año 1947 y fue también ese mismo año, Canciller subrogante. Fue asesor de la Contraloría General

de Obras Públicas, Mayor General Patricio Torres Rojas, inaugura oficialmente la nueva vía para el tramo Las Rejas - Maipú, que fue entregada al uso público.



El Ministro de Obras Públicas, Mayor General Patricio Torres Rojas, inaugura oficialmente la nueva vía para el tramo Las Rejas - Maipú, que fue entregada al uso público.



Lech Walesa, el líder sindical polaco que busca la extensión de su movimiento sindical hacia otro de los países que viven bajo el yugo comunista.



Margaret Thatcher y François Mitterrand se reunieron para tratar de mejorar las relaciones entre Gran Bretaña y Francia.

EL MUNDO

• El Ayatollah Khomeini ha seguido acusando los golpes de la oposición y repitiendo majaderamente que Estados Unidos es responsable de todo lo malo que ocurre en Irán. Por otra parte, no sabe qué hacer con los ataques que le ha asestado el Ejército de Irak, en estos últimos días.

• Thomas Enders, Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos, ensalzó al Gobierno de Chile por su actual política sobre los derechos humanos.

• El gobierno socialista de Mitterrand nacionalizó 36 bancos de propiedad de franceses, colocando bajo control estatal el 95 por ciento de los depósitos. Además, decidió asumir el control de las compañías de armamentos y telecomunicaciones.

• En Londres se reunieron la Primera Ministra Margaret Thatcher y el presidente de Francia, François Mitterrand.

• El Ministerio de Defensa del Reino Unido está buscando compradores para 20 de sus 70 naves de guerra de primera línea, incluyendo un portaviones de 28.500 toneladas.

• Leonid Brezhnev visitará Alemania Occidental a fines de noviembre próximo.

• Ricardo Balbín, prominente líder del radicalismo argentino, fallecido a los 77 años, víctima de un ataque cardíaco.

• El Presidente Reagan manifestó claramente su oposición para que una delegación de parlamentarios norteamericanos visite Cuba, con motivo de una conferencia internacional que se desarrollará próximamente en la isla de Fidel Castro.

• En Siberia, más allá del círculo polar ártico Rusia construyó una aldea bajo una enorme cúpula de vidrio irrompible, que dará albergue a 3 mil obreros que trabajan en los yacimientos petroleros de la región.

• España rechazó, como interferencia en sus asuntos internos, una nota soviética en que protesta por los planes gubernativos de unirse al Tratado del Atlántico Norte, OTAN.

• El gobierno colombiano ordenó el cierre de su frontera con Venezuela y aumentó su vigilancia militar en la región en que soldados de ambos países intercambiaron disparos.

• Argentina atraviesa por la peor crisis industrial del siglo, con empresas altamente endeudadas y elevados índices de desocupación. Este dramático cuadro fue expuesto, oficialmente, por el Ministro de Economía.

• El Presidente Reagan sufrió un rudo desaire el "Día del Trabajo", celebrado el 7 del presente en la ciudad de Nueva York. Ello se debió a la actitud del Presidente para con los empleados que perdieron sus cargos a raíz de la huelga de los controladores aereos.

• Ocho civiles y 10 militares componen el primer Gabinete del Presidente de Bolivia, general Celso Torrelles. En declaraciones hechas a la prensa el nuevo mandatario expresó que permanecerá 3 años en el cargo.

• El gobierno británico lamentó la determinación de Guatemala de romper relaciones consulares con Gran Bretaña, y agregó que mantiene a firme su determinación de dar la Independencia a Belice, el 21 del presente mes.

• México y Francia han defendido su determinación intervencionista de reconocer a los guerrilleros salvadoreños.

• El gobierno de Egipto tomó el control de unas 40 mil mezquitas en todo el país y exigirá que los predicadores musulmanes obtengan licencia, como una medida para hacer frente a la oposición islámica.

• Al llegar a Washington, el Ministro israelí Menahem Begin ratificó su oposición a la venta de armamentos militares a la Arábia Saudita. La operación de ésta con los Estados Unidos será por una cifra de 8 mil quinientos millones de dólares.

• Al promediar la semana, el canciller argentino Oscar Camilión fue recibido en audiencia especial por el Sumo Pontífice, en el Vaticano. Antes había sostenido una larga entrevista con el Cardenal Samoré.

• En el transcurso de la semana los representantes de la Comisión de Asuntos políticos de las Fuerzas Armadas del Uruguay sostuvieron diversas reuniones con los dirigentes de los partidos políticos Blanco y Colorado.

• Se reunieron en Londres representantes de las 70 naciones productoras e importadoras de café, con el fin de fijar los precios del producto para el próximo año. Como se sabe, 47 son los países productores de café.

• De acuerdo a una reciente estadística, los argentinos toman "per cápita" 100 litros de vino al año. La recolección vinícola trasandina ubica al país entre los cinco mayores productores, al lado de Francia, Italia, España y Rusia.

• El Presidente Reagan instó a los trabajadores a que vuelvan a ahorrar para garantizar el futuro de sus familias y pidió al empresario que invierta sus ahorros en nuevas empresas, a fin de contribuir al éxito del programa económico nacional.

• Según el diario "Le Figaro" la popularidad del Presidente Mitterrand disminuyó en un 9 por ciento. La opinión pública ha perdido la confianza en la capacidad del Mandatario para resolver el desempleo y la inflación, rubros que han alcanzado cifras jamás registradas en Francia.

• Una visita de 10 días de duración a los Estados Unidos inició el primer ministro israelí Menahem Begin. Al partir declaró que "hablará con Reagan de amigo a amigo y de aliado a aliado".

de la República, presidente de la delegación chilena a la 3^a Conferencia de la CEPAL, en Montevideo, y presidente del Partido Radical.

• El comandante en jefe del Comando Sur del Ejército de los Estados Unidos, general Wallace Nutting, vendrá a Chile a presentar los actos conmemorativos de las Glorias del Ejército, el 19 del presente. En relación a la misma efemérides hay que informar que también vendrá una delegación castrense de Corea del Sur.

• La delegación chilena que concurrirá a la próxima Asamblea General de la ONU, estará presidida por el Canciller, señor René Rojas Galdames. Acompañarán a éste el Jefe de su Gabinete, señor Favio Vio; el Director de Política Multilateral, Luis Winter, el Director de Relaciones Económicas, Andrés Concha y el Director de Política Bilateral, Octavio Errázuriz. Cuando el Ministro Rojas Galdames regrese a Chile, la delegación quedará encabezada por Manuel Trucco, Embajador Permanente ante la ONU.

Ocho años como General Director de Carabineros cumplió el general César Mendoza Durán. También cumplió 8 años al frente de su institución el Comandante en Jefe de la Armada, almirante José Toribio Merino.

• El Presidente de la República aprobó los planes y programas que consultan una inversión de 5 mil 152 millones de dólares en el período comprendido entre 1982 y 1989, para el desarrollo regional de Chile. El gigantesco plan fue dado a conocer por el Ministro de ODEPLAN, Alvaro Donoso.

REGIONES

• Iquique.- 33 nuevas empresas, chilenas y extranjeras, están postulando a incorporarse al sistema de Zona Franca, pues desean gozar de los beneficios e incentivos que ésta ofrece para operar. Si estas 33 firmas se agregan a las que, desde hace algún tiempo, han solicitado su ingreso a la ZOFRI, la cantidad de postulantes llega a 77.

• Antofagasta. Con el objeto de presidir la ceremonia inaugural de la exposición "Hunderwaser", organizada por la Universidad del Norte y la Embajada de Austria en Chile, llegó al puerto de Antofagasta, el embajador de dicho país Dr. Walter Lichem. Durante una visita realizada al Intendente de la Segunda Región, el diplomático calificó a Antofagasta, como "la capital del Norte de Chile", y vaticinó que desempeñaría un importante papel como puerto de salida al Pacífico de la rica área del cono Sur sudamericano, integrada por el noreste argentino, Paraguay, Sur de Bolivia y el Norte de Chile.

• Valparaíso.- El Director de la Empresa Marítima del Estado, Francisco García Huidobro, con ocasión de la celebración del aniversario número 26 de esa institución, declaró que la reorganización de EMPREMAR se había completado y que la firma había logrado su autofinanciamiento. Agregó que la Empresa al adquirir los petroleos-metálicos "Valparaíso" y "Viña del Mar", llevó a Chile a ser el segundo país en Latinoamérica que incorpora naves de ese tipo a su flota mercante.

• Viña del Mar.- La Dirección General del Servicio Nacional de Turismo SERNATUR, convocó a un concurso literario con motivo de la próxima celebración del día Mundial del Turismo, fijada para el 27 del presente por la Organización Mundial del ramo. Con este concurso se espera interesar más intensamente al público en esta actividad. Mediante un pensamiento o idea escrita de una extensión no mayor de 70 palabras, se deberá definir la calidad del Turismo como medio efectivo de confraternidad, desarrollo y recreación.

• Ranagua.- Una provechosa reunión con el Voluntariado Femenino de la Sexta Región, sostuvo la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hirai de Pinochet en los salones del Club de Campo de Ranagua.

Una vez terminado el acto, la esposa del Jefe del Estado se trasladó hasta el Consultorio Médico "Roberto Martínez", de CODELCO-CHILE, a fin de asistir a la ceremonia inaugural de la ampliación de ese centro, donde reciben atención sanitaria los trabajadores del mineral de "El Teniente" y sus familiares.

• Concepción.- El Director del Sistema Educativo de la comuna de Concepción, Fernando Loosli, anunció que el alcalde penquista, Claudio Arteaga Reyes aceptó conceder una bonificación a los funcionarios del sistema de vísperas de Fiestas Patrias y que será de \$1.150.000 por funcionario. Será cancelada conjuntamente con los sueldos del mes de septiembre.

• El Alcalde Claudio Arteaga anunció la creación del Premio Municipal de Ciencias, que será de un monto equivalente a cien unidades de Fomento, y que los postulantes serán seleccionados en forma independiente por los miembros del Jurado, el cual estará integrado por el propio Alcalde, los rectores de las Universidades de Concepción y del Bío Bío, y sus representantes, el Secretario Regional de Relaciones Culturales y otro miembro más que será designado por el jefe communal.

• Penco.- Como "alentador y positivo", calificaron los trabajadores de FANALOZA, el anuncio hecho por el Presidente Ejecutivo de la industria, Fernando Martínez Serrano, quien durante su visita a la fábrica declaró que en un cercano futuro se reabriría la de azulejos con capitales brasileros. En la planta laboran 1.100 operarios, entre los cuales había alarma debido a los rumores circulantes en el sentido de que cerraría sus puertas.



El Intendente, vicealmirante Raúl López Silva, sostuvo una reunión-desayuno con 17 dirigentes sindicales de la V Región, de acuerdo al programa especial con que fue celebrado el octavo aniversario de la Liberación Nacional.

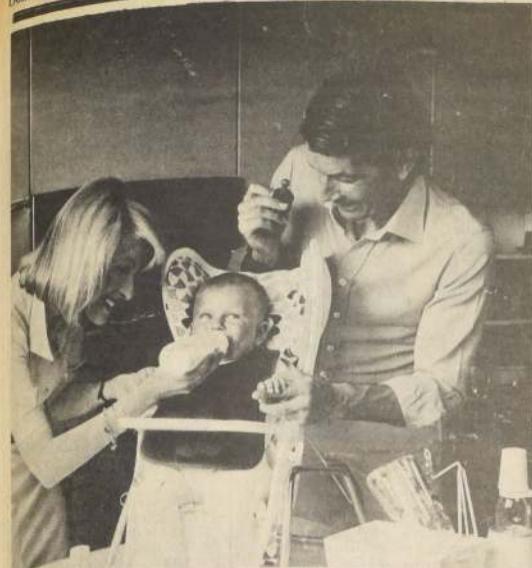
DEPORTES

• El fútbol nacional proporcionó la noticia más interesante cuando en una reunión, los presidentes de clubes solicitaron a la Asociación Central derogar el artículo pertinente que corresponde a que el instituto que logre ocupar el sexto lugar de la tabla de posiciones de Primera División no desciende a Segunda, manteniéndose la fase reglamentaria que automáticamente descende los cuatro últimos y los equipos que ocupen los lugares 13º y 14º ingresen a la liguilla de promoción con aquellos clubes de Segunda que logren clasificarse en el quinto y sexto lugar.

• Por otra parte, viajó a Europa a la avanzada de dirigentes de la Asociación Central de Fútbol con su titular a la cabeza Abel Alonso, que junto al coach Luis Santibáñez recorrieron todos los lugares que más les beneficien a la selección chilena que actuará en el Mundial de España en 1982.

• Siguiendo con el torneo Mundial de España '82, sorpresa produjeron los últimos resultados de la semana en las distintas series de la zona europea. La más espectacular, la eliminación de Inglaterra que fue derrotada por Noruega 2x1. Mientras que Bélgica se clasificó para España al superar 2x0 a Francia. Otro resultado sorpresa fue el empate de Holanda contra su similar local con Irlanda en Rotterdam a dos goles.

• En el ambiente local, la difícil situación por la que atraviesa el club Concepción con la renuncia de su presidente Héctor Pendlola a la cual le siguió toda la directiva de la entidad "lila". El club representativo del Bío Bío fue entregado de esa manera al directorio de la Asociación Central de Fútbol por entender las autoridades renunciadas que no cabía otra forma que la desidia de la



El grupo familiar merece la mayor preocupación de parte del Estado

Posición de UNICEF

Importancia de la familia y cuidado integral del niño

La atención del preescolar, la alimentación y nutrición, la estimulación temprana, la preocupación sanitaria y el cuidado materno-infantil más la importancia asignada a la familia y a la comunidad, son los factores preponentes que deben tomar en cuenta los gobiernos de América Latina y el Caribe, para beneficiar a los niños pobres de esa parte del mundo.

Así lo establece la última publicación del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF, "Pobreza crítica en la niñez. América Latina y el Caribe".

El libro está escrito en su totalidad por un grupo de especialistas procedentes de diferentes países de la región y de destacada labor a nivel nacional y regional en sus respectivas actividades. Incluye a economistas, especialistas en salud pública, educadores, médicos, psiquiatras y nutricionistas; sociólogos, teólogos y directores de experiencias de probado éxito en beneficio de la niñez pobre de distintos países de la región.

Su contenido postula que en los últimos años, los gobiernos de América Latina y el Caribe con la cooperación de las instituciones nacionales e internacionales, realizan esfuerzos crecientes en favor del que fuera un "tradicional" olvidado en la formulación de las políticas públicas: el niño en edades tempranas.

Este esfuerzo es paralelo a un extraordinario aumento en el número y calidad de investigaciones efectuadas en el campo del desarrollo global del niño.

La evidencia que surge de esos estudios, tiende a demostrar tanto la importancia de los seis primeros años de vida, como el papel preponderante que las vivencias de esos años tendrían para el futuro del niño.

El conocimiento acumulado destaca de manera especial, que las carencias de los niños en situación de pobreza harían particularmente graves las consecuencias para estos niños desde el punto de vista de su desarrollo global como de sus posibilidades en edades posteriores.

La estimación de la cantidad de menores que viven en condiciones de pobreza en América Latina y el Caribe su localización especial y su proyección hacia fines de siglo da las siguientes cifras en millones.

Menores de 6 años	1970	1980	2000
Urbanos	9.0	14.8	31
Rurales	18.7	20.7	20
Totales	27.7	35.5	51

El estudio publicado por la UNICEF, demuestra que los problemas de la niñez no son los mismos para todos los países ni las regiones dentro de cada nación.

Los promedios regionales ocultan significativas diferencias en la situación de los países. En varios de ellos, la pobreza aparece como un problema susceptible de aliviarla e incluso, superar. En otros, de continuar las tendencias actuales, el alivio de la situación de los estratos de pobreza absoluta llevará más tiempo.

Por la vía de la migración o de la reclasificación de población rural en localidades urbanas, la gran mayoría de los pobres pasará —según el texto— a residir en áreas urbanas. Sin embargo, es posible que la situación de pobreza de la cantidad relativamente estable de niños pobres que quedarán en el campo sea aún más grave que en la actualidad.

Eso indica que los pobres están aún acogidos en un sistema de vida que se mantiene durante el ciclo de la familia y que se perpetúa en las generaciones siguientes: falta de acceso a todo tipo de bienes y servicios: esenciales, educación y repetición escolar, entrada temprana al trabajo, inestabilidad familiar, alta fecundidad, oportunidades de trabajo restringidas, mal remuneradas y de baja productividad, etc., factores que se relacionan entre sí y al mismo tiempo van fijando las condiciones de la pobreza en la próxima generación.

SOLUCIONES

Para poder romper ese ciclo, gran parte de los esfuerzos deben concentrarse en los primeros años de vida de los pobres porque es allí donde están los problemas. Alta mortalidad, excesiva morbilidad, la desnutrición y el retardo intelectual de tipo socio-cultural. Estos problemas son patrimonio exclusivo de esos niños y, derivan directamente de su condición de pobreza.

Los distintos tipos de desnutrición en la actualidad alcanzan a 29 millones de esos niños, de los cuales 20 millones presentan desnutrición crónica o adaptación, que sólo puede superarse en forma integral al cabo de algunas generaciones.

En Chile, los programas de salud elaborados y puestos en práctica por el actual Gobierno, tienden a erradicar definitivamente la pobreza infantil comenzando por la atención de la madre desde el primer día de embarazo, continuando con el recién nacido y culminando con el niño en edad escolar.

Los primeros frutos alcanzados son la reducción de la mortalidad infantil al 30 por ciento, cifra que destacó el Ministro de Salud durante su intervención ante la Organización Mundial de la Salud en el presente año.

Discernidos premios en el concurso pictórico laboral

Trabajadores aficionados a pintar, de las más variadas actividades, resultaron vencedores en el segundo Concurso de Pintura de la Caja de Compensación "Javiera Carrera", cuyo veredicto se dio a conocer por el jurado formado por la directora del Museo Nacional de Bellas Artes, Nena Gómez, los críticos de arte Ricardo Bini, José María Palacios, y los escultores Ricardo Santander y Camilo Cárdenas de Valparaíso.

Se recibieron trescientas diez obras pictóricas, entre las cuales merecieron premios zonales de \$ 30.000 cada uno, "Calle llovida", del astrónomo del observatorio del cerro Tololo, de Coquimbo, Martín González Álvarez, por el norte; "Jaibas" del vendedor de Puerto Montt, Pedro Bustamante Ampuero, por la zona sur; y, por la zona central, "Amarillos", de la profesora de Reñaca, María Elena Ramírez "Ventana", del sargento 1º "Aviador" Julio Lazo Verdejo.

El jurado seleccionó otras cuarenta pinturas al óleo y acuarelas que se incluirán junto con las obras premiadas en el segundo salón pictórico itinerante.

Región Metropolitana tiene las tierras más fértiles del país

■ Explotaciones agropecuarias se concentran principalmente en las comunas de Colina, Melipilla, Paine, Buin y La Granja

En la Región Metropolitana existen una de las mejores tierras del país, en cuanto a capacidad de uso del suelo, riego, clima, fuentes de comercialización y un potencial productivo bastante alto, señala la Oficina Regional de INDAP, al analizar la situación agrícola en esta zona del país.

A diferencia de lo que muchos chilenos piensan, dice esa entidad, aquí existen explotaciones agropecuarias en las 32 comunas que componen la región y se dan todas las variedades de cultivos, hortalizas y lecherías. También existen praderas naturales, artificiales, viñas y parrales.

En el último censo realizado en el área por INDAP, señala que existe 1.264.135,00 hectáreas, de las cuales un 51,4 por ciento son tierras estériles y el resto se desglosa en un 7,1 por ciento para cultivos anuales; un 2,3 por ciento para cultivos permanentes; un 2,2 por ciento a praderas artificiales; un 0,6 por ciento a tierras en barbecho; un 1,4 por ciento a tierras en descanso; un 20,8 por ciento a praderas naturales; un 1,6 a praderas mejoradas y un 9,1 por ciento a bosques y montes no explotados.

AGRICULTURA EN COMUNAS

Las comunas cultivan indistintamente productos anuales como cereales, chacras, hortalizas, cultivos industriales, forraje y cultivos en invernaderos. También entregan frutas, uvas, espárragos, frutillas, alcachofas, plantaciones de flores y productos especiales como el formio, lópulo y la palma chilena.

En cuanto a ganadería, algunos agricultores se dedican a la crianza de vacas —destinadas a la producción de leche o reproducción—, de terneros y terneras y caballos y bueyes, destinados al trabajo del campo o a la venta en ferias y matadero de animales.

Las explotaciones agropecuarias se concentran mayoritariamente en las comunas de Colina, Melipilla, Paine, Buin, La Granja, Lampa, Maipú, San Bernardo y Peñafiel, entre otras.

Asimismo, las comunas que tienen más hectáreas de riego básico son Melipilla con 24.635,2 hectáreas; Paine con 16.648,4 y Colina con 8.992,0 hectáreas.

Por otra parte, el tamaño de las explotaciones en la Región Metropolitana varía desde menos de media hectárea a dos mil hectáreas, ubicándose el mayor porcentaje de agricultores en terrenos de media a 1 hectárea (4.690) y de una a dos (4.082). Esto a diferencia de los 211 propietarios que poseen extensiones de 200 a 500 hectáreas y los 94 que tienen campos superiores a dos mil hectáreas, dentro de la región.

INDUSTRIAS AGROPECUARIAS

Un número creciente de industrias de este rubro se desarrollan en la Región Metropolitana, que en la actualidad

Se donó una sala para primeros auxilios a la Escuela de San Bernardo

Una posta de primeros auxilios, fue donada por la Escuela de Medicina de la Universidad Católica, a la Escuela E-761, ubicada en la Población "Confraternidad" de San Bernardo, la que se formó hace cuatro años, al trasladarse a estas nuevas viviendas, a gran parte de los pobladores del Zanjón de la Aguada.

Con motivo de ello, hubo una ceremonia, en la que estuvieron presentes el Alcalde y autoridades de San Bernardo.

El establecimiento, cuyo director es Jaime Pérez Jara, tiene capacidad para 800 alumnos, aproximadamente y su plantel es de veinte profesores, manteniendo curso de primero a sexto año básico.

La Región Metropolitana tiene actividad agrícola y a pesar del concepto de ciudad urbana en desarrollo, también dejó algo al verde de los cultivos y a la crianza de ganado que sirven de sustento a sus habitantes, gracias a la bondad de su tierra y a los beneficios climáticos que tiene el Valle Central del país.

Los alumnos interesados en partici-

parán en un Coloquio Estudiantil sobre Ciencia, que han organizado estudiantes de la Universidad de Chile y Católica para los días 5, 6, y 7 de noviembre próximo.

El objetivo del certamen es el crear una oportunidad para que los universitarios puedan presentar tanto el fruto de sus trabajos en dicho campo como sus inquietudes respecto de él.

Esto permitirá, a la vez, el intercambio de ideas y el establecimiento de un contacto personal y cotidiano entre el estudiante, que de hecho forman la próxima generación de científicos y profesionales chilenos, según expresó Juan Letelier, uno de los alumnos organizadores del evento.

Integrarán también esta Comisión Michel Gho, Jorge Golowash y Luis Huerta, de la Universidad de Chile; Verónica Paële y Ximena Sierra, de la Universidad Católica.

Los alumnos interesados en partici-

par, tanto individual como colectivamente, deberán enviar breves resúmenes de sus trabajos, con remite y dirección postal telefónica a Coloquio Estudiantil, Facultad de Ciencias Básicas y Farmacéuticas, Casilla 653, Las Palmeras 3425, Nunoa, Santiago. El plazo vence el 13 de octubre.

Estos trabajos pueden estar relacionados con la energía apropiada; investigación clínica, reflexiones sobre la enseñanza de la ciencia, rol y responsabilidad de científicos en la sociedad y otros temas de la misma área.

La modalidad de las sesiones se basará en una exposición de carácter amplio, es decir, al alcance de cual-



El doctor Igor Saavedra; el ingeniero Rodrigo Flores, Director de la Escuela de Ingeniería de la U. de Chile y el doctor Jaime Lavados, Presidente de la Corporación de Promoción Universitaria, analizaron la ingeniería de transportes en Chile.

Difunden nuestra realidad científica y tecnológica

La publicación de un libro que será como una "instantánea" del momento actual de la ciencia y la tecnología en Chile, escrito por los científicos y expertos que trabajan en cada área de la ciencia, anunció el doctor Igor Saavedra, Presidente de la Academia de Ciencias, al inaugurar un ciclo de conferencias que esa institución y la Corporación de Promoción Universitaria organizaron.

Este esfuerzo común de los científicos chilenos, para realizar un diagnóstico de la situación en que se encuentra la ciencia en Chile, se realiza por primera vez y será el fruto de los debates que se producirán luego de la exposición de cada tema que hará un relator distinto en cada oportunidad.

INGENIERIA DE TRANSPORTE

Rodrigo Flores, Director de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile, fue el primer relator del ciclo y realizó un completo análisis del desarrollo del transporte en Chile; la enseñanza de la ingeniería de transporte en las universidades chilenas; proyecciones futuras, incluyendo áreas deficitarias y áreas desarrolladas, y recomendaciones generales.

Señaló que las universidades cumplen una importante labor en el desarrollo de la infraestructura y los medios de transporte en el país, a través de convenios con los organismos de gobierno, a los que entregan estudios sobre la materia.

"El principal problema que incide en la crisis actual del sistema de transporte —agregó— es el crecimiento desmedido del parque automotriz".

Sobre la investigación universitaria, destacó que para mejorarla se deben conseguir condiciones atractivas en la Universidad para que los investigadores permanezcan en ella. Debe crearse la capacidad y medios para estimular la incorporación de nuevos investigadores, como también fomentar el diálogo con expertos de los principales centros mundiales y promover el intercambio de investigadores.

Coloquio de Ciencia reunirá a universitarios de todo el país

Alumnos de todas las Universidades e Institutos Profesionales del país participarán en un Coloquio Estudiantil sobre Ciencia, que han organizado estudiantes de la Universidad de Chile y Católica para los días 5, 6, y 7 de noviembre próximo.

El mismo tiempo, se informó que habrá disponibilidad de alojamiento y transporte para las personas de provincias que resulten seleccionadas. La nómina de trabajos aceptados, así como el programa y lugar donde se llevará a cabo este Coloquio, se darán a conocer próximamente. También se extenderán invitaciones a profesionales jóvenes del área científica incluso algunos extranjeros.

Entre las entidades patrocinadoras del certamen figuran el Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Biológicas; la Sociedad Chilena de Física, la Sociedad de Biología de Chile, Sociedad Bioquímica de Chile, Sociedad Genética de Chile, Sociedad Matemática de Chile y la Sociedad de Química.

Los alumnos interesados en participar, tanto individual como colectivamente, deberán enviar breves resúmenes de sus trabajos, con remite y dirección postal telefónica a Coloquio Estudiantil, Facultad de Ciencias Básicas y Farmacéuticas, Casilla 653, Las Palmeras 3425, Nunoa, Santiago. El plazo vence el 13 de octubre.

Los trabajos pueden estar relacionados con la energía apropiada; investigación clínica, reflexiones sobre la enseñanza de la ciencia, rol y responsabilidad de científicos en la sociedad y otros temas de la misma área.

La modalidad de las sesiones se basará en una exposición de carácter amplio, es decir, al alcance de cual-

Alfombras Importadas Muro a Muro

\$in pie \$265.000

FIAT 147 850

SUBARU DAIHATSU DATSUN 150-Y

Entrega inmediata

Fiat 147 850

Subaru Daihatsu Datsun 150-Y

General Motors

Chevette 1981

C-10 C-30

Zastava

Furgones Automóviles Recibimos su Vehículo

Automotriz Mar del Plata

Carlos A. Hasbun H.

Santa Rosa 81 - Tel. 383348

RAMON CARNICER 155 - Fono: 2221885

automotora LA PALMA

IRARRAZAVAL 3350 - FONO 236222

DISTRIBUIDOR OFICIAL DATSUN CIDEF

Creditos directos 1.95 y 3.19.

Todos los modelos

Facilidades 48 meses sin pie con pie - cuotas fijas

Tasa de interés fijo 4% U.S. \$ 2.25.

Entrega inmediata

General Motors

Chevette 1981

C-10 C-30

Zastava

Furgones Automóviles Recibimos su Vehículo

Automotriz Mar del Plata

Carlos A. Hasbun H.

Santa Rosa 81 - Tel. 383348

RAMON CARNICER 155 - Fono: 2221885



Nuevamente la Plaza de la Constitución será el escenario de Su Majestad, la cueca, instituida como baile nacional, mediante el Decreto Ley N° 23 del 18 de septiembre de 1979.

"Poca gente conoce el verdadero sentido de nuestro baile nacional"

□ Jorge Moncayo, destacado folklorista nacional explicó a LA NACION la forma correcta de bailar cueca y su significado

"El sentido de la cueca —que pocos saben— es la conquista de la mujer por parte del hombre. Generalmente la bailan con "un pie", pero lo correcto es que sean tres. El primero es cuando el varón no conoce a la dama y sale muy timido a presentarse y las parejas no se tocan. En el segundo el hombre ya va más al ataque, más seguro, por eso en las medias vueltas, ataja a su pareja; empieza un asedio más insistente. Ella se siente cortejada por el varón. El tercer pie representa la decisión y seguridad del huaso, él arriba, en buen chileno se tira al dulce. En esta última parte se hace el zapateo que simboliza la gallardía, y es la demostración de fuerza, virilidad y hombria que manifiesta el varón, como el gallo que infila el pecho para cantar".

Así comenta Jorge Moncayo, concesionario de la Casona de Las Condes que se prepara a recibir las fiestas patrias con platos y tragos típicos, y verdaderas cátedras para el público asistente, acerca de lo que es y cómo se debe bailar la verdadera cueca chilena.

"Durante los días 18, 19 y 20 en conjunto con nuestros alumnos le vamos a dar una demostración a la gente que asista, de todos los pasos a seguir en el desarrollo de nuestro baile nacional. Después de explicar las técnicas básicas, se efectuará un concurso entre los asistentes para premiar a los más destacados".

Jorge Moncayo agrega que hay detalles generalmente descuidados como es el uso correcto del pañuelo, que a la mujer le sirve para demostrar su coqueto, por eso se esconde detrás de él cuando el huaso la cortea, y que equivale al abanico de las españolas.

Al hombre le sirve como un lenguaje, en el sentido de ir indicando su intención en el desarrollo de la conquista. Es una forma de conversación.

En conjunto con la Orquesta Show, "Los Americanos", quienes hacen más de 25 años están interpretando los más variados aspectos de nuestro cantar, vamos a ofrecer durante estos días un menú típicamente chileno y a precios rebajados —explica Moncayo.

Señala que la intención, junto con su señora, Carmen Drago, es hacer tomar conciencia a la gente del valor de nuestras tradiciones, especialmente en esta fecha histórica.

Destaca que la cueca es diferente en las distintas zonas, la que está condicionada por factores ambientales, climáticos, influyendo especialmente el terreno donde baila. También varía la vestimenta y distintos atuendos. Es así como en el norte y sur del país, a pesar de utilizar la misma técnica e intención, son bailes muy diferentes. La cueca —agrega— no es una técnica rígida, y cada pareja debe poner su propia personalidad en la ejecución. "No es un baile como cualquiera, ya que tiene su propia coreografía".

TRAGOS CON TRADICION

En esta fecha nuestros tragos típicos se hacen más apetecidos. Por esta razón, LA NACION consultó al barman de la Casona de Las Condes, acerca de los tragos más representativos, y que se los damos a conocer a continuación, con el objeto de que Usted pueda brindar en su casa, o para estar mejor informado acerca de lo que pedirá en las próximas ramadas.

"Roto Sour": 3 partes de aguardiente, una parte de jugo de limón, una cucharada de azúcar flor, hielo y se bate.

"Carabínero": 2 partes de Vermouth, 2 partes de vino blanco, una taza de limón y hielo.

"Mistela casera": Se sirven hojas de culén con canela molida; se deja enfriar, se agrega aguardiente y se mantiene en hielo.

"Juanton Rosado": 3 partes de Gin, una parte de jugo de limón, granadina, hielo y se bate.

"El presidente": Una parte de Cherry, una parte de Vermouth, gotas de Coca, azúcar flor y hielo.

"Chilenito": 2 partes de aguardiente, una parte de jugo de limón, una parte de Cointreau y hielo.

**BUSES
TAS CHOAPA**
**SERVICIO
DE CARGA**
ENCOMIENDAS
GIROS Y PASAJES

Despachos en el día

SANTIAGO A LA SERENA e intermedios

SANTIAGO A CONCEPCIÓN-TALCAHUANO e intermedios

SANTIAGO A LOS ANGELES-TEMUCO e intermedios

SANTIAGO A MENDOZA

VALPARAISO Y VIÑA DEL MAR A MENDOZA

SANTIAGO A VALPARAISO-LOS ANDES

SAN FELIPE

SANTIAGO A OVALLE e intermedios

OFICINAS EN SANTIAGO

ALAMEDA 3585 Fono 95015

GENERAL MACKENNA 1040 Fono 723116

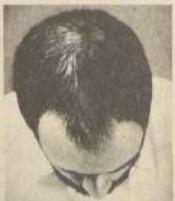
TORRES DE TAJAMAR, torre C local 24 Fono 744110

TERMINAL NORTE Amunátegui esq. G. Mackenna Oficina 11 Fono 721248 y 82260

TERMINAL SANTIAGO SUR Oficinas N° 14-52 y 70 Fones 794694 y 794925

**SOLICITE
SU CUENTA CORRIENTE**

NO ESPERE QUEDAR ASÍ



ANTES QUE SEA TARDE

UNGUENTO CON HORMONA Y VITAMINA PARA EVITAR LA CAIDA DEL CABELLO

HE®
HORMONE-E™
PARA EL TRATAMIENTO DEL PELO Y CUERO CABELLUDO RICA EN VITAMINA E

FARMACIAS HUERFANOS
FARMACIAS AHUMADA
FARMACIAS FARRU
FARMACIAS STGO. 1
FARMACIAS STGO. 2
FARMACIAS SANTOS
FARMACIAS DEL INDIO
FARMACIAS ANDRADE
FARMACIAS KREBS
FARMACIAS KLEIN

MANUFACT. POR BARFRED
RESEARCH INC. U.S.A. M.R.
IMPORTADO POR SASA LTDA.

CASAS DE MADERAS

VIRGO
EMPRESA CONSTRUCTORA
TAGLE, LIRA Y CIA. LTDA.



VIRGO: Le construye su casa en Santiago, campo o playa, de dos, tres, cuatro dormitorios, living comedor con vigas a la vista, baño y cocina desde \$ 162.000

Creditos
Visítanos en:
Avda. El Parrón 01180
La Cisterna Fono: 586896,
Paradero 21 Gran Avda. a
Ochagavía.

Atención de Lunes a Viernes de 9 a 19 horas; sábados y festivos de 10 a 14 horas

GRAN POBLACION

La isla de Taiwán tiene una superficie que corresponde a un vigésimo del territorio chileno, con una población de 18 millones de habitantes. Aunque sólo una cuarta parte de la tierra es cultivable el año pasado las exportaciones de productos agrícolas frescos y procesados alcanzaron un valor total de 1.820 millones de dólares, superando en un 19% las cifras correspondientes a 1979.

Shiang Nung disertó también sobre la colaboración técnica existente en el rubro agrícola entre su país y otras naciones. La jornada académica finalizó con la proyección de una película sobre el proceso agrícola de su nación.



Bergere en Cuero

Fábrica de muebles finos en CUERO DE VACUNO, Living, Sofás, Bergères, Muebles de oficina, Escritorios giratorios reclinables. Ahorre un 20% comprando directamente en la fábrica y páguelo en 4 cuotas

Ventas a Comerciantes y Particulares

CUERYFORM
TAPICERIA FINA EN CUERO

Portugal 1369

En su última fase primera etapa de Carretera Austral

El Ministerio de Obras Públicas, a través de Vialidad está construyendo los puentes que corresponden a los tramos en construcción del camino longitudinal austral.

El ingeniero Horvath señaló que en el primer trimestre de 1982 se entregará al uso público el primer tramo, agregando que sólo restan 24 kilómetros para concluir el sector Coyhaique-Chaitén, de 420 kilómetros de longitud, a través de bosques, acantilados, zonas semipantanosas, valles y montañas vírgenes.

Antonio Horvath agregó que para culminar las obras restan tramos pequeños: "Piedra del gato", "Río grande", "Portezuelo-Queule" y un trecho de nueve kilómetros en el límite de la Novena y Décima Regiones. En cada una de ellas se desarrollan faenas en forma intensa.

Este tramo tiene 450 kilómetros de extensión aproximadamente, de los cuales hay sectores habilitados y transitables en 173 kilómetros de ruta, equivalente a un 58 por ciento de ese sector.

Se informó también que el tramo Coyhaique-La Junta será sometido, dentro de los próximos tres años, a un total proceso de consolidación. Este incluye ampliaciones y mejoramientos de curvas y rasantes.

El jefe regional de Vialidad de Aysén, ingeniero Antonio Horvath señaló que en el primer trimestre de 1982 se entregará al uso público el primer tramo, agregando que sólo restan 24 kilómetros para concluir el sector Coyhaique-Chaitén, de 420 kilómetros de longitud, a través de bosques, acantilados, zonas semipantanosas, valles y montañas vírgenes.

El ingeniero Horvath agregó que para culminar las obras restan tramos pequeños: "Piedra del gato", "Río grande", "Portezuelo-Queule" y un trecho de nueve kilómetros en el límite de la Novena y Décima Regiones. En cada una de ellas se desarrollan faenas en forma intensa.

Este tramo tiene 450 kilómetros de extensión aproximadamente, de los cuales hay sectores habilitados y transitables en 173 kilómetros de ruta, equivalente a un 58 por ciento de ese sector.

Se informó también que el tramo Coyhaique-La Junta será sometido, dentro de los próximos tres años, a un total proceso de consolidación. Este incluye ampliaciones y mejoramientos de curvas y rasantes.

El jefe regional de Vialidad de Aysén, ingeniero Antonio Horvath señaló que para culminar las obras restan tramos pequeños: "Piedra del gato", "Río grande", "Portezuelo-Queule" y un trecho de nueve kilómetros en el límite de la Novena y Décima Regiones. En cada una de ellas se desarrollan faenas en forma intensa.

Este tramo tiene 450 kilómetros de extensión aproximadamente, de los cuales hay sectores habilitados y transitables en 173 kilómetros de ruta, equivalente a un 58 por ciento de ese sector.

El ingeniero Horvath agregó que para culminar las obras restan tramos pequeños: "Piedra del gato", "Río grande", "Portezuelo-Queule" y un trecho de nueve kilómetros en el límite de la Novena y Décima Regiones. En cada una de ellas se desarrollan faenas en forma intensa.

Este tramo tiene 450 kilómetros de extensión aproximadamente, de los cuales hay sectores habilitados y transitables en 173 kilómetros de ruta, equivalente a un 58 por ciento de ese sector.

El ingeniero Horvath agregó que para culminar las obras restan tramos pequeños: "Piedra del gato", "Río grande", "Portezuelo-Queule" y un trecho de nueve kilómetros en el límite de la Novena y Décima Regiones. En cada una de ellas se desarrollan faenas en forma intensa.

Este tramo tiene 450 kilómetros de extensión aproximadamente, de los cuales hay sectores habilitados y transitables en 173 kilómetros de ruta, equivalente a un 58 por ciento de ese sector.

El ingeniero Horvath agregó que para culminar las obras restan tramos pequeños: "Piedra del gato", "Río grande", "Portezuelo-Queule" y un trecho de nueve kilómetros en el límite de la Novena y Décima Regiones. En cada una de ellas se desarrollan faenas en forma intensa.

Este tramo tiene 450 kilómetros de extensión aproximadamente, de los cuales hay sectores habilitados y transitables en 173 kilómetros de ruta, equivalente a un 58 por ciento de ese sector.

El ingeniero Horvath agregó que para culminar las obras restan tramos pequeños: "Piedra del gato", "Río grande", "Portezuelo-Queule" y un trecho de nueve kilómetros en el límite de la Novena y Décima Regiones. En cada una de ellas se desarrollan faenas en forma intensa.

Este tramo tiene 450 kilómetros de extensión aproximadamente, de los cuales hay sectores habilitados y transitables en 173 kilómetros de ruta, equivalente a un 58 por ciento de ese sector.

El ingeniero Horvath agregó que para culminar las obras restan tramos pequeños: "Piedra del gato", "Río grande", "Portezuelo-Queule" y un trecho de nueve kilómetros en el límite de la Novena y Décima Regiones. En cada una de ellas se desarrollan faenas en forma intensa.

Este tramo tiene 450 kilómetros de extensión aproximadamente, de los cuales hay sectores habilitados y transitables en 173 kilómetros de ruta, equivalente a un 58 por ciento de ese sector.

El ingeniero Horvath agregó que para culminar las obras restan tramos pequeños: "Piedra del gato", "Río grande", "Portezuelo-Queule" y un trecho de nueve kilómetros en el límite de la Novena y Décima Regiones. En cada una de ellas se desarrollan faenas en forma intensa.

Este tramo tiene 450 kilómetros de extensión aproximadamente, de los cuales hay sectores habilitados y transitables en 173 kilómetros de ruta, equivalente a un 58 por ciento de ese sector.

El ingeniero Horvath agregó que para culminar las obras restan tramos pequeños: "Piedra del gato", "Río grande", "Portezuelo-Queule" y un trecho de nueve kilómetros en el límite de la Novena y Décima Regiones. En cada una de ellas se desarrollan faenas en forma intensa.

Este tramo tiene 450 kilómetros de extensión aproximadamente, de los cuales hay sectores habilitados y transitables en 173 kilómetros de ruta, equivalente a un 58 por ciento de ese sector.

El ingeniero Horvath agregó que para culminar las obras restan tramos pequeños: "Piedra del gato", "Río grande", "Portezuelo-Queule" y un trecho de nueve kilómetros en el límite de la Novena y Décima Regiones. En cada una de ellas se desarrollan faenas en forma intensa.

Este tramo tiene 450 kilómetros de extensión aproximadamente, de los cuales hay sectores habilitados y transitables en 173 kilómetros de ruta, equivalente a un 58 por ciento de ese sector.

El ingeniero Horvath agregó que para culminar las obras restan tramos pequeños: "Piedra del gato", "Río grande", "Portezuelo-Queule" y un trecho de nueve kilómetros en el límite de la Novena y Décima Regiones. En cada una de ellas se desarrollan faenas en forma intensa.

Este tramo tiene 450 kilómetros de extensión aproximadamente, de los cuales hay sectores habilitados y transitables en 173 kilómetros de ruta, equivalente a un 58 por ciento de ese sector.

El ingeniero Horvath agregó que para culminar las obras restan tramos pequeños: "Piedra del gato", "Río grande", "Portezuelo-Queule" y un trecho de nueve kilómetros en el límite de la Novena y Décima Regiones. En cada una de ellas se desarrollan faenas en forma intensa.

Este tramo tiene 450 kilómetros de extensión aproximadamente, de los cuales hay sectores habilitados y transitables en 173 kilómetros de ruta, equivalente a un 58 por ciento de ese sector.



Almirante Merino recibió informe sobre marítimos

VALPARAISO — El presidente de la Confederación Marítima de Chile, COMACH, Martín Bustos Gallardo, fue recibido en audiencia por el Almirante Toribio Merino Castro, Presidente de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Armada.

El dirigente dio a conocer que en la reunión que se prolongó cerca de una hora, sólo se había limitado a proporcionar un informe relacionado con los acuerdos del consultivo de gremiales de los distintos afiliados.

Diplomas para contadores con 50 años de servicios

Diplomas y medallas por 50 años de ejercicio profesional recibirán 29 contadores durante una sesión académica que se efectuará mañana, con motivo de conmemorar el vigésimo tercer aniversario de la creación del Colegio de la Especialidad.

La ceremonia tendrá lugar a las 18.30 horas en la sede de la Orden, ubicada en Dieciocho 121 y el programa consiste en un discurso de Presidente del Consejo Regional Metropolitano, Víctor Ortiz, entre galvanos a profesionales que han distinguido en el área de investigación, desarrollo profesional, acción gremial; actuación del conjunto folklórico "Ventana"; interpretaciones a cargo del Coro de la Facultad de Administración y Economía de la Universidad de Santiago; discurso del Presidente Na-

cional del Colegio, Antonio Castillo y Cochet.

La nómina de contadores que se

cibirán estímulos por tener más de 50 años de profesión es la siguiente:

Hortensia Harris; Ruperta Feijoo; Carmen Smith; Julio Sepulveda; Luis Bardi; Miguel Mendoza; Juan Mandich; Carlos Concha; Federico Moreno; Alvaro Núñez; Jorge Torrejón; Salvador Ferrara; Joaquín Orellana; Rafael Rodríguez; Emilio Sapians; Oscar de la Cruz Alejandro Rojo; Elias Aguirre; Hector Muñoz; Rolando de la Harpe; Juan Hernández; Juan Barrion; Jorge Dubravac; Hernán Fleischmann; Hernán Leiva; Benjamín Morgador; Severo Sánchez; Manu Vallejos; Ignacio Veizaga y José Labos.

Liceo "Manuel de Salas" destaco valores patrios

Un total de 2.300 alumnos de enseñanza básica y media del Liceo Manuel de Salas, culminaron su serie de actividades civiles, con motivo del aniversario patrio.

Los escolares subrogante del plantel, que depende de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas, realizaron trabajos alusivos a los héroes nacionales y a las autoridades de esa rama de las Fuerzas Armadas.

El director subrogante del

Disminuyen accidentes laborales en puertos

"Frente a la complejidad de las faenas marítimo-portuarias, existe una tendencia a rebajar los accidentes de trabajo en este sector." Así lo dio a conocer el ingeniero Jorge Ulloa Fuentes, de la Dirección Marítima del Instituto de Seguridad del Trabajo en una conferencia ofrecida a expertos del Consejo Nacional de Seguridad en Viña del Mar.

Ulloa expresó que hay un promedio de 4.500 hombres expuestos a riesgos, con aproximadamente 8.500.000 horas hombre anuales.

El año pasado hubo 813 accidentes con un tiempo perdido total de 15.123 días, señaló el experto, agregando que en el primer semestre del año en curso sólo en Valparaíso hubo 24 accidentes con 4.465 días perdidos.

MANEJO DE MATERIALES

El experto señaló que los riesgos típicos asociados con las actividades marítimo-portuarias son las que se originan del manejo de materiales de la carga y descarga de los barcos y se presentan agrupados en celdas, apisonamientos, golpes, contactos con sustancias nocivas, exposición a polvos, gases y vapores nocivos y sobreexposición.

El profesional destacó que en pocas actividades humanas, los factores físicos psicológicos, sociales y laborales influyen tanto en la actividad como en este sector de trabajadores.

Las faenas marítimo-portuarias tienen características especiales y comunes, como son la eventualidad, y discontinuidad, lo que involucra, según el experto, "inseguridad económica", pues la renta del trabajador depende del número de nombradas" y se hay trabajo hay renta de lo contrario no". Ulloa agregó que también existe carencia de unidad de grupo, por la rotación de sus miembros y los roles, no hay un empleador visible. La modalidad de trabajo está dada por el tipo de carga, elementos y equipos empleados.

Edición limitada de "Vocabulario Vial" publicó la OEA

La Secretaría General de la OEA puso en circulación una edición limitada de la publicación Vocabulario Vial, el que contiene la terminología vial en español, francés, inglés y portugués, de acuerdo a lo acordado en el XIII Congreso Panamericano de Carreteras que se llevó a cabo en Caracas, Venezuela, en diciembre de 1979.

El Vocabulario Vial contiene una cantidad ilimitada de términos y acepciones utilizados en los países de América, de acuerdo a la maquinaria que se usa para trabajos viales; a los métodos que se utilizan para abrir, construir y mantener caminos; mantenimiento y materiales utilizables de acuerdo a los recursos físicos del área, así como la terminología técnica en español, francés, inglés y portugués, que se emplea para identificar trabajos de carreteras y otros conexos al ramo.

También contiene un Índice de términos en cada uno de los idiomas y mencionados. En el correspondiente al español, incluye regionalismos americanos. Es una obra de gran utilidad para ingenieros, bibliotecas e instituciones educativas.

Exequias de la madre del General Santiago Sinclair

En el Cementerio General, se efectuaron los funerales de la señora Graciela Oyaneder Bies, madre del Ministro Jefe del Estado Mayor Presidencial, Brigadier General Santiago Sinclair Oyaneder.

El Presidente de la República envió sus condolencias al general Sinclair en el que señala que "con gran consternación me he impuesto del lamentable deceso de su señora madre, doña Graciela Oyaneder Bies (Q.E.P.D.). En estos momentos de profundo dolor, acepto, señor General, así como su distinguida familia, las más sinceras condolencias a nombre del Gobierno que presido, de mi esposa y en particular, junto a mis votos porque Dios, con su absoluta misericordia, les ayude a encontrar cristianamente su suerte".

En los funerales de la madre del Ministro, estuvieron presentes destacadas personalidades de Gobierno, del Ejército y de numerosas entidades, a las que el General Sinclair, está vinculado.

Distinción a antiguos ex alumnos otorgó el Internado Barros Arana

Juan Galli Latti, ex alumno del Internado Nacional Barros Arana, al cumplir ochenta años de edad, fue público del Centro de ex Alumnos del establecimiento, acto al que asistieron los integrantes de la entidad, el Rector del Internado, David Vergara Torres, los directores de los cuerpos de padres y apoderados, el equipo docente y numerosos alumnos.

Al término de la reunión almuerzo, se efectuó la rifa de un automóvil, el que recibió en el número 01888382 la señora Magaly Gómez, correspondiente a la señora Herrera Araya, de Costa Rica.

Por su parte, los integrantes del Comité Interamericano de Cultura son: Chalmers St. Hill, de Barbados; Juan Cueva Jaramillo, de Ecuador; Julio César Gancedo, de Argentina y Roberto Ogarrio Marín, de Guatemala.



Con un acto presidido por el director del Servicio de Salud Norte de la Región Metropolitana, Dr. Sergio González, se clausuraron las Jornadas Médicas realizadas con ocasión del aniversario número siete de la Maternidad del Hospital San José. Sergio González manifestó en la oportunidad que "la maternidad se nos presenta cada vez más activa y entusiasta, y cada día más receptiva a los avances científicos y tecnológicos, lo que es de mayor trascendencia en la recepción y trato de una madre".

Acción legislativa**Se ratificará convención contra toma de rehenes**

Dentro de los primeros días del próximo mes, Chile ratificará la Convención Internacional Contra la Toma de Rehenes, documento al que suscribió el 3 de enero del año pasado.

La ratificación fue aprobada por la Junta Legislativa en su última sesión, faltando ahora solamente que se redacte el instrumento respectivo, el que será enviado al Presidente de la República y al Secretario General de las Naciones Unidas.

La mencionada Convención, que ya ha sido ratificada por 12 países, entrará en vigencia treinta días después de ser ratificada por 22 naciones.

En cuanto a Chile, es importante que haya adherido a un punto de vista internacional sobre este tipo de delitos, ya que una vez en vigencia el documento, se castigará a los delincuentes, que tendrán menos oportunidad de cobijarse una vez cometidos estos hechos.

La Convención facilita la extradición, castigando tanto la autoría de la toma de rehenes, como la complicidad.

Los Estados que se hacen parte de la Convención han considerado que la toma de rehenes es un delito que preocupa gravemente a la comunidad, de tal forma, que toda persona que cometa dicho delito, deberá ser sometida a juicio o extradición.

Igualmente, están convencidos "de que existe la necesidad urgente de fomentar la cooperación internacional entre los Estados con miras a elaborar y adoptar medidas eficaces para la prevención, enjuiciamiento y castigo de todos los actos de toma de rehenes, como manifestaciones del terrorismo internacional".

DELITO

Toda persona que se apodere de otra (rehén), o la detenga, y amenace con matarla, herirla o mantenerla detenida a fin de obligar a un tercero, sea éste un Estado, una organización internacional, intergubernamental, una persona natural o jurídica, o un grupo de personas, a una acción u omisión como condición explícita o implícita para la liberación del rehén, comete el delito de toma de rehenes en el sentido de la presente Convención, dice el documento en su primer artículo.

Igualmente lo cometen aquellos que intenten su comisión como también los que participen como cómplices.

COOPERACION

El Estado donde el delincuente tenga detenido al rehén, adoptará todas las medidas apropiadas para aliviar la situación de éste, asegurar su liberación y, una vez que ella se haya logrado, facilitar si procede, su salida del país.

También, si llegara a un Estado parte, cualquier objeto que el delincuente haya obtenido como resultado de su delito, deberá devolverlo a quien proceda, ya sea el rehén o las autoridades competentes.

Los Estados, cooperarán en la prevención de los delitos de toma de rehenes, adoptando todas las medidas factibles a fin de "impedir que se prepare en sus respectivos territorios la comisión de tales delitos, tanto dentro como fuera de ellos. En particular, medidas para prohibir en los, actividades ilegales de personas, grupos y organizaciones que alienan, organizan o cometen éstos.

También, señala el documento, intercambiarán información y coordinarán la adopción de medidas administrativas y de otra índole, para impedir la comisión de hechos delictivos de esta naturaleza.

Los delitos previstos en el artículo primero, darán lugar a la extradición.

La Convención no será aplicable en el caso de que el delito haya sido cometido dentro de un solo Estado en el que el rehén y el presunto delincuente sean sus connacionales, y sea hallado en el mismo.

Tampoco las disposiciones afectarán la aplicación de los tratados sobre asilo, vigentes en la fecha de la adopción de esta Convención, en lo que concierne a los Estados que son parte de esos tratados. Sin embargo, un estado parte no podrá invocarlos con respecto a otro que no sea parte de ellos.

Las controversias que surjan en la interpretación o aplicación que no se solucionen mediante negociaciones, se someterán al arbitraje a petición de uno de ellos. Si no se logra así una solución, se podrá someter la controversia a la Corte Internacional de Justicia.

Los textos originales de la Convención, que Chile ratificará próximamente, fueron redactados en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso.

En Santiago se reúnen Comités Interamericanos de Educación

Entre el 26 y 29 de octubre próximo celebrarán reuniones simultáneas en Santiago el Comité Interamericano de Educación (CIEC) y el Comité Interamericano de Cultura (CIDECA), ambos pertenecientes a la Oficina de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación.

Dichos comités, al igual que el de Ciencia y Tecnología, dependen específicamente del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura (CIECC) de la OEA y tienen como funciones formular los programas regionales de desarrollo, llevar a cabo el análisis técnico de los proyectos y evaluar sus resultados en forma periódica.

Cinco miembros titulares elegidos entre candidatos que presentan los países que integran la Organización, componen los comités interamericanos. Permanecen en esos cargos durante dos años, luego de lo cual pueden ser reelegidos por una sola vez para el período siguiente.

Durante la XI Reunión del CIECC, celebrada en la ciudad de Buenos Aires en el mes de junio pasado, resultó elegido, entre otros miembros, para integrar el Comité Interamericano, el chileno René Salomón Marín, actual Director del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas del Ministerio de Educación Pública.

Los cuatro restantes miembros titulares de este comité técnico que concurrirán a la reunión que se desarrollará en el mes de octubre en Santiago, son: José Amaral Sozinho, de Brasil; Alfonso Ocampo Londoño, de Colombia; Howard Lusk, de los Estados Unidos y Marvin Herrera Araya, de Costa Rica.

Por su parte, los integrantes del Comité Interamericano de Cultura son: Chalmers St. Hill, de Barbados; Juan Cueva Jaramillo, de Ecuador; Julio César Gancedo, de Argentina y Roberto Ogarrio Marín, de Guatemala.

También tomará parte en las deli-

Detenido ex alcalde de la Municipalidad de Santiago

Mario Farías Fernández, jefe edilicio en el régimen de la U.P., estaría implicado en fraude de 6 millones de pesos al Fisco

Por su presunta implicancia en un fraude por seis millones de pesos cometido en contra de la Tesorería General de la República, se encuentra detenido e incomunicado el ex alcalde de Santiago, Mario Farías Fernández.

Los hechos están siendo investigados por el juez Fernando Carreño Molina, del 16º Juzgado del Crimen de Santiago, luego de que fue detectado un fraude al Fisco en la Tesorería communal de Conchalí y en el cual se encuentran declarados reos José Cándida Díaz, Jorge Triviño Chaparro y un ex funcionario de la repartición fiscal edilicia.

Farias Fernández es propietario de una oficina de contabilidad en donde, presuntivamente, se efectuaban los cálculos para confeccionar el formulario N° 29 del Servicio de Impuestos Internos sobre "Declaración y Pago Simultáneo Mensual" (PPM), que era utilizado para cometer el delito. El reo Triviño Chaparro era empleado del ex alcalde de Santiago.

OPERACIONES FRAUDULENTAS

Un ex funcionario del municipio de Conchalí, actualmente declarado reo y detenido, proporcionaba a Cándida Díaz cédulas de Rol Único Tributario extraídas por el público en las oficinas

nas edilicias. Con estas tarjetas, se procedía a llenar los formularios N° 29 con datos falsos, consignándose cantidades a devolver por unos pocos miles de pesos, en cada oportunidad.

El formulario era timbrado por uno de los cajeros comunales, dándole apariencia de verdadero. Esta maniobra era conseguida en los días de aglomeración de público en las cajas, y por lo tanto, pasaba inadvertida.

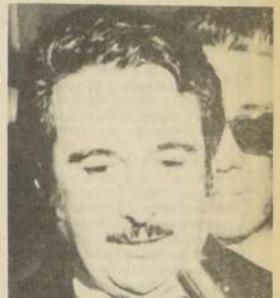
A continuación, Triviño ofrecía sus servicios a comerciantes, para tramitarles el pago de sus impuestos. Las víctimas, convencidas por los conocimientos contables exhibidos y por las supuestas influencias, aceptaban el ofrecimiento. Entonces, venía la segunda fase que consistía en borrar los nombres y datos de los comprobantes ya conseguidos. En su reemplazo, se escribían las cantidades y nombres de las víctimas, y finalmente, se le entregaba a éstas el comprobante de pago adulterado.

Los cheques entregados por los comerciantes a Triviño para cancelar los impuestos eran cobrados directamente por éste, quedando convencidos aquellos que habían cancelado directamente sus tributos.

Los hechos delictivos quedaron al descubierto cuando diversos negociantes recibieron comunicaciones de

la Tesorería Comunal de Conchalí informándoles que se encontraban en mora de sus tributos. Estos acudían al servicio estatal comprobando que habían sido estafados.

El magistrado Carreño Molina decidirá mañana sobre la situación procesal de Mario Farías Fernández.



En la fotografía aparece Mario Farías Fernández, ex alcalde de Santiago entre noviembre de 1972 y julio de 1973.

Siguen graves fugados de la cárcel

En grave estado continuaban ayer los dos pistoleros que el jueves pasado resultaron heridos por una patrulla de Carabineros, al ser sorprendidos durante el asalto a un taxista, en la esquina de Avenida Vicuña Mackenna con calle Marín, de esta capital. En el mismo suceso, cayó abatido de un balazo en el cráneo el delincuente argentino, Aníbal Riverol Molina, de 49 años de edad.

Los dos heridos, Juan Troncoso Meza y Armando José Rey León, ambos de treinta años de edad, formaban con Riverol una banda de pistoleros a la que se atribuye por lo menos diez atracos a gasolineras, particulares y supermercados, a partir del 9 de agosto, fecha en que se evadieron del Centro de Detención Preventiva, junto a otros seis reclusos, dos de los cuales ya fueron recapturados por las fuerzas del orden en días pasados.

Sobre Juan Troncoso Meza, herido a bala en el muslo izquierdo, se estableció que su estado es regular dentro de su gravedad.

En el caso del maleante Rey León, este fue trasladado a la unidad de tratamiento intensivo del mismo establecimiento, debido al agravamiento de sus lesiones.

Riverol, Rey León, Troncoso, Marcos Feliz Elgueta Letelier y un quinto sujeto no identificado habían asaltado la tarde del 31 de agosto a la pareja de comerciantes formada por la ciudadana griega, Yanula Orfandis y el chileno Carlos Crossley, en el sector del mercado Lo Valledor, cuando la dama salía de la distribuidora "San Jorge", de su suegro, los hampones le arrebataron su cartera a Yanula Orfandis, con 50 mil pesos y 300 dólares en billetes, pero la banda

Banda de ladrones capturada en medio de nutrida balacera

VALPARAISO.- Cuatro delincuentes habituales que integraban una peligrosa banda de ladrones fueron detenidos por oficiales de Carabineros en medio de una espectacular balacera ocurrida en el sector de Boquan Alto en este puerto.

Los antisociales, entre los que se cuenta una mujer, fueron individualizados como Juan Contreras Romeros, de 22 años, Jorge Gómez Fuentes, de 19 y los menores I.L.B. de 17 y J.U.B. de 15. El primero de los nombres resultó herido de consideración al ser alcanzado por uno de los disparos efectuados por los funcionarios de la Comisión Civil.

El incidente policial se registró en los instantes que los efectivos de Carabineros sorprendieron al grupo robando en el interior de una vivienda, oportunidad en que les dieron la voz de alto, pero ninguno de ellos obedeció la indicación emprendiendo la rápida fuga.

Inmediatamente se originó una espectacular eacería por las diferentes arterias del sector de Boquan Alto la que culminó cuando uno de los delincuentes extrajo un revólver calibre 32 y comenzó a disparar en contra de sus seguidores, parapetado tras un poste del alumbrado público. Sus cómplices buscaron refugio en una vivienda particular.

Al cabo de algunos minutos Contreras Romero fue impactado por los proyectiles debiendo ser trasladado de urgencia hasta el hospital local.

La aprehensión del cuarteto permitió a la policía la recuperación de varias especies y el esclarecimiento de un sinnúmero de robos perpetrados en inmuebles que se hallaban sin sus moradores.

Tanto lo recuperado como los delincuentes fueron puestos a disposición del Tercer Juzgado del Crimen de la ciudad y trascendió que los hombres fueron recluidos en calidad de incomunicados, en el Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública de Valparaíso.

H.C.P.

Ampliamos o reparamos casas, oficinas, industrias

**CAP
CHA
BARRACA DE FIERRO**

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRÍO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCIÓN

FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO;
PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CANERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE
PERFILES
CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAM MIGUEL

H.C.P.
CARLOS VALDOVINOS 1299
FONOS: 53626 - 569108

RENATEX

ALFOMBRAS MURO A MURO

NO INFLAMABLES IMPORTADAS DE U.S.A.

GRAN SURTIDO INSTALACIONES RÁPIDAS

DESCUENTOS ESPECIALES POR ROLLOS COMPLETOS

ROBERTO ESPINOZA 856
FONO 722238
CONDELL 1422
FONO 2226157

NOTICIERO ECONOMICO

Sigue la baja en precio del azúcar

LONDRES, (AP).— La Organización Internacional del Azúcar (OIA) se vio obligada a reducir en un 15 por ciento la cuota de exportación destinada al Mercado Libre Mundial, debido a los declinantes precios del producto.

En su última reunión el comité ejecutivo de la OIA resolvió establecer la reducción para el año calendario 1981, a 13.86 millones de toneladas, de los 14.65 millones fijados en mayo último, cuando se introdujeron las cuotas.

El Mercado Libre Mundial representa sólo una sexta parte del consumo mundial. La mayor parte de los 91 millones de toneladas producidas corresponde principalmente al uso doméstico o a comercializaciones según acuerdos bilaterales, como los existentes entre la Unión Soviética y Cuba, o bien entre los productores africanos, del Pacífico y del Caribe con el Mercado Común Europeo (MCE).

Según las normas del Acuerdo In-

ternacional del Azúcar de 1978, la OIA está obligada a fijar precios a un nivel mínimo de 13 centavos la libra. La gama vinculada con las cuotas para el mercado libre abarca desde esos 13 centavos hasta los 23 centavos la libra. Antes de mayo último los precios mundiales promedio del azúcar superaban el nivel de los 23 centavos y no existían las cuotas de exportación.

Sin embargo, cuando en mayo los precios declinaron por debajo de ese nivel, se introdujeron las cuotas y no se efectuaron reducciones mientras los precios continuaron en baja dentro de esos límites.

Pero cuando la semana pasada decayeron aún más allá del nivel habitual, la OIA se vio obligada a adoptar una acción repartitora.

Fuentes comercIALIZadoras dijeron que las medidas de la OIA llegaron demasiado tarde, y fuentes consumidoras confirmaron que ya se despachó todo el azúcar permitido por la cuota correspondiente al mes de mayo.

Se fusionan empresas cupreras de Zambia

LUSAKA, (ANSA).— La prevista fusión entre la Nchanga Consolidated Copper Mines Ltd. (NCCM) y la Roan Consolidated Mines Ltd. (RCM) se traducirá en una racionalización y en otras ventajas para el sector cupriero zambiano. Lo declaró el presidente de las dos compañías, James Mapoma, precisando que no se fijó aún la fecha de la medida, programada por razones puramente comerciales.

La fusión de ambas empresas, pertenecientes al estado en un 60 por ciento, dará vida a la Zambia Consolidated Copper Mines (ZCCM), y deberá ser aprobada por la Suprema Corte de Zambia. Mapoma señaló que este año se dieron resultados económicos altamente insatisfactorios, debido a la encrucijada económica mundial, que deprimió los precios del cobre y del cobalto, y a los elevados costos del petróleo.

Inciertas perspectivas del acero

NUEVA YORK, (ANSA).— Las expediciones de acero de EE.UU. en septiembre deberán aumentar en un 10 por ciento respecto de agosto, pero los pedidos recibidos hasta ahora por las acerías son insuficientes para confirmar las previsiones e inclusive las de octubre marchan en forma lenta.

Aumenta exportación de harina de pescado en Perú

LIMA, (ANSA).— Perú exportará en lo que resta del año un total de 114 mil toneladas métricas de harina de pescado, es decir, el treinta por ciento de su producción en ese período.

La información dada por el Ministro de Pesquería, René Deustua, precisa que sólo ese rubro le representaría al gobierno un ingreso de 180 millones de dólares, a la vez que equivale a un aumento del 120 por ciento respecto de lo comercializado en 1980.

Perú, otra vez primer productor de harina de pescado en el mundo, debilitó su nivel de producción por una serie de problemas que son motivo de controversias entre los expertos pesqueros.

La producción de harina de pescado se realizó en el Perú sobre la base de la captura de grandes bancos de anchoveta. Actualmente se utiliza otra variedad de pescado, incluido el de consumo humano.

Respecto de la actual captura de anchoveta el ministro Deustua aseguró que se realiza hasta el Paralelo 17, límite fronterizo marítimo con Chile.

Empeora industria de aluminio

ZURICH, (ANSA).— La Aluminum Co. of America (ALCOA) no prevé un mejoramiento de los resultados hasta el primer semestre del año próximo, según lo anunció el presidente del Consejo de Administración, W.H. George Krome. Las expediciones de aluminio, dijo, deberían ser inferiores en el segundo semestre de este año respecto del mismo período de 1980.

La recuperación gradual prevista para el segundo semestre, dijo Krome, se retrasaría principalmente por la lenta recuperación de la economía,

Inestable situación de tasas de interés

NUEVA YORK, (AP).— El mercado registró un alza modesta, entre indicios contradictorios sobre el curso futuro de las tasas de interés.

El mercado pareció fortalecerse inicialmente como reacción a las noticias de que era posible una acción congressional para obtener una rebaja de las tasas de interés.

Pero durante la sesión de hoy se recibieron indicios contradictorios en torno a la eventual dirección futura de las tasas de interés.

La Oficina Congresional del Presupuesto vaticinó una caída de la tasa de interés durante el resto del año 1982.

Indicadores básicos

	1º Dic. 79 31 Marz. 80	1º Abr. 80 30 Sep. 80	1º Ago. 81 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Subsidio del Empl. Mínimo	2.958,28	3.194,92	Derrigido
Salario Imponible Agric.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Min. Imp. Emp. Casa Part.			2.097,00
Unidad Tributaria Agosto			50,50
Cuota de Ahorro Corvi (10 de Agosto al 11 de Septiembre)			

En un 17 por ciento aumentó producción de lana nacional

□ En 1980 volumen alcanzó a 20.618 toneladas, proveniendo la mayor parte de ella de las regiones australes

□ Chile exporta casi la mitad de su producción interna total

1

Un aumento de 17% experimentó la producción de lana nacional durante el año pasado respecto a 1973, según recientes cifras proporcionadas

por la Sociedad Nacional de Agricultura.

En 1980, dicho volumen alcanzó a un total de 20.618 toneladas, en tanto que en 1973 la producción lanar fue de 17.666 toneladas. La significativa alza se debió fundamentalmente al sostenido incremento en los niveles productivos.

Aproximadamente un 70% de la producción lanera nacional proviene de las regiones australes de Aysén y Magallanes donde predomina la raza Corriedale, cuyas existencias se estiman actualmente en 3.577.700 cabezas, es decir, casi un 60% de la masa ovina a nivel nacional.

El resto de las existencias se distribuye entre las razas Suffolk, Hampshire, Romney Marsh, Merino Precocí y Australiano, las cuales se ubican de preferencia en el Norte Chico y Zona Central del país.

COMERCIO EXTERIOR

Chile ha sido tradicionalmente un país exportador de lana, siendo sus actuales envíos al exterior de aproximadamente 10 mil toneladas, equivalentes a un 50% de la producción interna total. Estas ventas se refieren principalmente al producto de mayor

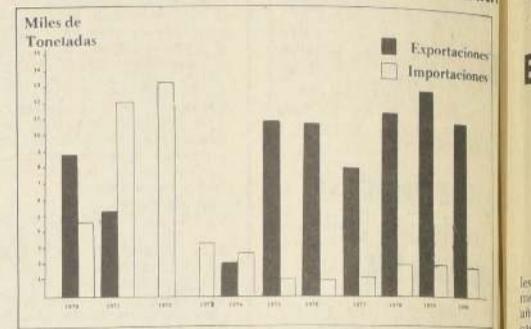
valor, ya que anualmente se realiza importaciones de telas peinadas para la elaboración de telas finas. Se estima que el consumo nacional, los dos últimos años ha sido entre 10 mil toneladas, de las cuales un promedio del 20% corresponde a compras en el extranjero, siendo saldo neto físico entre exportaciones e importaciones ampliamente favorable a nuestro país.

En lo que se refiere a los países destino de lana nacional ellos se consideran de preferencia en Europa Oriental, destacando Alemania Federal, Holanda, Inglaterra y Suiza, durante la temporada de comercio 1980-1981 concentraron casi 90% de las exportaciones chilenas.

Otro importante comprador han sido Estados Unidos, Argentina y Japón.

En relación al valor de las exportaciones en los años 1979 y 1980, este mantuvo prácticamente constante, 23 millones de dólares, lo que se explica gracias a que los menores volúmenes de ventas de este año fueron compensados por precios promedios.

Por otra parte —añade la Sociedad Nacional de Agricultura— al analizar el valor de los embarques al exterior durante los primeros cinco meses del presente año, se aprecia una notable disminución, en relación al mismo periodo del año anterior, debido tanto a una baja en los volúmenes físicos mercabilizados como a un deterioro de los precios promedios.

EXPORTACIONES E IMPORTACIONES DE LANA**Continúa crecimiento de la economía australiana**

□ Producto Geográfico Bruto llegará a un 4,8% en presente año

□ Sostenido nivel de inversiones

La economía australiana continuará en expansión durante el año 1981 (el que finaliza en junio 30, 1982), según lo manifestó el Departamento Económico del Bank of America en su último reporte.

El reporte dice que el producto territorial bruto reflejará un ritmo de crecimiento del 4,8%, superior al 3,8% registrado en el año anterior. Para el año fiscal 1982-83 se estima que este crecimiento podría ser entre 4,5% a un 5%.

En lo referente al sector productivo, los economistas del Banco especifican que el crecimiento del sector no agrícola, que representa el 93,5% del producto territorial bruto, acusará a un aceleramiento de un 5,9% resultado de una vigorosa actividad económica en la construcción, servicios y producción energética. Mientras que el nivel de producción de carbón, hierro y acero en lingotes reflejará una expansión, dice el reporte, la producción agrícola descenderá a un 11% este año. La severa y prolongada sequía ha causado una baja productividad en el sector ganadero, tanto lechero como el de carne, afectando también los cultivos de caña de azúcar y trigo.

Aunque el crecimiento australiano es de amplia sustentación, este crecimiento continuará siendo más evidente en el desarrollo de recursos naturales. La inversión en construcción crecerá un 38%, en términos reales, entre 1981 y 1985 se estima una escalada vertiginosa de 56 millones de dólares en dicho sector.

A pesar de lo anterior, el crecimiento real del producto territorial bruto no excederá el 6% en el futuro cercano, por tres razones principales:

1. Políticas monetarias y fiscales, encaminadas a restringir la inflación y el crecimiento acelerado, continuarán ejerciendo su influencia sobre la economía.

2. El nivel sostenido de abundante inversión creará cuellos de botella en la producción, tales como carencia de mano de obra y energía eléctrica.

3. Huelga y descontento laboral continuarán afectando el ritmo de producción y exportaciones.

En su reporte, el Banco anticipa que el desempeño continuará disminuyendo gradualmente a un 4,8% por parte para fines del presente año fiscal. Por otra parte los salarios se incrementarán en un 16 a 17 por ciento durante el año fiscal 1982-83 (versus 16 pet., el año anterior); estas expectativas podrían desacelerar el vertiginoso crecimiento que se espera en la inversión destinada a la explotación de recursos naturales.

Los precios del consumo probablemente se incrementarán en un 10 a 12 por ciento durante este año, el cual es superior al 9,7 pet. del año anterior y por consiguiente los factores de producción reflejarán incremento en costos. Las proyecciones del Banco indican que la inflación continuará en el año fiscal 1982-83, elevándose a un once o doce por ciento. Sin embargo, mediante la aplicación consistente de medidas monetarias y fiscales, Gobierno espera mantener la inflación bajo el once por ciento.

Conforme ocurre la escalada vertiginosa de inversión en el desarrollo de recursos, el flujo de inversión externa alcanzará a US\$ 6,5 mil millones durante este año, lo cual es un incremento sobre los US\$ 4,7 millones estimados para el periodo fiscal 1982-83. Si estas tendencias continúan, la inversión extranjera alcanzaría un máximo de US\$ 9 mil millones durante el periodo fiscal 1985-86. La mayor parte de la nueva inversión extranjera, la cual proviene en sus dos terceras partes de Estados Unidos, Inglaterra, y Japón, está destinada a la explotación de recursos naturales.

El total de las exportaciones australianas, añade el reporte, se incrementarán en un 18%, lo que constituye una marcada mejoría sobre el marginal incremento del 1,1 pet. registrado durante el periodo pasado. El crecimiento de las exportaciones será primordialmente originado por adelantos en las técnicas de extracción y producción del carbón y metales, añade el reporte.

El aumento del valor de las importaciones debe incrementarse en un 23% durante este año fiscal debido al incremento del volumen en si y al aumento de los precios. El crecimiento de las importaciones obedece a la vigorosa inversión en el desarrollo de recursos naturales y podrá notarse en maquinarias para la manufactura y transporte de metales y sus derivados. Para el año fiscal 1982-83, el crecimiento de las importaciones podría alcanzar un 25% conforme continúe el "boom" de inversión en el desarrollo de los recursos naturales.

Como resultado de las tendencias mencionadas, el reporte indica que el déficit en balanza comercial podría alcanzar US\$ 960 millones durante este periodo, en marcado contraste al superávit de US\$ 120 millones registrados el año pasado. Para el año fiscal 1982-83, el déficit comercial podría continuar su crecimiento por las mismas razones expuestas anteriormente.

El déficit en cuenta corriente de este año podría acrecentarse significativamente y estima que puede alcanzar US\$ 5,3 mil millones. El informe dice que tanto el déficit en balanza comercial como en cuenta corriente continuará creciendo. A pesar de ello, la balanza de pagos sería positiva debido al flujo elevado de inversión en bienes de capital.



A 2.75 millones de toneladas llegarán la producción mundial de "lana sucia" en la presente temporada.

Acelerado crecimiento económico tendrá Chile en presente década

- 1** □ Elocuentes cifras de ODEPLAN permiten asegurar un notable avance y progreso en los próximos años
□ Férreo control de la inflación y un sector público saneado son algunos de los positivos logros del último quinquenio

Los éxitos derivados del plan de recuperación económica del país comenzaron a manifestarse en forma paulatina a partir del año 1976 y hoy son una realidad concreta que permite prever un desarrollo económico acelerado y sostenido para la década de los años 80.

Las cifras son elocuentes y se ha logrado reducir la inflación desde un mil por ciento en 1973 a un 38,9 por ciento en 1979. En los últimos doce meses el IPC acumulado alcanzó a un 18,1 por ciento, cifra muy inferior al 32,7 por ciento registrada en el mismo período del año anterior.

En materia de equilibrio externo, de acuerdo a cifras del Banco Central y ODEPLAN, los déficits de balanza de pagos registrados los años 1973-1974 y 1975 fueron reemplazados por superávit en 1978 y 1979.

En 1979 el superávit alcanzó a la cifra de 1.016,9 millones de dólares, lo que permitió afrontar un déficit en la cuenta comercial cercano a los 650 millones de dólares, e incrementar las reservas internacionales.

SECTOR PÚBLICO

Por otro lado, la operación del sector público arrojó durante 1979 un superávit del 7,4 por ciento del gasto fiscal, lo que comparado con el déficit del 55 por ciento del gasto que existía en 1973, significa un avance notable.

Los positivos resultados que se aprecian en materias inflacionarias, equilibrio externo fiscal demuestran que los principales problemas coyunturales que enfrentaba la economía en el año 1973 han sido superados.

Extraordinario desarrollo del mercado de capitales

- 3** □ Corresponde a uno de los pilares en los que descansa el mayor ahorro y en consecuencia más recursos para la inversión

Uno de los avances fundamentales, contenidos en la aplicación de las medidas económicas en los últimos años, ha sido el desarrollo de los mercados de capitales.

La concepción fundamental es que, en la medida en que un mercado se libera y se desarrolla, el precio determinado por la oferta y la demanda se puede asociar al precio de escasez que tiene ese bien en la economía.

Desde esta perspectiva, el desarrollo del Mercado de Capitales permite que la tasa de interés refleje el precio de escasez de los recursos para inversión y, por lo tanto, estaría obligando a los inversionistas a reali-

Informe del FMI:

Inflación, desempleo y baja actividad a nivel mundial

- Situación económica internacional es "muy difícil, pero con crecientes señales de progreso", señala entidad internacional

Altas tasas de inflación en muchos países, bajo crecimiento industrial, desempleo y altas tasas de interés son algunos de los principales indicadores de la economía mundial analizados en el Informe Anual presentado por los directores ejecutivos del Fondo Monetario Internacional. De acuerdo a dicho estudio, la situación económica mundial de 1980 y primer semestre de 1981 es muy difícil y desalentadora en aspectos importantes, pero se observan señales de progreso al tratar algunos de los problemas económicos graves de los últimos años.

El informe presta atención directa a los problemas de financiamiento que tienen planteados muchos países por el fuerte aumento de sus déficits en cuenta corriente. Se reconoce que se han mantenido muy bajas las flujos internacionales de crédito encuadrados por el mercado privado, pero se observa que algunos países en desarrollo no petroleros, especialmente entre los de un alto ingreso per cápita y acceso limitado a los mercados de capitales, no han obtenido financiamiento suficiente para mantener el aumento de la importación a las tasas necesarias para lograr un crecimiento económico satisfactorio.

En términos más generales, el informe menciona vías de presión generalizada en 1980 sobre la posición financiera externa de los países en desarrollo no petroleros, incluidos el pequeño aumento de sus reservas nominales (equivalente a una reducción cuantiosa de sus reservas reales), el fuerte aumento en su utilización del crédito a corto plazo, y un mayor recurso a la obtención de préstamos oficiales, incluida la utilización del crédito Fondo.

Se examinan también en el informe las causas principales del aumento del déficit en cuenta corriente a partir de 1978 que han dado origen a problemas de financiamiento externo para los países en desarrollo no petroleros. Entre dichos problemas se incluye un menor aumento de la exportación, el menor de la relación de intercambio y pagos más elevados por concepto de intereses sobre la deuda exterior.

Otra cuestión a la que se presta atención considerable en el informe es el desplazamiento rápido y de gran escala de los desequilibrios existentes en cuenta corriente entre los países industriales. Este desplazamiento contribuyó a movimientos excepcionalmente grandes de los ti-

EVOLUCIÓN DEL SISTEMA MONETARIO INTERNACIONAL

En los países industriales, las divergencias que siguen existiendo entre las políticas de gestión de la demanda, así como también las

Al mismo tiempo existe la certeza de que, con la continuidad de un adecuado control monetario, la apertura al comercio exterior y una política fiscal sana, son variables que se podrán mantener fluctuando entre márgenes razonables.

SECTOR EXTERNO

Los resultados positivos del plan de recuperación económica se han manifestado no sólo en las variables macroeconómicas ya analizadas, sino también en la paulatina reestructuración que ha venido experimentando el sistema productivo, que se ha basado principalmente en una asignación eficiente de los recursos.

La apertura del comercio exterior ha sido fundamental en la reestructuración del sistema productivo. Bajo el nuevo régimen arancelario y con la mantención de un tipo de cambio real, se han desarrollado sectores capaces de exportar y competir internacionalmente, a la vez que han desaparecido industrias cuyas actividades eran inefficientes frente a la competencia externa.

Mediante una adecuada promoción de exportaciones y una constante búsqueda de nuevos mercados, tanto para importar como para exportar, se ha logrado una exitosa diversificación de mercados y productos.

Lo último ha permitido que el intercambio global haya crecido en forma vertiginosa durante los últimos años. En 1973 el intercambio comercial con el resto del mundo no superaba los 2.800 millones de dólares; en 1979, en cambio, esta cifra superó los 8.100 millones.



A partir del año 1976 ya comenzaron a manifestarse los éxitos del plan económico llevado a cabo en el país, especialmente en el campo referido a la actividad constructiva.

Nuevamente devalúan el cruzeiro

RIO DE JANEIRO. Sep. 81(DPA) A partir de hoy, la moneda brasileña (cruzeiro) vale el 1.899 por ciento menos en relación al dólar estadounidense, que pasa a ser cotizado a 104,12 cruzeiros, para la compra, y a 104,64 cruzeiros, para la venta.

Esta fue la vigésimo cuarta devolución de la moneda brasileña en lo que va del año, y elevó el reajuste acumulado desde enero a un 59,767 por ciento, y el índice acumulado en los últimos doce meses a un 87,115 por ciento.

La nueva minidevaluación ocurrió 14 días después del último reajuste, que fijó la cotización del dólar a 102,18 cruzeiros, para la compra, y a 102,60 cruzeiros, para la venta.

ECONOMIA La Nación / 9-A

Comercio exterior:

Apertura puso término a la estructura monoexportadora

- 2** □ Embarques de cobre disminuyeron su participación dentro de las exportaciones totales de un 83 % a un 49 %
Sector industrial el más favorecido

En 1973 las exportaciones totales del país sumaron 1.303,5 millones de dólares y en 1979 alcanzaron a la cifra de 3.821,1 millones, mientras las importaciones se elevaron de 1.447 millones de dólares a 4.442,7 millones durante el mismo período.

Las exportaciones totales, que en 1973 presentaban una estructura monoexportadora, hoy han logrado una diversificación notoria. Es así como el cobre ha disminuido su participación dentro de las exportaciones totales, de un 83 por ciento en 1973, a un 49 por ciento en 1979.

Todo lo anterior ha permitido superar el problema de tener un comercio demasiado sensible al precio del cobre, lo cual repercutía negativamente sobre la producción y el empleo.

SECTOR INDUSTRIAL

El sector que más se ha expandido con la apertura al comercio exterior ha sido el sector industrial, cuya participación dentro de las exportaciones totales se ha elevado de un 11 por ciento en 1970 a un 36 por ciento en 1979. Las exportaciones industriales se triplicaron entre 1974 y 1979, en términos reales, lo que significa un crecimiento promedio anual de un 40 por ciento.

Lo indicado anteriormente desmiente la tradicional creencia que el desarrollo del sector industrial sólo puede lograrse a través de una estrategia de sustitución de importaciones.

ECONOMIA ABIERTA

Al ser Chile un país con una economía abierta al comercio internacional, y es más, al tener un tipo de cambio realista, ha demostrado que puede alcanzar una solvencia financiera sin recurrir a situaciones de emergencia.

Esto se puede observar, por ejemplo, en las reservas internacionales netas. Hasta 1977 Chile no tenía reservas internacionales netas, para posteriormente en 1979 alcanzar reservas del orden de los 1.600 millones de dólares.

En la actualidad, con sus reservas internacionales netas Chile podría efectuar importaciones por un período superior a los seis meses, según criterios internacionales, esto sería catalogado como una buena situación financiera.



La apertura al comercio exterior puso fin a la estructura monoexportadora de nuestros embarques hacia los demás países del mundo. Como un ejemplo de ello, el cobre redujo su participación dentro de las exportaciones.

Enero-Agosto:

Más de 80.000 automóviles han llegado a Valparaíso

VALPARAISO. — Los informes estadísticos revelados por la Empresa Portuaria, dan a conocer que en lo que va corrido del presente año, considerando los primeros ocho meses, se han recibido por el primer terminal marítimo 82 mil 617 automóviles de importación.

La estadística comprende desde enero a agosto, y según las perspectivas se estima que al finalizar 1981, el total superará los 150 mil vehículos, en su gran mayoría automóviles de procedencia japonesa.

En la cifra dada a conocer no se incluyen camionetas, camiones, tractores, buses, minibuses y otros vehículos pesados, que sólo se consignan en toneladas.

Según datos, hasta el mes de junio se habían recibido 18 mil toneladas del rubro camiones y 4 mil toneladas, de vehículos de transportes menores. Mensualmente, asimismo arribarán un promedio de 10 mil automóviles.

PERMANENCIA

La Empresa Portuaria aplica disposiciones especiales en relación a la permanencia de vehículos que no pueden sobrepasar los 45 días, cumplido ese lapso, se les considera presumiblemente abandonados y son puestos a disposición de re ragazzi de la aduana, para su posterior subasta.

La medida se aplica en forma rigurosa, con el objeto de evitar congestionamiento en los recintos portuarios. Cada vehículo, debe cancelar por los primeros cinco días un depósito de 9,75 dólares, por tonelada tarifa que se aplica mediante un sistema progresivo hasta los 45 días, que alcanza a 9,75 dólares: pasado el plazo, quedando el vehículo a disposición de la aduana para su remate, la Empresa Portuaria continúa cobrando la tarifa de almacenaje de 12 dólares por toneladas.

FARO PUNTA ANGELES

Este evita que consignatarios los dejen en el puerto por largos períodos agravándose aún más la situación al cesar el 31 de agosto pasado, la disponibilidad del sector arrendado en el Faro Punta Angeles por vencimiento del contrato.

La EMPORCHI dispuso que la administración del puerto habilite el sector de la Avenida Costanera donde anteriormente funcionó el Centro de Control Fitosanitario del Servicio Agrícola Ganadero, para aparcar los vehículos en caso de que se cumpla la medida de permanencia con normas rígidas manteniéndose la seguridad de resguardo de las unidades rodantes.



DELEGADOS ESPAÑOLES AL V SLAMP. — Ayer arribaron al país, algunos de los delegados de España que asistirán al V Simposio Latinoamericano de la Pequeña y Mediana Empresa. V SLAMP, que se iniciará mañana al mediodía. Aparecen en la fotografía, Valentín Alvarez, Fernando García, Eduardo Hevia y Juan Pagan. El segundo de izquierda a derecha, es Fernando Nelson Radice, Presidente del Comité Organizador del Encuentro, vicepresidente de CONUPIA y Presidente del Banco Empresarial de Fomento.

ENAMI resolverá adjudicación de Planta M. A. Matta de Copiapó

COPÍAPO. (Correspondiente). — El 4 de septiembre fueron abiertas las ofertas a que llamó ENAMI por sus derechos en la Sociedad Minera Punta del Cobre Ltda. y en la Planta "Manuel Antonio Matta". La primera y mejor oferta fue presentada por la firma CIDEF que ofreció US\$ 8.113.000 por Planta "Matta" y US\$ 3.800.000 — por el yacimiento "Punta del Cobre", totalizando US\$ 11.913.000. — La segunda oferta, presentada por la firma Sali Hochschild S.A. ofreció por ambos activos la suma de US\$ 10.000.000, — menos las deudas y pasivos de la Sociedad Minera "Punta del Cobre" con ENAMI, es decir, poco más de US\$ 4.900.000.

Posteriormente, y luego de la licitación, la segunda oferta fue mejorada a US\$ 10.000.000, — sin descuento alguno, reconociendo todas las obligaciones y deudas de Punta del Cobre con ENAMI. Como a pesar de lo anterior continuaba CIDEF como primera y mejor oferta, ENAMI solicitó a ambas oferentes una nueva proposición que fue respondida por Sali Hochschild con una tercera oferta de US\$ 12.000.000, — mientras que la firma CIDEF mantuvo inalterable su única y primera proposición de compra presentada en la licitación, en sobre cerrado.

Reunido el Comité Resolutivo de Directores para la Venta de Activos de ENAMI acordó, sujeto a la condición de que Sali Hochschild exonerara a ENAMI y algunos de sus empleados de toda obligación judicial en los juicios relacionados con "Punta del Cobre", la adjudicación a favor de

En V Región

Medidas especiales de tránsito para días de Fiestas Patrias

VIÑA DEL MAR. Diversas medidas de seguridad han impuesto las prefecturas de Carabineros de la V Región para evitar los accidentes del tránsito durante los días 13 y 20 de septiembre, fechas que, con motivo de Fiestas Patrias, se estima una gran afluencia de vehículos a la zona.

La ruta 68, durante los días antes mencionados, permanecerá con to-

8 especialistas penquistas a Cuartas Jornadas Quirúrgicas

CONCEPCIÓN. Ocho especialistas conformarán la delegación de docentes universitarios penquistas que asistirán a las cuartas jornadas médico-quirúrgicas que se efectuarán en Calama entre los días 21 y 26 del presente mes bajo el auspicio del Ministerio de Salud.

La comitiva irá encabezada por el decano de la Escuela de Medicina, Günther Domke y la conforman Sergio Mieco, Carlos Otero, Raúl Zemelmann, Helmuth Schultz, Alberto Ghysa, Washington Muñoz y Carlos Treiner.

dicho oferente de las Plantas "Manuel Antonio Matta" y del yacimiento "Punta del Cobre". Consideró precisar que, previo a la licitación, la firma Sali Hochschild a través de sus personas, adquirió de terceros todos los derechos litigiosos en contra de ENAMI y "Punta del Cobre" y prometió comprar a aquellos las mismas pertenencias mineras que ENAMI heredaba. Estos juicios fueron, precisamente, la razón por la cual no hubo otras ofertas en la venta de estos Activos, con la excepción de CIDEF.

La Planta "Manuel Antonio Matta" es, sin lugar a dudas, la principal y más importante Planta de beneficio de minerales de la Provincia de Copiapó. De ella depende en forma significativa el abastecimiento de la Fundición de Papote, también de propiedad de ENAMI. Por otra parte, la mina "Punta del Cobre" es el principal yacimiento de mineral cuprífero de la Región y uno de los más importantes del país, que cuenta con reservas conocidas que superan las 26.000.000 de toneladas de níquel de cobre de alta ley.

Enorme importancia han asignado los mineros de la Región, agrupados en el Comité Pro-Planta Manuel A. Matta, a las referidas licitaciones de ENAMI. Dicho Comité que agrupa a más de 10.000 mineros habían inscrito acuerdo de asociación con la firma CIDEF y, en caso de haber ENAMI adjudicado a dicha empresa los Activos licitados habría significado la participación de la Asociación Minera de Copiapó en el 20% de la propiedad de la Planta "M. A. Matta".



En conferencia de prensa el Intendente de la VIII Región, Brigadier General Roberto Soto, dio a conocer la próxima puesta en marcha en octubre de la central hidroeléctrica "Antuco", así como también otros temas laborales.

Moderno sistema de luminarias para la Avenida Ibáñez en Viña

VIÑA DEL MAR. — Con la asistencia del Intendente y alcaldizable Raúl López Silva, la Municipalidad de Viña del Mar inauguró la iluminación en las calles de sede en la Avenida Carlos Ibáñez del Campo de esta ciudad, beneficiando así a una población de más de 50 mil habitantes.

La ceremonia de inauguración de la moderna iluminación, compuesta por 68 luminarias de 400 watts de intensidad con poste de 12 metros de altura, tuvo una inversión municipal de cerca de millones de pesos, y se realizó en el Paradero 6 del sector Achupillares ya que anteriormente las más altas autoridades de la zona.

Fue la oportunidad del presidente de la Unión de Juntas de Vecinos de Achupillares, Arturo Gómez, a nombre de los vecindarios, agradecer la obra que fue entregada al alcalde de la Municipalidad de Viña del Mar, Edmundo Crespo Pisano, agradeciendo que "a nosotros los vecindarios nos ha sido agradecer la cantidad de luces que pese a que este tipo de avances en carreteras no se cumplen, se ha traído a nuestro sector, especialmente un gran avance". A estos que hoy vemos como centro de la ciudad, los vecindarios nos han agradecido la entrega de la obra que pese a que este tipo de avances en carreteras no se cumplen, se ha traído a nuestro sector, especialmente un gran avance". A estos que hoy vemos como centro de la ciudad, los vecindarios nos han agradecido la entrega de la obra que pese a que este tipo de avances en carreteras no se cumplen, se ha traído a nuestro sector, especialmente un gran avance".

Se recomienda al mismo tiempo que los conductores se abstengan de hacer abandono de la carretera para pasar a las posadas, ya que el tránsito de automóviles es una maniobra riesgosa, que podría provocar accidentes.

Como velocidad ideal se recomienda entre los 70 a 80 kilómetros por hora.

Se informó, asimismo, que hoy se prohíbe el tránsito de camiones por la ruta 68, entre los 14 y las 22 horas.

Para la ciudad, la autoridad policial recomienda especialmente a los conductores evitaringer bebidas alcohólicas y si bebe, no conduzca.

Se recordó también, evitar maniobras riesgosas, exceso de velocidad, adelantamientos y el respeto de las señalizaciones existentes.

Se recomienda al mismo tiempo que los conductores se abstengan de hacer abandono de la carretera para pasar a las posadas, ya que el tránsito de automóviles es una maniobra riesgosa, que podría provocar accidentes.

Como velocidad ideal se recomienda entre los 70 a 80 kilómetros por hora.

Se informó, asimismo, que hoy se prohíbe el tránsito de camiones por la ruta 68, entre las 14 y las 22 horas.

Para la ciudad, la autoridad policial recomienda especialmente a los conductores evitaringer bebidas alcohólicas y si bebe, no conduzca.

Se recordó también, evitar maniobras riesgosas, exceso de velocidad, adelantamientos y el respeto de las señalizaciones existentes.

Por todo ello, los invita a meditar en una alternativa a lo que realiza el Gobierno. Asistirán participando en la dirección de nuestras propias vidas, contribuir a la mantenimiento de la paz, la tranquilidad de estos días preparando en el consejo vecinal que así estaremos ayudando a que nuestro país progrese en este sentido de extraordinario progreso alcanzado en los últimos años.

La autoridad policial llevó cuando el Intendente, junto al alcalde, a clausurar el acto que enciende las luces luminosas a lo largo de la Avenida Carlos Ibáñez del Campo.

El acto comenzó llevando cuando el Intendente, junto al alcalde, a clausurar el acto que enciende las luces luminosas a lo largo de la Avenida Carlos Ibáñez del Campo.

El gobernador cortó la cinta tricolor y finalmente las autoridades hicieron un recorrido por las dependencias de la escuela.

En octubre se pondrá en marcha Central Hidroeléctrica "Antuco"

□ A la inauguración de la obra fue invitado el Presidente Pinochet.

CONCEPCIÓN. — Con la presencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, será inaugurada a fines de octubre próximo o en la fecha en que la planta entre en funciones la central hidroeléctrica "Antuco", de la ENDESA.

La información fue proporcionada por el Intendente de la VIII Región, brigadier general Roberto Soto, en el curso de una conferencia de prensa, el general Soto recordó que el Primer Mandatario fue invitado hace un tiempo a la inauguración y que contestó afirmativamente.

En la rueda de prensa abordó temas laborales y otras importantes materias sobre la región peninsular.

Ahora se debería esperar la confirmación de la venta de su excelencia", indicó el Jefe Regional, señalando que la central "Antuco" se encuentra en este momento en fase de pruebas y que de acuerdo a los planes y resultados, debe entrar en servicio definitivo a fines de octubre.

"La fecha definitiva, sin embargo debe ser precisada por los técnicos", añadió. Por otro lado se recordó que el Presidente tiene invitaciones para venir a la inauguración de los próximos juegos deportivos universitarios en el mismo mes de octubre, y también a Santa Juana.

En cuanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior". Por otra parte, como autoridad regional no tengo informes de situaciones anormales", dijo al mismo, al ser consultado sobre las denuncias hechas en Santiago en fecha reciente por el dirigente José Domínguez.

Puede que al Dominguez lo hayan afectado una situación particular, pero en cuanto a anormalidades mayores, no existe ninguna en la zona ni en la industria", enfatizó la autoridad.

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

En tanto a la situación en la zona carbonífera, el brigadier general Roberto Soto precisó que "no existe ninguna investigación que haya ordenado el Ministerio del Interior".

Inaugurado moderno Centro Administrativo Regional

La obra significó una inversión de 61 millones 421 mil pesos

PUERTO MONTT. Septiembre 10 (ORBE).— Ayer se llevó a cabo la ceremonia de inauguración del conjunto denominado Centro Administrativo Regional, que alberga a la Intendencia y Secretarías Ministeriales de la X Región.

En una primera etapa, que consistió en la remodelación y rehabilitación del antiguo edificio del hospital, fueron instaladas en ese centro la Infraestructura SERPLAC y las Secretarías Ministeriales de Transportes, Bienes Nacionales, Agricultura, Secretaría General del Gobierno, CONAPRAN y CEMA Regional.

El agosto de 1978 se inició la construcción del segundo bloque anexo al anterior, con 4 mil 253 metros cuadrados en cuatro pisos, en el que serán instaladas las demás dependencias ministeriales. Dispone también de un comedor y sala de conferencias. El edificio completo significó una inversión de 61 millones 421 mil pesos.

Junto con la inauguración del edificio se abrió una exposición gráfica en el patio central del centro administrativo, en la que se da a conocer las principales actividades y los indicadores del desarrollo alcanzado por la X Región.

A la ceremonia asistieron el Intendente General Sergio Piñeiro y otras autoridades regionales, provinciales y comunales. Previamente, a las 10.30 horas, fue entregado oficialmente el terminal de buses interprovinciales, construido en la avenida Costanera. En el acto hicieron uso de la palabra el Alcalde Jorge Brahm y el empresario Juan Ortiz.

REGATA DE EMPREMAR

Con la participación de cuatro embarcaciones partió ayer, a las 09.30 horas, desde el recinto portuario, la primera regata de lanchas chilotas organizada por la Empresa Marítima del Estado, con motivo de su aniversario.

La prueba se desarrolló por etapas, siendo la primera el tramo Puerto Montt-Castro, y cubrió un recorrido de 240 millas, entre esta ciudad y el término de Olqui, ida y regreso.

En la partida de esta competencia náutica estuvieron presentes autoridades y personeros de EMPREMAR.

En Antofagasta

Crearán un Centro de Diagnóstico para niños en situación irregular

ANTOFAGASTA.— La II Región, a contar de octubre próximo, dispondrá de un Centro de Tránsito, Observación, Diagnóstico y Distribución de Menores en Situación Irregular.

Este moderno y funcional establecimiento está situado en el sector de La Chimbía, en el camino de Antofagasta a Cerro Moreno y está destinado a recibir a los menores cuando son detenidos o deben comparecer ante el Juez de Menores.

La permanencia de los menores en CDT es transitoria y dura mientras se diagnostica su situación y se adopta una medida.

El CDT de Antofagasta tiene una superficie de 1.248 M² distribuidos en 7 pabellones y áreas de esparcimiento, recreación y deportes. Atenderá a 64 niños provenientes de toda la región.

Esta obra también es financiada con recursos del Fondo Nacional de Desarrollo Regional ascendentes a 25 millones de pesos.

Actualmente se está definiendo qué institución lo administrará, para que sea reconocida por el Estado como colaboradora de la función asistencial del menor en situación irregular, después de lo cual este moderno centro empezará a operar.

CENTROS DEL SECTOR JUSTICIA

Existen además 12 establecimientos de protección de menores en la II Región, de los cuales 8 se encuentran en Antofagasta, 5 en Calama y 1 en Iquique.

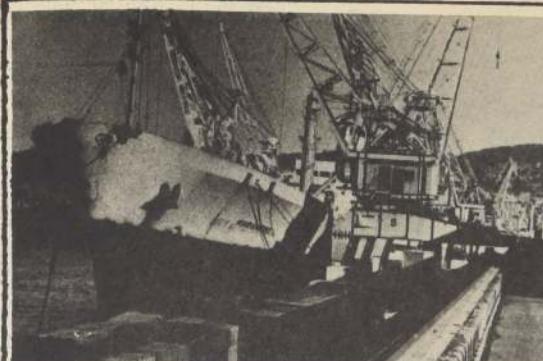
Todos estos establecimientos son de carácter particular, subvencionados por el SENAME.

Al mismo tiempo, en la II Región hay 8 Centros de Atención Diurna (CAD), 5 de ellos en Antofagasta y 3 en Calama, todos particulares.

Siete de estos CAD son subvencionados por el Servicio Nacional de Menores (SENAME).

Hay que destacar que el sistema de protección a menores de situación irregular atiende a un promedio de 761 menores en la región.

Por su parte, el sistema de protección a menores como promoción a través de los CAD.



VALPARAISO.— El mercante de bandera griega "MARIANTHE" zarpo desde este puerto, luego de descargar a través del Sitio 2, 1.691 toneladas de mercaderías, incluyendo repuestos de automóviles japoneses, franceses y alemanes, además de productos químicos, contenedores con mercancías, acero, cueros, yute, algodón, alambre, camiones y 37 automóviles BMW.

Breves regionales

SALUDOS DE DIPLOMÁTICO

ANTOFAGASTA.— El cónsul general de Estados Unidos en Chile, Donald Bean, realizó una visita de saludos al intendente, brigadier Christian Ackernecht San Martín.

El diplomático llegó a la sede del gobierno regional acompañado de su distinguida esposa, Lily Bean; de la secretaria regional de Relaciones Culturales Kety Farandato y la directora del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, Despina Tefarakis.

Donald Bean visitó el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura y la sede de la Universidad del Norte.

ALUMBRADO PÚBLICO

VIÑA DEL MAR.— En presencia del intendente vicealmirante Raúl López Silva, el alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo inauguró las obras de alumbrado público de la principal arteria de la población Puerto Aysén en Forestal Alto.

Por primera vez, esta población que reúne a más de dos mil personas cuenta con los beneficios del alumbrado público que además les permitirá lograr las respectivas conexiones domiciliarias.

La ceremonia de entrega a la población Puerto Aysén se realizó en la sede social de la Junta de Vecinos concursando prácticamente toda la población del sector, reconociendo el alcalde Edmundo Crespo su intervención el hecho ejemplar de que la población Puerto Aysén contaba con un núcleo de habitantes amplia y generosamente colaborador.

ENTREGAN ESCUELA EN VILLA ALEMANA

VILLA ALEMANA.— Para una dotación de 400 escolares quedó inaugurado en presencia de la secretaria regional de Educación Fresia Aucua Sheward, el moderno edificio de la escuela D-404 que consta de siete salas de clases con sus respectivas dependencias, talleres, multicanchas y corredores.

Asistió especialmente invitado el gobernador de Valparaíso Hernán Sepúlveda Gómez, a otras autoridades provinciales y comunales.

Hasta la fecha el establecimiento escolar había funcionado en condiciones precarias condiciones que en ningún sentido cumplían con las exigencias mínimas para un local escolar, en el que se imparte educación a alumnos en su gran mayoría de pocos años.

El nuevo edificio permitirá brindar amplias comodidades a los estudiantes y también al plantel de profesores.

CONVENIO DE CAPACITACION

VALPARAISO.— Un importante acuerdo firmarán este mes los representantes de la Escuela Superior de Comercio Exterior y el Instituto de Ingenieros de la Marina Mercante Nacional, en este puerto.

Se trata de un convenio de capacitación ocupacional entre ambas entidades, a la vez que en la misma oportunidad será inaugurado el programa de estudios de post grado "Diplomado en Administración Naval".

La ceremonia se llevará a cabo en la sede del Instituto de Ingenieros de la Marina Mercante en este puerto, a las 11.00 horas, del martes 25 de mes en curso.

INAUGURADO LICEO DE HUALPENCILLO

TALCAHUANO.— Fue entregado oficialmente el nuevo edificio del Liceo Hualpencillo del puerto.

Durante el acto, tanto las autoridades educacionales como comunales, resaltaron la importancia de ese moderno establecimiento, en un barrio con una amplia población juvenil. La entrega se hizo como parte de los actos celebratorios del 11 de septiembre en esta comuna.

En la primera etapa del proyecto, el liceo podrá recibir 800 alumnos, mientras que una vez concluida la segunda fase, el próximo año, sus cupos crecerán a 1.000 estudiantes.

También hoy en Villamávida, comuna de Florida, se inauguró la escuela G-639, que al igual que el anterior local fue financiado por el Consejo Social de Ministros.

Además visitó numerosas otras obras de adelanto local, haciendo ver su satisfacción por el avance que se observa en todos los terrenos.

INTENDENTE CONCLUYO VISITA

OSORNO.— Inaugurando importantes obras puso término a su visita a la provincia de Osorno, el intendente de la X Región, general Sergio Piñeiro, acompañado de varios secretarios ministeriales.

En su último día de visita a esta provincia, la autoridad regional asistió a las inauguraciones de un jardín infantil construido por la Municipalidad de Osorno, la escuela F-368 de Ovejería y dos grupos habitacionales de 40 viviendas cada uno, en las localidades de San Pablo y Entre Lagos.

Además visitó numerosas otras obras de adelanto local, haciendo ver su satisfacción por el avance que se observa en todos los terrenos.

Ochenta pares de zapatos para niños de Centro "Juan Pablo II"

CONCEPCIÓN, Septiembre 11 (ORBE).— Ochenta pares de zapatos fueron entregados a los menores del Centro de Menores "Juan Pablo Segundo", del barrio Villa Nonguén, por las esposas de los Secretarios Regionales Ministeriales durante un acto efectuado en el mismo local.

La distribución tuvo lugar al cabo de unas once ofrendas a los menores y en la cual estuvo presente la Vicepresidente Regional del Comité de Ayuda a la Comunidad, Norma Murúa de Soto. Los niños asimismo fueron regalados con golosinas en un ambiente de gran alegría.

El centro "Juan Pablo Segundo" atiende a ochenta niños de extrema pobreza, con problemas de desnutrición en primer y segundo grado. El establecimiento está a cargo de la supervisora y asistente social Estrella Villegas.

NUEVA REVISTA

Una revista de 16 páginas tamaño un cuarto de LA NACION con diverso material sobre la marcha y el desarrollo de la zona, editó la intendencia de la Región del Bío Bío, con motivo del "11 de Septiembre".

Con portada a color, la publicación, que fue editada en un número de 20 mil ejemplares, trae un amplio panorama y reportajes apoyados con datos estadísticos sobre la exitosa aplicación de los planes de gobierno, resultando el beneficio para los distintos sectores sociales favorecidos con los trabajos.

Impresa en los talleres de la Universidad de Concepción, ex diario Color, la publicación se distribuyó gratuitamente entre sectores con dificultades de acceso a periódicos y material similar. La distribución se realiza a través de las Municipalidades.

Posteriormente más adelante, según señaló el Secretario Regional de Gobierno Patricio Lynch, representante legal de la revista, ésta comienza a tener una presencia periódica ante la comunidad, bajo las mismas características actuales.

SAG iniciará un programa de control de tuberculosis bovina en X Región

La medida tiene por objeto dar una mayor calidad y oportunidad de competir a la masa ganadera de la zona

PUERTO MONTT.— El Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) iniciará dentro de poco, en forma exclusiva en la X Región, un programa de control de la tuberculosis bovina, lo que significará dar mayor calidad y posibilidades de competir, a la masa ganadera de la zona.

Cabe señalar que la X Región es zona libre de fiebre aftosa, y que está muy avanzada la campaña contra la brucellosis bovina. En su programa de control y erradicación de esta última enfermedad, el SAG ha vacunado en la primera mitad de este año 62 mil terneras, alrededor del 90 por ciento de la masa.

Dentro del subprograma de protección pecuaria, el SAG también está desarrollando importantes acciones, en esta zona que —como se sabe— reúne especiales condiciones naturales para la producción de semilla de papa y tiene un fuerte potencial exportador.

Al respecto el SAG autorizó el año pasado la certificación de 70 mil quintales métricos de semilla de papa, cuadro que se espera mantener en el año en curso. Tras cuatro años de arduo trabajo, se logró erradicar de la X Región el nematodo dorado, fitoparásito que en muy pocas regiones del mundo ha podido ser eliminado.

ENCUENTRO

Entre el 21 y el 27 del mes en curso se realizará en la localidad de Río Negro, el primer encuentro deportivo y folklórico de escuelas de la recién creada comuna de Huaihué.

Estas actividades son organizadas por la Escuela G-748 de Río Negro, y

cuentan con el auspicio de la Municipalidad de Huaihué.

Participarán en esta olimpiada y encuentro folklórico todas las escuelas de la comuna. Para facilitar el acceso de todas las delegaciones, la corporación municipal aportará los medios de transporte y la estadía de los estudiantes.

Habrá competencias de fútbol, tenis de mesa, atletismo, folklore, coro y rondas infantiles.

En la primera fase se dividirá la competencia en grupos, de acuerdo a la siguiente distribución:



El Servicio Agrícola y Ganadero iniciará dentro de poco, en forma exclusiva en la Décima Región, un programa de control de tuberculosis bovina, para mejorar la calidad del ganado en la zona

\$ 1.250 millones generó Corporación de Desarrollo en Región del Bío Bío

CONCEPCIÓN.— A una suma superior a 1.250 millones de pesos se elevó en el último año la generación de bienes logrados en la VIII Región por la Corporación de Desarrollo en la zona del Bío Bío, CIDERE.

Así lo dio a conocer un amplio informe emitido por el directorio de dicha Corporación, conformada con los aportes de 53 industrias, bancos, universidades y organismos de aquí, preocupados por estimular la creación de nuevas tecnologías y fuentes productivas que sirvan para el desarrollo y progreso de la región.

Los bienes producidos entre julio de 1980 y junio de 1981 se relacionan particularmente con el ámbito ener-

gético, contabilizándose en especial el aprovechamiento de una cuantiosa cantidad de recursos forestales que hasta hace poco eran desecharos.

Al respecto se abordó el plan de aprovechamiento de remanentes de explotaciones forestales de pino, que en el último tiempo habían significado la pérdida de dos millones y medio de toneladas de material leñoso.

Junto al proyecto de la astilladora forestal para procesar ganchos y ramas, CIDERE impulsó en el último año las empastadas artificiales en altiplanos de la cordillera de los Andes, la exportación de agua mineralizada del volcán "Copahue", la crian-



La empresa Portuaria de Chile ha propuesto al comité de exportadores de productos hortofrutícolas, que al planificar la temporada de control fitosanitario, se haga en el exterior del puerto para evitar los acostumbrados ataques de mercaderías.

EMPORCHI sugiere controlar la fruta fuera del puerto

VALPARAISO.— La Empresa Portuaria de Chile ha propuesto al Comité de Exportadores de Productos Hortofrutícolas, que al planificar la temporada próxima es conveniente tomar algunas providencias en relación al control fitosanitario. La EMPORCHI estima que esa labor debe cumplirse en el exterior del puerto, no en los recintos portuarios, para evitar problemas como ha ocurrido en otras temporadas.

La solicitud destaca que los camiones no deben entrar directamente al puerto, debiendo realizar el control "detrás de Valparaíso" planteándose que debe instalarse un Centro Fitosanitario en Peñuelas para atender los camiones cargados que lleguen del Área Metropolitana, además de los que vengan de la VI y VII Regiones.

Un centro de control, asimismo debe ubicarse en Concón, para recibir los camiones con frutas que vienen desde el interior de la región en la temporada pasada, que solo finalizó el mes pasado, aún cuando restan algunas partidas, en especial de manzanas y limones, salieron por Valparaíso y San Antonio más de 22 millones 500 mil cajas, con destino a mercados de Estados Unidos, Europa Cercano y Medio Oriente y Sudáfrica. Se estima que la próxima temporada elevará aún más esa cantidad.

VISITA DE ESTUDIANTES

Los alumnos del Liceo B-29, recorrieron todos los sectores de los recintos portuarios del puerto, con lo cual se dio término al programa elaborado por la Empresa Portuaria de Chile, con motivo del octavo aniversario de la liberación nacional.

La dirección de la empresa portuaria instruyó a todos los administradores de los puertos del país, para que se cumplieran programas similares, permitiendo el acceso de los estudiantes de la enseñanza media a las instalaciones portuarias. En Santiago, se realizó una exposición itinerante, con una muestra gráfica que se presentó en varios establecimientos de enseñanza. El objetivo del plan fue la difusión entre la juventud sobre las actividades que ejecuta EMPORCHI entre sus operaciones de transporte y recepción de carga, así como también su importancia en el tráfico del comercio exterior.

El puerto fue visitado por 200 estudiantes de enseñanza media pertenecientes a 5 establecimientos educacionales fiscales y particulares. Los alumnos visitaron los 10 sitios portuarios, oficinas y sectores de trabajo donde funcionan grúas y almacenes, incluyendo los patios de acopio de contenedores. A cada grupo se obsequió llaveros, folletos explicativos y objetos de recuerdo.

Donación de ajuares hizo la esposa de Intendente López

■ Serán entregados a las guaguas nacidas durante semana del aniversario de la Liberación Nacional

VALPARAISO.— La esposa del Intendente, Julie Daveport de López, donó 250 ajuares a las maternidades de los hospitales Gustavo Fricke, de Viña del Mar; Enrique Deformes, de Valparaíso, y hospital Naval Almirante Neff. De esta cantidad el Comité de Ayuda a la Comunidad le obsequió 70 ajuares.

La señora de López entregó esta donación en las maternidades de los establecimientos hospitalarios mencionados para que sean entregados a las guaguas nacidas durante la presente semana, en que se conmemora un nuevo aniversario de la liberación nacional.

DONACIÓN EN OTRAS COMUNAS

En la comuna de Cabillo, visitó el hogar "San José" que alberga a 14 ancianos hombres y mujeres. En la oportunidad se les obsequió toallas, alimentos, calcetines, camisas de dormir, pijamas y detergentes. En la Municipalidad de esta comuna entregó ropa y juguetes para las familias de menores recursos.

Finalmente, se trasladó a Puchuncaví, y donó a los menores del hogar Javier Carrera, de CEMA-Chile, que dirige la esposa del alcalde y vicepresidenta comunal de CEMA, María de Salvo, ropa y juguetes.

Reagan no tiene prisa en usar bases de Israel



El Presidente Reagan, de acuerdo a los informes llegados desde Washington, no tiene interés en apresurar el uso de las bases aéreas y navales de Israel por parte de efectivos de su país.

WASHINGTON, 12 Septiembre (AP).— El gobierno de Ronald Reagan, que procura mantener buenas relaciones con los países petroleros árabes, no tiene prisa alguna en aceptar la oferta del Primer Ministro israelí Menahem Begin para la utilización de bases aéreas y navales por parte de las fuerzas norteamericanas.

Los planificadores militares estadounidenses consideran que las bases israelíes no constituyen las plataformas de lanzamiento más atractivas disponibles para el emplazamiento rápido de las fuerzas norteamericanas en caso de que sea necesario proteger las rutas petroleras del Golfo Pérsico.

Los funcionarios observan que están bien adelantadas las negociaciones con varios otros países, incluso Egipto, Omán y Kenia, sobre la existencia de instalaciones militares disponibles en caso de emergencia.

Si bien los funcionarios insisten en que el compromiso de Estados Unidos con Israel, concertado hace 33 años, no puede concretarse del día a la noche.

Mensaje de aliento y simpatía envió Herrera Campins a exiliados cubanos



Ayuda venezolana obtuvo Jamaica

CARACAS, Sept. 12 (ANSA).— Venezuela hará un depósito de 25 millones de dólares en el Banco Central de Jamaica para ayudar a ese país del Caribe a resolver sus agudos déficit en la balanza de pagos.

El anuncio está contenido en el comunicado conjunto emitido hoy (ayer) por el Primer Ministro de Jamaica, Edward Seaga, y el Presidente Luis Herrera Campins.

Las condiciones para el pago del dinero "se discutirán posteriormente", dice el comunicado.

Fuentes diplomáticas revelaron que el procedimiento revela la firma disposición del gobierno de Herrera de ayudar a Seaga en sus dificultades económicas. Las relaciones entre los dos países parecen claramente fortalecidas desde que Seaga asumió la jefatura del gobierno tras derrotar a finales del año pasado en las elecciones al lder izquierdista Michael Manley.

El comunicado fue emitido poco antes de que Seaga viajara de regreso a su país.

Herrera y Seaga, dice el comunicado, manifestaron en relación a El Salvador su posición de que "los mismos salvadoreños deben determinar su propio destino, libre de interferencia foránea", y ratificaron su apoyo a "los esfuerzos por alcanzar la paz y la justicia social dentro de un sistema democrático y pluralista".

Los dos gobernantes, luego de un detenido análisis de la situación política en la región del Caribe, urgieron a todos los estados "a respaldar la determinación de los países del Caribe para que la región se mantenga como una zona de paz".

También reiteraron su "voluntad de favorecer los procesos de institucionalización de la libertad y la democracia en Latinoamérica y el Caribe".

Falleció poeta Eugenio Montale

MILAN, 12 Sept. (ANSA).— Eugenio Montale, poeta Premio Nobel de Literatura en 1975, senador vitalicio, falleció hoy en una clínica de Milán. Tenía 85 años.

Había nacido en Génova el 12 de octubre de 1896, pero vivió en Florencia donde dirigió el gabinete científico-literario Vieusseux desde 1929 a 1939, y en Milán, como redactor del "Corriere Della Sera".

Su primer libro "Ossi di Seppia" (1925) lo reveló como el poeta italiano que interpretaba más a fondo el drama del mundo en crisis por la ruina de las antiguas certidumbres. Le siguió en 1939 "Le Occasioni", cuya atmósfera de luto y de ruina hacia de fondo profético a la guerra, que estaba por devastar a Europa.

En 1956 salió una tercera colección de poesías, "La Bufera". En 1965 Montale publicó "Saturno" dedicada a su esposa muerta. Siguieron los "Diarios" de 1971 y 1972 publicados en 1973, y finalmente en 1977, los "Cuadernos de Cuatro Años".

En 1967, por decisión del Presidente de la República Giuseppe Saragat, fue nombrado senador vitalicio por méritos altísimos.

CARACAS, sept. 12 (ANSA).— Un mensaje de "aliento y simpatía" al exilio cubano, dirigió el presidente de Venezuela, Luis Herrera Campins, en una entrevista concedida al matutino hispano publicado en Estados Unidos "Diario de Las Américas", y que se difundió en esta capital.

"He sido exiliado, y sé lo que cuesta vivir con las raíces fuera de la patria, por eso aliento la esperanza de la democratización de Cuba y brindo por una Cuba verdaderamente libre, sin exiliados y con fe en un justo destino democrático y de genuino progreso económico y social para toda su población", añadió el jefe del Estado venezolano en la entrevista.

Pusieron una bomba en el consulado mexicano en Miami

□ Otro artefacto fue detonado en el consulado del mismo país en Nueva York

MIAMI, Sept. 12 (Latin-Reuter).— Una bomba estalló en el consulado mexicano aquí anoche, y una llamada anónima a una radioemisora en castellano dijo que el grupo de exiliados cubanos derechistas Omega-7 era responsable.

No hubo víctimas, pero los propietarios del edificio, un rascacielos que también alberga a varias oficinas bancarias, estimaron los daños en dos millones de dólares.

La persona que llamó a la radio dijo representar a Omega-7 y agregó que posteriormente se enviaría un comunicado por correo para explicar las razones del atentado.

Méjico y Francia emitieron recientemente una declaración conjunta en la que reconocieron a los grupos opositores liderados por guerrilleros que tratan de derrocar a la Junta Gobernante en El Salvador como fuerza política representativa.

Los Estados Unidos sostienen que los guerrilleros son terroristas respal-

dados por Cuba que procuran instalar un régimen procomunista.

En Nueva York, una bomba estalló hoy frente al consulado mexicano en el centro de Manhattan, sacando a una puerta de sus goznes y destrozando las ventanas de toda la cuadra, pero sin causar víctimas, dijo la policía.

La policía dijo que el estallido causó "daños de moderados a severos", y agregó que nadie se había atribuido la responsabilidad.

En otro incidente, aparentemente relacionado en Miami, la policía dijo que un incendio intencional habría estallado frente a la planta impresora de la revista en castellano Réplica, frecuente crítico de grupos como Omega-7, que apoya los ataques terroristas contra representantes del gobierno cubano de Fidel Castro.

Nadie se atribuyó la responsabilidad del incendio, que causó daños por alrededor de 500 dólares, dijo la policía.

Tensión en relaciones entre Iglesia y Gobierno de Brasil

RIO DE JANEIRO, 12 Sept. (DPA).— Las acusaciones de un importante líder oficialista, el Senador Júlio Passarinho, a sectores eclesiásticos vinculados a las comunidades de base contribuyeron para agravar la tensión en las relaciones entre la iglesia brasileña y el gobierno, tradicionalmente difíciles.

A poco más de un año de los comicios municipales, parlamentarios y provinciales de 1982, fuentes allegadas al gobierno ya manifiestan su preocupación ante el poder que tendrían las casi 100.100 comunidades eclesiásticas de base, en su mayoría contrarias a la política gubernamental, de influenciar los resultados de las elecciones desfavorablemente al oficialista Partido Democrático Social (PDS).

Al mismo tiempo, se vuelven frecuentes las denuncias de vinculación entre las comunidades de base y grupos izquierdistas, y miembros del clero son acusados de estimular las invasiones de tierra por parte de agricultores, acciones que se multiplican en las regiones rurales de Brasil.

Hasta ahora, dos sacerdotes franceses, Aristides Camio y Francisco Gouriou, fueron arrestados, acusados de haber estimulado una emboscada de ocupantes de tierras contra funcionarios gubernamentales, en el pequeño pueblo de São Geraldo, en la explosiva región de Araguaia, en el amazónico estado de Pará.

Ambos religiosos podrían ser expulsados del país, ya que sigue en vigencia el estatuto de extranjeros creado el año pasado y que establece rigurosas restricciones a la acción de misioneros extranjeros en el país.

A esta situación, la Conferencia Nacional de Obispos de Brasil (CNBB), la máxima entidad eclesiástica del país, reaccionó el martes último con un comunicado oficial, considerando "difícil no pensar en orquestación", ante las múltiples acusaciones" contra personas e instituciones de la iglesia".

El comunicado atribuye las crecientes manifestaciones de descontento popular que se registran en Brasil a "La actual situación de creciente desempleo y empobrecimiento del pueblo", y afirma que "es urgente encontrar la solución".

20 muertos al estallar mina debajo de autobús en Uganda

KAMPALA, Uganda. Septiembre 12 (AP).— Veinte civiles murieron hoy cuando el autobús en que viajaban detonó una mina terrestre a ocho kilómetros al este de Kampala, cerca del bosque de Manambe, anunció la radio del Gobierno.

El anuncio oficial advirtió que el Gobierno del Presidente Milton Obote tomará todas las medidas necesarias para controlar las actividades de "bandidos" en la zona de Kampala.

Las autoridades también revelaron que nueve civiles murieron el jueves cuando un autobús en que viajaban hizo detonar una mina terrestre a 29 kilómetros al norte de la capital cerca de Bombo.

No hubo otros detalles sobre ambos incidentes, pero viajeros recién llegados a Kampala dijeron que la última explosión ocurrió esta tarde en la carretera principal que va de Kampala a la frontera con Kenia.

Desde febrero pasado, guerrilleros que tratan de derrocar a Obote han atacado instalaciones policiales y militares y han colocado minas terrestres en carreteras transitadas.

Las guerrillas sostienen que Obote arregló las elecciones de diciembre pasado que lo repusieron en el poder después de casi una década de gobierno caótico del dictador Idi Amin. Este había derrocado a Obote en 1971 y fue depuesto en 1979.

permanece inalterado, se teme que un estrechamiento excesivo de los vínculos de seguridad con el estado judío, que puede complicar sin necesidad las relaciones con los árabes.

Begin dijo a los periodistas en un almuerzo realizado ayer que su oferta —que incluiría el depósito de tanques norteamericanos en territorio israelí— es tema de deliberaciones entre el Secretario de Defensa Caspar Weinberger y el Ministro israelí de Defensa, Ariel Sharon.

Dijo que tales acuerdos podrían ser parte integrante de una nueva era de "cooperación estratégica" entre ambos países, ante lo que se considera como una amenaza a la estabilidad del Medio Oriente por parte de la Unión Soviética y sus aliados.

En rueda de prensa efectuada el jueves, el Secretario de Estado Alexander M. Haig puso de manifiesto que la "asociación estratégica" con Israel estará limitada por consideraciones políticas y prácticas, y no puede concretarse del día a la noche.



PRINCEVILLE, Estados Unidos.— Jason Sloan, de 4 años, recibió un abrazo de su padre, Jerry Sloan, durante una visita al hospital. Jason está afectado por un raro desorden respiratorio y ha pasado su vida en hospitales, pero ahora se irá a su casa. Jason debe respirar a través de tubos largos conectados a su garganta y debe siempre llevar con él un vagón de juguete que lleva tanques de oxígeno. (Radiografía AP)

Política exterior brasileña

Por Harold Olmos (de Associated Press)

BRASILIA, 12 Sept. (AP).— La política exterior brasileña, cada vez más independiente y crítica de las superpotencias, ha sido llevada al terreno del debate periodístico entre quienes la aceptan y la defienden y aquellos que la encuentran equivocada y neutralista, y la quieren más inclinada hacia los Estados Unidos.

En el fondo del debate está la posición brasileña de no intervención de ninguna especie en El Salvador y de condena al Gobierno racista de Africa del Sur y sus operaciones bélicas en Angola.

En ambos casos, han sido notadas las diferencias que separan a la diplomacia brasileña de la que sigue la administración del Presidente Ronald Reagan.

A principios de año, cuando la crisis salvadoreña alcanzó el grado de ebullición, Brasil recibió con cierta frialdad las denuncias estadounidenses de que países comunistas armaban a las guerrillas en aquel país. Y cuando se produjo la invasión armada sudamericana en Angola, de inmediato se colocó al lado de quienes condenaron la incursión, en contraste con la tibia reacción oficial estadounidense.

"O Estado de São Paulo", dijo hace poco en un editorial que si el Gobierno del general Joao Figueiredo tuviese realmente una política internacional, trataría a los Estados Unidos "sin quejas de país subdesarrollado" y no le importaría "formar al lado de Venezuela para fastigar a quienes están fomentando la subversión en el continente".

El Gobierno venezolano apoya a la junta cívico-militar salvadoreña, mientras Brasil considera que nadie salvó los propios salvadoreños, deben decidir en aquél país.

Venezuela y ocho países latinoamericanos más censuraron hace 10 días el reconocimiento otorgado por México y Francia a la oposición izquierdista salvadoreña, actitud recibida con beneplácito por Washington. Brasil consideró que ese reconocimiento podría constituir un "precedente peligroso" pero no figura entre los firmantes de la declaración de Caracas.

"Jornal Do Brasil" destacó en cambio que "el anticomunismo profesional es una cartilla anticuada" y que el Gobierno de Figueiredo ha demostrado "intuición y buen sentido" en su política exterior, a la que calificó



Figueiredo

ca como "una de las más fecundas" desarrolladas por Brasil.

La discusión afloró con una conferencia dictada por el canciller Ramiro Saravia Guerreiro en la Escuela Superior de Guerra, en la que expuso las líneas maestras de la política externa brasileña. El canciller criticó a los Estados Unidos y la Unión Soviética por

partir de las 10.000 horas local (13 GMT), en el Estadio Nacional "Flor Blanca" donde habrá una importante concentración y desfile de diversos regimientos, juntos con banderas y bandas marciales.

Por otra parte, dice un comunicado oficial, los miembros de la junta revolucionaria de gobierno pasaron hasta las tropas, al tiempo que se instalará el himno nacional por toda la concurrencia, guardándose luego un minuto de silencio por los caídos.

En esta oportunidad el Presidente, José Napoleón Duarte, dirigió un mensaje al pueblo salvadoreño y los países del mundo para destacar la significación de las efemérides.

El comandante en Jefe de la Fuerza Armada, coronel e ingeniero Joaquim Abul Gutiérrez, hará entrega del bellón nacional al comandante Batallón Atlacatl.

El Salvador prepara su fiesta de aniversario

SAN SALVADOR, Septiembre 15 (DPA).— El pueblo salvadoreño celebrará el próximo 15 de septiembre su nuevo aniversario de la Independencia patria, en esa oportunidad movilizarán autoridades, alumnos escolares, Fuerza Armada y público en general para rendir homenaje a los próceres.

Según dijo en la víspera un vocero gubernamental, esta efeméride quiere un significado especial ya que otros países tratan de intervenir arbitrariamente en asuntos de soberanía exclusiva del pueblo salvadoreño que hace frente a una confrontación internacional contra El Salvador.

Los actos centrales tendrán lugar partir de las 10.00 horas local (13 GMT), en el Estadio Nacional "Flor Blanca" donde habrá una importante concentración y desfile de diversos regimientos, juntos con banderas y bandas marciales.

Por otra parte, dice un comunicado oficial, los miembros de la junta revolucionaria de gobierno pasaron hasta las tropas, al tiempo que se instalará el himno nacional por toda la concurrencia, guardándose luego un minuto de silencio por los caídos.

En esta oportunidad el Presidente, José Napoleón Duarte, dirigió un mensaje al pueblo salvadoreño y los países del mundo para destacar la significación de las efemérides.

El comandante en Jefe de la Fuerza Armada, coronel e ingeniero Joaquim Abul Gutiérrez, hará entrega del bellón nacional al comandante Batallón Atlacatl.

ATENTADO A PUENTE

SAN SALVADOR, Septiembre 15 (ANSA).— Un puente de la carretera, en la jurisdicción de Tela Blanca, fue dinamitado en las últimas horas, según informaron vecinos esa localidad.

El tráfico de vehículos quedó interrumpido hacia la zona once por esa vía que conduce directa a Usulután.

Cuadrillas de trabajadores están laborando hoy para rehabilitar la calle auxiliar a un lado del puente.

En esa misma zona, en el cruce "El Playón" fue incendiada una línea. Se dijo que ambas acciones fueron perpetradas por insurrectos del clandestino Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN).

Más hacia el noroeste se registraron enfrentamientos entre el Ejército desde hace cuatro semanas y la Fuerza Armada en la zona de Tela Blanca, cuando la Fuerza Armada emprendió un amplio operativo sobre todo zona sur de San Agustín.

En esa misma zona, en el cruce "El Playón" fue incendiada una línea. Se dijo que ambas acciones fueron perpetradas por insurrectos del clandestino Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN).

En una línea que recuerda los tiempos de la guerra fría, la tendencia del Gobierno Reagan parece ser la de intentar imponer al Brasil un alineamiento que obviamente lo aislaría del resto del África... No dudamos de la capacidad del Gobierno brasileño de resistir la embestida", comentó en un editorial.

El comentarista internacional de "Jornal de Brasília", Carlos Conde sostuvo esta semana que la diplomacia de Figueiredo, en especial la relativa a África, es acusada de "no hacerle el juego a la de Estados Unidos y de hacerle, por exclusión, el juego a la de la Unión Soviética". Pero sostuvo que también que a despecho de las "diferencias internas y las presiones externas", la diplomacia brasileña seguirá sus líneas básicas.

En su conferencia de hace una semana, Saravia Guerreiro dijo que la diplomacia de este país parte del principio de que "es posible el perfeccionamiento del orden internacional, con base en los supremos objetivos de paz, justicia y desarrollo".

En lo interno, la política exterior brasileña es el punto más claro de convergencia —si no el único— de la oposición con el Gobierno. Partidos opositores encarnaron la pasada semana la posición de Brasil de condena a África del Sur.

El debate surgió a poco más de un mes de la visita que hará a Brasil el vicepresidente estadounidense George Bush y a pocas días de la llegada del nuevo Embajador de Estados Unidos en este país, Langhorne Anthony Motley, quien coincidentemente nació en Río de Janeiro.

Hace algunas semanas, informaciones internacionales señalaban que el ex embajador venezolano en Nicaragua Guillermo Yépez Boscán, que estaba involucrado de algún modo en la denunciada conspiración contra el gobierno nicaragüense.

El jefe del Estado Mayor del Ejército, que realizó ayer una inspección en los destacamentos militares desplegados en el norteño departamento de Petén, fronterizo con Belice, declaró que esa incursión del avión británico "pone de manifiesto el espíritu de la gente del gobierno inglés", y calificó el incidente como "una provocación".

Esta denuncia surge cuando poco días atrás que Belice, que reclamaba una colonia británica y se convirtió en país independiente el 21 de este mes, en una acción que Guatemala calificó como "unilateral".

USA reducirá presupuesto de Defensa

WASHINGTON, Septiembre 12 (AP).— El Presidente Ronald Reagan decidió hoy reducir en 13.000 millones de dólares el presupuesto nacional de defensa para los próximos tres años, y afirmó que tal medida "asegura una defensa creciente y firme", como también la salud económica de la nación.

La decisión de Reagan significa que los gastos del Pentágono en los años fiscales 1982-84 serán de 652.3

Khomeini acusó a Washington del asesinato de A. Madani

Reemplazado comandante en jefe de Fuerza Aérea de Irán

BEIRUT, Septiembre 12 (AP).— El Ayatollah Ruhollah Khomeini acusó hoy a los Estados Unidos de ser lacayos del gran Satán y de haber organizado el asesinato de su representante personal en la ciudad de Tabriz, por lo cual prometió venganza.

El patriarca revolucionario, de 81 años, también reemplazó al comandante de la Fuerza Aérea iraní y un vocero del gobierno dijo que las elecciones para designar a un sucesor del Presidente asesinado Mohammad Ali Rafai podrían efectuarse antes de fines de mes, según la radio estatal.

El voto de venganza de Khomeini fue formulado en un mensaje radial al país al tiempo que su representante personal, el Ayatollah Assadollah Madani, que fue el director de oraciones de Tabriz, era señalado hoy en la capital provincial del Azerbaiyán Oriental.

El radio de Teherán dijo que millares de dolientes, encabezados por altos funcionarios del gobierno y parlamentarios, participaron en el sepelio del dirigente religioso de 67 años, uno de los asistentes más estrechamente vinculados con Khomeini.

El viernes, un comando suicida se acercó a Madani cuando éste hablaba en la plaza central de Tabriz, y detonó una granada atada a su cintura en medio de una muchedumbre calculada entre 600 y 700 personas.

Madani, el agresor no identificado y seis feligreses perecieron según los informes oficiales, al tiempo que 15 personas resultaban heridas.

No se indicaron los motivos del cambio.

Molestia árabe por cooperación entre Estados Unidos e Israel

BAHREIN, Septiembre 12 (Latin-Reuter).— Las medidas conjuntas adoptadas por los Estados Unidos e Israel en favor de una mayor cooperación militar contra lo que consideran el expansionismo soviético en el Oriente Medio provocaron hoy airadas reacciones en el mundo árabe.

Comentaristas árabes dijeron que la nueva "colaboración estratégica" acordada entre el presidente Ronald Reagan y el Primer Ministro Menachem Begin era una nueva evidencia de la confabulación entre Washington y Tel Aviv.

El Secretario de Estado estadounidense Alexander Haig se reunió hoy con el príncipe heredero saudí en España y casi seguramente lo puso al tanto de las conversaciones que mantuvieron esta semana Regan y Begin en Washington.

Haig dijo anteriormente que la cooperación estadounidense israelí iba dirigida contra las "amenazas de la Unión Soviética y de sus países aliados" y no contra los vecinos árabes de Israel.

Periódicos árabes dijeron que la nueva "colaboración estratégica" acordada entre el presidente Ronald Reagan y el Primer Ministro Menachem Begin era una nueva evidencia de la confabulación entre Washington y Tel Aviv.

Otro periódico saudita, el An-Nadwa de La Meca, dijo en un editorial de primera plana: "el nuevo avance de Reagan sobre pasa todos los crímenes cometidos (contra los árabes) por sus predecesores en la Casa Blanca".

Al-Thawa, periódico semioficial de Damasco, llamó a una posición conjunta árabe contra el gobierno de Reagan que, dijo, probaba "días tras días que no puede haber una política estadounidense favorable a los árabes ni siquiera neutral".

El periódico gubernamental sirio Tishrin, dijo que la alianza israelí-estadounidense estaba dirigida principalmente contra Siria debido a sus buenas relaciones con la Unión Soviética.

La Agencia Oficial de Noticias Libia Jana preguntó: "Si la Unión Soviética es como la describe Reagan, ¿Cómo puede ser amigo de los árabes, poniéndose del lado de los árabes contra la agresión, racista sionista?"

Libia, Yemen del Sur y Etiopía, tres estados aliados de la Unión Soviética, sellaron el mes pasado un pacto para hacer frente a lo que dijeron en llamar los complotos imperialistas y sionistas en la región.

Río Amarillo de China amenaza con desbordarse

PEKÍN, Septiembre 12 (ANS).— El gran río del norte de la China, el Río Amarillo, amenaza con su desbordamiento el complejo hidroeléctrico que se está construyendo en la provincia de Qinghai.

La situación es tan grave que se ha establecido un grupo de control que depende directamente del Consejo de Ministros; este último dispuso que se hagan todos los esfuerzos posibles para reforzar el dique de la reserva de Longyang que deberá regular el curso del río Amarillo. Con fines preventivos se abrieron las compuertas de la presa de Liujia, en el cercano Gansu.

Estados vecinos apoyan a Angola

LACOS, Septiembre 23 (DPA).— Los "estados vecinos" de Angola y Sudáfrica, así como Nigeria y Suazilandia, la inmediata retirada sin condiciones de las tropas sudafricanas en suelo angolano.

En un comunicado hecho público al término de la conferencia que se celebró en Lago Victoria, los presidentes de Tanzania y Zanzíbar y los jefes de gobiernos de Botswana, Angola, Mozambique y Zimbabwe, así como el presidente nigeriano, Shehu Shagari, convocaron a la organización para la lucha a África con objeto de que represen a los "invasores sudafricanos".

Khomeini acusó a Washington del asesinato de A. Madani

Reemplazado comandante en jefe de Fuerza Aérea de Irán

BEIRUT, Septiembre 12 (AP).— El Ayatollah Ruhollah Khomeini acusó hoy a los Estados Unidos de ser lacayos del gran Satán y de haber organizado el asesinato de su representante personal en la ciudad de Tabriz, por lo cual prometió venganza.

El patriarca revolucionario, de 81 años, también reemplazó al comandante de la Fuerza Aérea iraní y un vocero del gobierno dijo que las elecciones para designar a un sucesor del Presidente asesinado Mohammad Ali Rafai podrían efectuarse antes de fines de mes, según la radio estatal.

El voto de venganza de Khomeini fue formulado en un mensaje radial al país al tiempo que su representante personal, el Ayatollah Assadollah Madani, que fue el director de oraciones de Tabriz, era señalado hoy en la capital provincial del Azerbaiyán Oriental.

El radio de Teherán dijo que millares de dolientes, encabezados por altos funcionarios del gobierno y parlamentarios, participaron en el sepelio del dirigente religioso de 67 años, uno de los asistentes más estrechamente vinculados con Khomeini.

El viernes, un comando suicida se acercó a Madani, y detonó una granada atada a su cintura en medio de una muchedumbre calculada entre 600 y 700 personas.

Madani, el agresor no identificado y seis feligreses perecieron según los informes oficiales, al tiempo que 15 personas resultaban heridas.

No se indicaron los motivos del cambio.

Gobierno egipcio canceló la visita del Jefe de Estado Mayor de Israel

EL CAIRO, Septiembre 12 (LATIN-REUTER).— El Gobierno egipcio canceló hoy una visita que planeaba realizar el Jefe de Estado Mayor israelí, teniente general Raphael Eitan, por haber realizado lo que los funcionarios describieron aquí como declaraciones difamantes.

Un vocero del Ministerio de Defensa egipcio dijo que las afirmaciones del general Eitan de que la paz entre Egipto e Israel dependía de la continuidad del Presidente Anwar Sadat eran "difamantes y perjudiciales para el proceso de paz (del Oriente Medio)".

En Israel, los funcionarios se negaron hoy a hacer comentarios sobre la cancelación de la visita del general Eitan.

Según el diario israelí "Maariv", Eitan hizo esas declaraciones a los residentes de Givat Olga al norte de Israel en el curso de esta semana.

Tras la represión egipcia a los disidentes políticos y religiosos, el general Eitan habría sido formalmente notificado de que la visita del general Eitan a Egipto había sido cancelada.

Agregaron que estaban investigando para ver si el general en realidad

parlamentario Ariel Sharon una explicación por "esas declaraciones irresponsables", dijo el vocero.

Agregó que la visita que tenía planeado realizar a Israel el Jefe de Estado Mayor egipcio, teniente general Abd Rubol Nabi, fue también cancelada debido a las aseveraciones del General Eitan.

En Israel, los funcionarios se negaron hoy a hacer comentarios sobre la cancelación de la visita del general Eitan.

Según el diario israelí "Maariv", Eitan hizo esas declaraciones a los residentes de Givat Olga al norte de Israel en el curso de esta semana.

Miembros del Ejército no revelaron si Israel había sido formalmente notificado de que la visita del general Eitan a Egipto había sido cancelada.

Agregaron que estaban investigando para ver si el general en realidad



Khomeini

El Papa copto Shenouda III

Por Lisette Salfouny (Associated Press)

WADY NATRUN, EGIPTO, Septiembre 12 (AP).— El Papa Shenouda III, cabeza de la Iglesia copta, la mayor fe cristiana en el mundo árabe, se ha retirado a un monasterio en un oasis del desierto y su situación permanece en el misterio una semana después que el presidente Anwar El Sadat adoptara medidas de represión contra los extremistas religiosos.

Sadat, que acusó al patriarcado de 58 años en su discurso contra los extremistas, se ha negado a decir si el Papa ha sido desterrado. Funcionarios dicen que el prelado realizó un retiro religioso en el monasterio, situado a 110 kilómetros de El Cairo.

Aunque el presidente egipcio nombró una comisión de cinco miembros para que se encargue de los asuntos de la iglesia copta, los 22 millones de fieles de esa fe en el mundo aún reconocen a Shenouda como su jefe espiritual.

Tampoco se sabe si Shenouda podrá regresar a su patriarcado de El Cairo, lugar equivalente al Vaticano de la Iglesia Católica romana; o si se le permitirá que salga al extranjero a llevar su bendición a miles de fieles en Europa, Estados Unidos, Canadá, Australia y África.

El Papa copto, el sucesor número 17 del apóstol Marcos, visitó el Vaticano y Viena en 1979 y el pasado año fue a Estados Unidos y Canadá.

Sadat dijo a los periodistas: "Prefiero que el hombre se esté tranquilo allí" (en el monasterio).

Agregó que Shenouda había estado instigando a sus feligreses para que llevaran a cabo manifestaciones y alzamiento y definieran su situación, como si los coptos fueran tratados como ciudadanos de segunda clase".

En manifestaciones que tuvieron lugar en Washington en 1979 y durante la visita de Sadat a Estados Unidos el pasado mes, miembros de la poderosa comunidad copta norteamericana protestaron por lo que calificaron de discriminación en Egipto.

Sadat, que cuenta con consejeros y altos funcionarios de fe copta, clasificó las acusaciones de ridículas. "Aquí, en Mit Abu Kom", dijo Sadat en una conferencia de prensa la pasada semana, "la mitad de la tierra es propiedad de los coptos. Así ha sido por cientos de años".

Los coptos, por su parte, dicen que ellos enfrentan mayores dificultades para erigir sus iglesias que las que tienen los musulmanes para levantar sus mezquitas.

La iglesia copta fue fundada en el año 42 después de Cristo cuando San Marcos vino a Egipto como misionero. Los coptos se consideran a sí mismos como los verdaderos egipcios, los que han mantenido su fe y pureza por encima de la conquista árabe del siglo VII.

El Papa Shenouda, ex oficial del ejército, maestro y estudiante de teología antes de ser ermitaño y sacerdote, ha sido un Papa muy activo, y la iglesia ha prosperado bajo su liderazgo. El número de obispos se ha duplicado en Egipto y los seminarios han triplicado el número de sus estudiantes, dijo un vocero de la iglesia.

Resulta difícil prever el impacto de su destitución. Muchos coptos recien contemplar las medidas de Sadat como un procedimiento para equilibrar la represión contra los musulmanes.

OLP trasladó un batallón blindado al sur del Líbano

BEIRUT, 12 Sept. (AP).— La Organización para la Liberación de Palestina de Yasser Arafat ha transferido un batallón blindado al sur del Líbano para reforzar sus bastiones allí en previsión de una ofensiva israelí.

En una conferencia de prensa ofrecida hace dos días, Sadat dijo también que nunca silenciaría a la oposición.

"Queremos una oposición fuerte, porque el partido democrático nacional (gobernante) también lo es", agregó.

El líder egipcio ridiculizó los paralelos trazados entre los sucesos en su país y la revolución islámica en Irán.

"Quédense tranquilos, nunca tendremos un Khomeini en Egipto", dijo a los periodistas.

El diario semióficial "Al Ahram" publicó hoy un duro ataque contra su ex editor en jefe, Mohammed Keikal, que fue uno de los arrestados en la redada de la semana pasada.

Al Ahram dijo que Keikal optó por alinearse con los "maliciosos (de Egipto) como (el periodista británico) David Hirst, (el Presidente iraquí) Saddam Hussein, los comunistas, los opositores a la revolución de julio de 1952 y otros".

El periódico dijo en un editorial que en lugar de ello Keikal debería haber utilizado su pluma y contactos para mostrar el panorama real de Egipto y su grandioso pueblo, y no difamarlo.

Otro diario, "Akbar El Yom", dijo que Keikal intentó asumir el mismo puesto que gozaba durante la era del difunto presidente Gamal Nasser como socio en la toma de decisiones, pero que Sadat se negó y que eso le costó su cargo en Al Ahram.

El periódico dijo que Keikal debería haber utilizado su pluma y contactos para mostrar el panorama real de Egipto y su grandioso pueblo, y no difamarlo.

Otro diario, "Akbar El Yom", dijo que Keikal intentó asumir el mismo puesto que gozaba durante la era del difunto presidente Gamal Nasser como socio en la toma de decisiones, pero que Sadat se negó y que eso le costó su cargo en Al Ahram.

El periódico dijo que Keikal optó por alinearse con los "maliciosos (de Egipto) como (el periodista británico) David Hirst, (el Presidente iraquí) Saddam Hussein, los comunistas, los opositores a la revolución de julio de 1952 y otros".

El periódico dijo que Keikal optó por alinearse con los "maliciosos (de Egipto) como (el periodista británico) David Hirst, (el Presidente iraquí) Saddam Hussein, los comunistas, los opositores a la revolución de julio de 1952 y otros".

El periódico dijo que Keikal optó por alinearse con los "maliciosos (de Egipto) como (el periodista británico) David Hirst, (el Presidente iraquí) Saddam Hussein, los comunistas, los opositores a la revolución de julio de 1952 y otros".

El periódico dijo que Keikal optó por alinearse con los "maliciosos (de Egipto) como (el periodista británico) David Hirst, (el Presidente iraquí) Saddam Hussein, los comunistas, los opositores a la revolución de julio de 1952 y otros".

El periódico dijo que Keikal optó por alinearse con los "maliciosos (de Egipto) como (el periodista británico) David Hirst, (el Presidente iraquí) Saddam Hussein, los comunistas, los opositores a la revolución de julio de 1952 y otros".

El periódico dijo que Keikal optó por alinearse con los "maliciosos (de Egipto) como (el periodista británico) David Hirst, (el Presidente iraquí) Saddam Hussein, los comunistas, los opositores a la revolución de julio de 1952 y otros".

El periódico dijo que Keikal optó por alinearse con los "maliciosos (de Egipto) como (el periodista británico) David Hirst, (el Presidente iraquí) Saddam Hussein, los comunistas, los opositores a la revolución de julio de 1952 y otros".

El periódico dijo que Keikal optó por alinearse con los "maliciosos (de Egipto) como (el periodista británico) David Hirst, (el Presidente iraquí) Saddam Hussein, los comunistas, los opositores a la revolución de julio de 1952 y otros".

El periódico dijo que Keikal optó por alinearse con los "maliciosos (de Egipto) como (el periodista británico) David Hirst, (el Presidente iraquí) Saddam Hussein, los comunistas, los opositores a la revolución de julio de 1952 y otros".

El periódico dijo que Keikal optó por alinearse con los "maliciosos (de Egipto) como (el periodista británico) David Hirst, (el Presidente iraquí) Saddam Hussein, los comunistas, los opositores a la revolución de julio de 1952 y otros".

El periódico dijo que Keikal optó por alinearse con los "maliciosos (de Egipto) como (el periodista británico) David Hirst, (el Presidente iraquí) Saddam Hussein, los comunistas, los opositores a la revolución de julio de 1952 y otros".

El periódico dijo que Keikal optó por alinearse con los "maliciosos (de Egipto) como (el periodista británico) David Hirst, (el Presidente iraquí) Saddam Hussein, los comunistas, los opositores a la revolución de julio de 1952 y otros".

El periódico dijo que Keikal optó por alinearse con los "maliciosos (de Egipto) como (el periodista británico) David Hirst, (el Presidente iraquí) Saddam Hussein, los comunistas, los opositores a la revolución de julio de 1952 y otros".

NUEVA ZELANDIA.— Un avión vuela sobre el Parque Eden, en Auckland, después de lanzar bombas de humo y sacos de harina en el terreno de juego, para protestar contra la política sudáficana del "apartheid" durante un partido de rugby entre equipos de Sudáfrica y Nueva Zelanda. (Radiofoto AP).

FELICES FIESTAS PATRIAS
LA CIUDAD CONDAL

Y LES OFRECE

CONFECCIONES FINAS
DAMAS CABALLEROS Y NIÑOS
JEANS: LEE Y KANSAS
ARTEFACTOS PARA EL hogar
FINOS MUEBLES
ARTICULOS ELECTRONICOS:
TELEVISORES
BLANCO Y NEGRO Y A COLOR
EQUIPOS MODULARES

LOS MAS AMPLIOS CREDITOS

ESMERALDA 860 FONO: 382145
DIAGONAL CERVANTES 726
INDEPENDENCIA 386
FONO: 373176

FELICES FIESTAS PATRIAS
LA CIUDAD CONDAL

Y LES OFRECE

CONFECCIONES FINAS
DAMAS CABALLEROS Y NIÑOS
JEANS: LEE Y KANSAS
ARTEFACTOS PARA EL hogar
FINOS MUEBLES
ARTICULOS ELECTRONICOS:
TELEVISORES
BLANCO Y NEGRO Y A COLOR
EQUIPOS MODULARES

LOS MAS AMPLIOS CREDITOS

ESMERALDA 860 FONO: 382145
DIAGONAL CERVANTES 726
INDEPENDENCIA 386
FONO: 373176

EXISTE EN CHILE
UNA FABRICA CON
"PRECIOS JAPONESES"

IVA incluido

LAMPARAS ACRILICOS

Mod. Germano
1 x 20 \$ 389
2 x 20 \$ 448
1 x 40 \$ 496
2 x 40 \$ 645

IVA incluido

Descuento a comerciantes,
Instituciones, Constructores
e instaladores
Atención sábados y dgos.
por sus dueños

NO OTORG

Inventor de armas de neutrones predice Tercera Guerra Mundial

HAMBURGO, Sept. 12 (DPA).— Habrá una tercera guerra mundial en Europa, declaró el inventor de las armas de neutrones, el científico norteamericano Samuel T. Cohen, a un reportero de la televisión holandesa, en entrevista que difunde el semanario alemán occidental de noticias "Der Spiegel", en su número del lunes próximo.

Cohen manifestó que actualmente trabaja en un plan de defensa referido a las armas de neutrones, admirablemente adaptado a la frontera entre Alemania Occidental y Alemania Oriental, pero que los alemanes ponían mucha resistencia a este plan.

Añadió que temía que una tercera guerra mundial con armas atómicas sea inevitable, y que tendrá como escenario Europa, porque Europa —dijo— "es un continente muy propicio a las guerras".

Cuando le preguntaron si no consideraba inmoral haber inventado un arma que mata a las personas y deja intactas las cosas, contestó que las armas de neutrones están exclusivamente pensadas para el campo de batalla. La gente afectada son soldados enemigos y es perfectamente lícito proteger la propiedad privada, añadió.

Cohen declaró, además, que los efectos en las personas expuestas a la radiación de las armas de neutrones serán registrados, principalmente en el sistema central nervioso y el tubo digestivo. Los síntomas consistirán en mareos, vómitos e incapacidad para controlar los intestinos. La inmensa mayoría, moriría, añadió.

Preguntado finalmente si esto no era una muerte terrible, Cohen contestó que morir siempre es algo terrible, pero que si se comparan los efectos sicológicos del arma de neutrones con las armas convencionales, quizás podría llegar a la conclusión de que si uno tuviese que elegir entre ambas, se decidiría por las armas de neutrones.

Aprobada descentralización administrativa en Francia

PARÍS, 12 Septiembre (ANSA).— El proyecto de ley sobre descentralización de los órganos administrativos fue aprobado en las primeras horas de hoy por la asamblea nacional francesa.

La votación llegó tras una sesión maratón que duró muchas horas, en la que los diputados se pusieron de acuerdo sobre esta ley que en particular, suprime las tutelas ministeriales y de los prefectos sobre los concejos municipales. Para los departamentos la competencia ejecutiva es confiada al presidente del Consejo General y por lo tanto substraída a los prefectos.

Para convertirse en ejecutiva esta nueva ley deberá ser aprobada por el Senado, donde los socialistas no tienen la mayoría, en cuanto las recientes elecciones legislativas, ganadas por la mayoría de izquierda que sostiene al Presidente François Mitterrand, se refiere sólo a los diputados de la asamblea nacional. El Senado está aún dominado por la mayoría del ex Presidente Valéry Giscard d'Estaing. Según las previsiones la ley no podrá ser aplicada antes de 1983 y existe la posibilidad de que el partido neoguillista de Jacques Chirac, pre-

sente un recurso al Consejo Constitucional para bloquear la ley.

La asamblea nacional francesa tendrá que elaborar ahora una ley para transferir las competencias del estado a las colectividades locales. Tendrá también que ser reorganizada la fiscalidad en todo cuanto se refiere a los impuestos locales cobrados por los ayuntamientos.

A finales de septiembre de 1982 la asamblea nacional tendrá que pronunciarse también sobre la organización de las elecciones por sufragio universal de los Consejos Regionales que serán por primera vez autónomos. Su funcionamiento está previsto para 1983.

Mientras, como se da por descontado, la oposición trató por todos los medios de bloquear la ley, los diputados comunistas han respetado durante el voto la solidaridad gubernativa definida en ocasión del ingreso de sus Ministros en el gabinete de Pierre Mauroy. Han pedido, no obstante, que la ley-cuadro sea ahora completada por otras legislaciones que prevén la colegialidad, la participación de los ciudadanos en las decisiones locales y el estatuto personal.

Terroristas italianos detenidos en Londres

□ Causaron 85 muertos en atentado contra estación ferroviaria

LONDRES, Septiembre 12 (AP).— Siete fugitivos buscados por las autoridades italianas por su supuesta participación en actos de terrorismo fueron detenidos en una serie de redadas en el norte de Londres, informó hoy la policía.

Las autoridades de Roma indicaron que entre los arrestados figuran sospechosos de haber participado en el atentado dinamitero en 1980 en la estación ferroviaria de Bolonia, que causó 85 muertos y 200 heridos.

Un vocero policial dijo en Londres que los fugitivos, seis hombres y una mujer, fueron capturados "por la sección antiterrorista de Scotland Yard tras visitas a direcciones del norte de Londres el jueves y ayer". Puntualizó que ninguno de ellos se resistió al arresto.

Todos son buscados en Italia por "robo armado y actividades subversivas", dijo el vocero pero no dio más detalles.

Informó que otros dos ciudadanos italianos, un hombre y una mujer, estaban detenidos pero no habían sido identificados de forma fehaciente aunque la policía cree que son también prófugos de la justicia.

En Roma, un vocero policial dijo que entre los detenidos hay cuatro hombres y una mujer buscados por su presunta vinculación con el atentado dinamitero en la estación ferroviaria de Bolonia el 2 de agosto de 1980. Fueron identificados como Elio Ciallombardo, Massimo Norsello, Amedeo de Francisci, Stefano Tirabosi y Marinella Rita, acusados de "participación en bandas armadas".

La acusación es utilizada en forma general por las autoridades durante su investigación del atentado dinamitero de Bolonia, perpetrado en una de las épocas del año de mayor afluencia de viajeros.

No se acusa individualmente a nadie de haber colocado la bomba en cuestión y ningún grupo se atribuyó la responsabilidad de ese atentado, pero la policía cree que fue obra de terroristas neofascistas debido a su similitud con otros ataques que se atribuyeron a extremistas derechistas.

Los fiscales de Bolonia ordenaron la detención de varias decenas de personas, pero en su mayoría fueron dejadas en libertad por falta de pruebas.

Un vocero del consulado italiano en Londres dijo hoy que se había provisto de representación legal a los nuevos detenidos y añadió que probablemente comparecerían ante un tribunal el lunes.

Un rico yacimiento de gas natural hallan en Noruega

STAVANGER, Sept. 12 (DPA).— Con ayuda de técnica para efectuar prospecciones petroleras en pleno mar, desarrollada en México, y tras 15 años de búsqueda, la empresa "Esso" halló estos días un yacimiento de gas natural a 1.200 kilómetros de la localidad noruega de Hammerfest.

6 muertos en triple choque ferroviario

LISBOA, Septiembre 12 (DPA).— Seis personas murieron en la madrugada de hoy en Portugal en un accidente en el que estuvieron involucrados tres trenes, a unos 140 kilómetros al norte de Lisboa. Según informó la policía, además resultaron heridas otras 42 personas.

El tren de pasajeros Lisboa-Porto se había detenido cerca de la estación de Kaxarias, debido a un efecto técnico. Otro tren que viajaba en la misma dirección chocó con el detenido, descarrillándose tres vagones. Inmediatamente se acercó un tercer tren en dirección contraria y colisionó con los vagones.

La policía, los bomberos y tropas estacionadas en la base aérea cerca de Tancos acudieron para rescatar a las personas que quedaron encerradas en los escombros.



LONDRES (Sept.).— La cronista deportiva de la televisión londinense, Susan King, sostiene la primera conversación legal de radio de banda pública en Londres. La radio de banda pública será legal en Gran Bretaña más tarde este año, después de una larga campaña por sus partidarios (AP).



El Papa irá a España en 1982

MADRID, Septiembre 12 (ANSA).— Juan Pablo II visitará España el próximo año, probablemente en mayo. Así lo afirman hoy fuentes eclesiásticas madrileñas, si bien ninguna fuente oficial ha confirmado esta noticia.

El Papa Wojtyla debió visitar España el próximo mes de octubre, pero el atentado sufrido el pasado 13 de mayo en la Plaza de San Pedro se lo impidió.

La preparación del viaje papal no es fácil, ya que entre la Santa Sede y el Gobierno español subsistirán, según algunos rumores, divergencias en los puntos de vista acerca de algunas etapas.

En particular —al parecer—, ha creado problemas la inclusión de una ciudad vasca en el programa, ya que el Gobierno tendría temores acerca de la seguridad del Papa en los países vascos.

Siguen rumores que circulan hoy en Madrid, el problema habría sido resuelto incluyendo en el programa del viaje papal una etapa en Loyola, la localidad vasca donde nació hace cinco siglos San Ignacio, el fundador de la "Compañía de Jesús", que con sus 27 mil miembros, es la orden religiosa más fuerte de la Iglesia Católica romana.

Otras etapas del viaje —según indiscreciones— serían, además de Madrid, Toledo, Ávila, Segovia, Sevilla, Santiago de Compostela, Saragossa, Lugo y Barcelona.

VISITA DE SCHMIDT

CASTELGANDOLFO, ITALIA, Septiembre 12 (AP).— El canciller de Alemania Occidental, Helmut Schmidt, se reunió hoy con el Papa Juan Pablo II durante 26 minutos en la residencia veraniega del Papa en Castelgandolfo, al sur de Roma, informó la Santa Sede.

La oficina de prensa del Vaticano dijo que la visita era de carácter privado y no dio detalles de los temas abordados.

Fuentes del Vaticano dijeron sin embargo que el Papa y Schmidt discutieron la cuestión de la proliferación atómica, las tensiones este-oeste y la situación en Polonia.

También discutieron el aumento del desempleo en Europa y el Tercer Mundo, según las fuentes.

Gobierno comunista polaco insta a rechazar acuerdos de Solidaridad

VARSOVIA, Septiembre 12 (AP).— En la primera reunión de un alto dirigente comunista a los desafíos de la semana pasada del congreso de Solidaridad, el miembro del Buró Político Stefan Olszowski dijo, según versiones, que se hace evidente el deseo del gremio independiente de "asumir el poder".

El funcionario también instó al absoluto rechazo de las posiciones extremas del gigantesco gremio de 9,5 millones de afiliados, una organización sin precedentes en el bloque soviético.

Solidaridad, en un congreso concluido el jueves, lanzó una serie de retos a las autoridades comunistas, entre ellos un llamamiento a elecciones libres y un aumento de estímulo a los gremialistas independientes de otros países del bloque soviético.

Las maniobras soviéticas de esta semana, desarrolladas justo al norte de Gdańsk, sede del congreso obrero, terminaron hoy según informes. Pero ello no significó el final de la campaña de críticas desatada en los órganos de difusión contra las actividades del gremio en la Unión Soviética y otros países del bloque oriental.

Por su parte, el órgano del Partido Comunista "Trybuna Ludu" dijo que la primera serie de sesiones del congreso había suscitado temores y reducido las esperanzas de que los elementos extremistas no lograsen prevalecer en la jefatura.

En comentario sobre el mensaje emitido por Solidaridad contra los gremialistas libres de otros países del bloque, el diario comunista polaco dijo que en este caso, un grupo de anticommunistas declarados, en gestiones entre bastidores, había utilizado el congreso para sus propios fines.

Pero Olszowski, en los comentarios parafraseados por "Tribuna Ludu", dijo que los miembros del partido que se habían afiliado de buena fe a Solidaridad con la esperanza de que la organización mejorase la situación económica del país, se sentían ahora decepcionados.

La naturaleza política de la organización, que se propone asumir el poder, se hace cada vez más evidente, dijo el informe del diario sobre los comentarios de Olszowski, que no reproduce textualmente.

El miembro de "línea dura" del Buró Político añadió empero que la actual política del partido de diálogo y negociación con el gremio, era aún la única vía para el entendimiento.

CONSECUENCIAS

VARSOVIA, Septiembre 12 (AP).— Las energéticas resoluciones adoptadas por el sindicato independiente Solidaridad en su recién concluido primer congreso nacional constituyen su más audaz desafío a las autoridades comunistas y repercuten profundamente en los países del bloque socialista de Europa Oriental.

Las resoluciones aprobadas durante el congreso de seis días de la organización obrera en Gdańsk afectan profundamente al monopolio comunista en lo que respecta a las leyes de reforma económica, las elecciones parlamentarias y para otros cargos oficiales y la política exterior del país.

"Los dirigentes de la Organización de trabajadores de Polonia condenan la defensa del socialismo era el desafío más importante que el sindicato independiente Solidaridad ha hecho en su historia", agregó.

"La misiva, aprobada en un encuentro de trabajo de dirigentes y debatir los programas de reforma.

Los observadores prometían que en esa oportunidad anunciaría algunos programas concretos en lugar de los principios de política.

PRENSA SOVIÉTICA

MOSCÚ, Septiembre 12 (LATIN-REUTER).— La agencia oficial de noticias soviéticas TASS publicó hoy una contundente carta abierta a los obreros polacos en la que afirmó que la defensa del socialismo era el desafío más importante que el sindicato independiente Solidaridad había hecho en su historia.

La misiva, aprobada en un encuentro de trabajo de dirigentes y debatir los programas de reforma.

Los observadores prometían que en esa oportunidad anunciaría algunos programas concretos en lugar de los principios de política.

PRENSA SOVIÉTICA

MOSCÚ, Septiembre 12 (LATIN-REUTER).— La agencia oficial de noticias soviéticas TASS publicó hoy una contundente carta abierta a los obreros polacos en la que afirmó que la defensa del socialismo era el desafío más importante que el sindicato independiente Solidaridad había hecho en su historia.

La misiva, aprobada en un encuentro de trabajo de dirigentes y debatir los programas de reforma.

Los observadores prometían que en esa oportunidad anunciaría algunos programas concretos en lugar de los principios de política.

PRENSA SOVIÉTICA

MOSCÚ, Septiembre 12 (LATIN-REUTER).— La agencia oficial de noticias soviéticas TASS publicó hoy una contundente carta abierta a los obreros polacos en la que afirmó que la defensa del socialismo era el desafío más importante que el sindicato independiente Solidaridad había hecho en su historia.

La misiva, aprobada en un encuentro de trabajo de dirigentes y debatir los programas de reforma.

Los observadores prometían que en esa oportunidad anunciaría algunos programas concretos en lugar de los principios de política.

PRENSA SOVIÉTICA

MOSCÚ, Septiembre 12 (LATIN-REUTER).— La agencia oficial de noticias soviéticas TASS publicó hoy una contundente carta abierta a los obreros polacos en la que afirmó que la defensa del socialismo era el desafío más importante que el sindicato independiente Solidaridad había hecho en su historia.

La misiva, aprobada en un encuentro de trabajo de dirigentes y debatir los programas de reforma.

Los observadores prometían que en esa oportunidad anunciaría algunos programas concretos en lugar de los principios de política.

PRENSA SOVIÉTICA

MOSCÚ, Septiembre 12 (LATIN-REUTER).— La agencia oficial de noticias soviéticas TASS publicó hoy una contundente carta abierta a los obreros polacos en la que afirmó que la defensa del socialismo era el desafío más importante que el sindicato independiente Solidaridad había hecho en su historia.

La misiva, aprobada en un encuentro de trabajo de dirigentes y debatir los programas de reforma.

Los observadores prometían que en esa oportunidad anunciaría algunos programas concretos en lugar de los principios de política.

PRENSA SOVIÉTICA

MOSCÚ, Septiembre 12 (LATIN-REUTER).— La agencia oficial de noticias soviéticas TASS publicó hoy una contundente carta abierta a los obreros polacos en la que afirmó que la defensa del socialismo era el desafío más importante que el sindicato independiente Solidaridad había hecho en su historia.

La misiva, aprobada en un encuentro de trabajo de dirigentes y debatir los programas de reforma.

Los observadores prometían que en esa oportunidad anunciaría algunos programas concretos en lugar de los principios de política.

PRENSA SOVIÉTICA

MOSCÚ, Septiembre 12 (LATIN-REUTER).— La agencia oficial de noticias soviéticas TASS publicó hoy una contundente carta abierta a los obreros polacos en la que afirmó que la defensa del socialismo era el desafío más importante que el sindicato independiente Solidaridad había hecho en su historia.

La misiva, aprobada en un encuentro de trabajo de dirigentes y debatir los programas de reforma.

PRENSA SOVIÉTICA

MOSCÚ, Septiembre 12 (LATIN-REUTER).— La agencia oficial de noticias soviéticas TASS publicó hoy una contundente carta abierta a los obreros polacos en la que afirmó que la defensa del socialismo era el desafío más importante que el sindicato independiente Solidaridad había hecho en su historia.

religión

Comentario del Evangelio

Buscando a Dios en el trabajo ordinario

En 1941, al español Víctor García Hoz le dijeron que el sacerdote después de confesarse: «Dios te llama por caminos de contemplación». Se quedó desconcertado. Siempre había oido que la contemplación era asunto de los santos destinados a la vida mística, y que solamente la lograban unos pocos elegidos, gente que, por lo demás, se apartaban del mundo. En cambio, yo —escribe García Hoz—, en aquellos años yo estaba casado, tenía dos o tres hijos y la esperanza —confirmada después— de tener más, y trabajaba para todo el mundo.

«En aquél tiempo Jesús dijo a sus discípulos: —Si tu hermano pecara, repídelo a solas entre los dos. Si te hace caso, has salvado a tu hermano. Si no te hace caso, llama a otro. Si a otros dos, para que todo el mundo lo sepa. Si a otros tres, para que todos los tres testifiquen. Si no les hace caso, dielo a la comunidad, y si no la comunidad ni siquiera a la comunidad, consideralo como un pagano o un publicano». «Os aseguro que todo lo que atañe en la tierra quedará atado en el cielo, y todo lo que destines en la tierra quedará destinado en el cielo». «Os aseguro además que, si dos de vosotros se ponen de acuerdo en la tierra para pedir algo, se lo dará mi Padre del cielo». Porque donde dos o tres están reunidos en mi nombre, allí estoy Yo en medio de ellos».

Jesús vive en medio de su Iglesia. Se trata de personas bautizadas, que no por eso, dejan de ser Hombres sujetos a limitaciones propias de la naturaleza humana y con la posibilidad de caer en el pecado.

Se impone, por lo tanto, el deber de la corrección fraternal.

La Iglesia se da cuenta que uno de sus miembros vive en contradicción con lo que el Señor ordena y con lo que como Cristiano debe ser y por consiguiente, tiene la obligación de actuar.

Como vemos, el proceso Jesús lo señala detalladamente. La reacción primera, no es reprobación, sino corrección fraternal. La corrección es siempre fruto del Amor. El que conociendo un mal proceder de un hermano, no lo corrige, manifiesta que no siente interés por él.

Un padre de familia que supiera del camino errado que está siguiendo su hijo y no lo corrigiera, estaría dando testimonio del amor que siente por su hijo? Evidentemente, que no.

La corrección fraternal no es fácil y por eso Jesús propone tres momentos para el cumplimiento de su Ley para sus discípulos.

La primera iniciativa: Hablar a solas con el hermano. Intentar que haga caso. Si esto se consigue, ¡qué alegría! ¡Has salvado a tu hermano!

Si el que está en falta y pecado sigue en su mal proceder y no cae en la cuenta que está equivocado, convencido de que los demás están en el error y él no, es conveniente llevar a otro o a otros dos hermanos para que entienda que no se trata de apreciaciones subjetivas.

Es posible que la coincidencia de varios hermanos produzca su efecto. Existe la posibilidad de que impresionado, caiga en la cuenta de la gravedad de su caso.

Jesús no se cansa de apelar al corazón y a la conciencia del Cristiano para que abandone su vida de pecado. Si el pecador sigue sin atender y se obstina, entonces, siempre movidos por la Caridad y porque se trata del bien común, habrá que decírselo a la Comunidad, aunque sea doloroso.

Ahora bien, si no hace caso ni sigue a la Comunidad Cristiana, habrá que considerarlo como un pecado.

La Iglesia tiene poder de Juzgar, de castigar y de excomunicar. Lo declara el mismo Jesús. La Iglesia ha de usar su poder disciplinar para mantener el orden y proteger a la Comunidad.

Jesús deposita en Su Iglesia todo poder, el que es sancionado por Dios.

El pecador que no quiere cambiar de vida, se va condonado por la Iglesia y a la vez por el mismo Dios.

Las sanciones de la Iglesia no son caprichos de la Jerarquía Eclesiástica, sino sanciones según el Corazón amantísimo de Dios que no quiere que el pecador se pierda, sino que entre en la Salvación. Lo hace, porque siendo la Iglesia una hermosa, usa todos los recursos para dirigir al hijo. Las penas de excomunión con que sanciona los más graves pecados (Divorcio, aborto), son motivos por el Amor que tiene por sus hijos. Jesús ha prometido en la Iglesia sus mismos padres: «Quién a vosotros oye, a nosotros oye, quién a vosotros dice, a mí oye».

Las palabras del Señor dirigidas al Profeta Ezequiel deben hacernos pensar en la responsabilidad humana que anda por caminos de perdición. Nos dice que, si sabiendo que Dios hace presente al mal, nosotros no lo se advertimos, el pecador morirá en su pecado y nosotros seremos considerados iguales. Pero, si se advirtimos y no nos se perderá, pero no nos salvaremos, salvo nuestra responsabilidad y no seremos considerados.

Tomemos muy en serio la obligación que tenemos de practicar la Fraterna. Es grave.

P.P.

Los Santos de los Últimos Días se encuentran en todo el mundo sumando 4.600.000 personas mayores de ochenta años.

Todo varón digno mayor de doce años (que cumple los mandamientos del Señor), puede poseer el sacerdocio con el cual preside sobre su propia familia y también puede servir en la Iglesia ocupando alguno de sus cargos.

Este esfuerzo de los miembros es muy importante, ya que no existe un clero salarizado.

Tal como en otros países la Iglesia está dirigida por líderes locales, la Iglesia aquí en Chile está dirigida por líderes chilenos.

Lo siguiente es un breve bosquejo de la Organización de la Iglesia:

PRESIDENTE DE LA IGLESIA

Quien es considerado por los miembros como un profeta de Dios.

ESTADÍSTICA (CHILE)

La misión está dirigida por un presidente, auxiliado por un cuerpo de misioneros proselitistas de tiempo completo.

LA ESTACA

Constituida por un conjunto de barrios, bajo la dirección del presidente de la estaca, y contiene entre 2.000 y 3.000 miembros. (Comparable a una diócesis de un obispado católico).

(Datos obtenidos en la Oficina de Registros y Estadísticas de la Iglesia, Santiago)

EL DISTRITO

Igual que una estaca, pero con menos de 2.000 miembros, y constituida por un conjunto de ramas.

EL BARRIO

Una congregación de aproximadamente 250 miembros (o más), bajo la dirección de un obispo. (Comparable a una parroquia católica).

LA RAMA

Una congregación de menos de 250 miembros, bajo la dirección de un presidente de rama.

OBLISPADO PRESIDENTE

Tres dirigentes que supervisan los asuntos temporales de la Iglesia. (Bienes y administración).

ZONAS Y ÁREAS

Las principales divisiones geográficas de la Iglesia. Hay trece zonas en el mundo, y cada una contiene de una a diecisiete áreas.

LA IGLESIA DE JESUCRISTO EN CHILE

En 1915, Parley P. Pratt, un misionero de la Iglesia, dedicó el país de Chile a la predicación del Evangelio, pero porque uno de sus hijos murió y porque no podía comunicarse bien en

son y hacen los socios del Opus Dei lo ha dicho su mismo Fundador:

Son —declaraba en 1967— un pequeño tanto por ciento de sacerdotes, que antes han ejercido una profesión o un oficio laico; un gran número de sacerdotes seculares de muchas diócesis del mundo (...); y la gran muchedumbre formada por hombres y por mujeres —de diversas naciones, de diversas lenguas, de diversas razas— que viven de su trabajo profesional, casados la mayor parte, solteros muchos otros, que participan con sus conciudadanos en la grave tarea de hacer más humana y más justa la sociedad temporal; en la noble lid de los afanes diarios, con personal responsabilidad, experimentando con los demás hombres, codo con codo, éxitos y fracasos, tratando de cumplir con sus deberes y de ejercitarse sus derechos sociales y cívicos. Y todo con naturalidad, como cualquier cristiano cons-

ciente, sin mentalidad de selectos, fundidos en la masa de sus colegas, mientras procuran detectar los brillos divinos que reverberan en las realidades más vulgares.

Con palabras más sencillas: las realidades vulgares son el trabajo que nos corresponde hacer todos los días; los brillos divinos que reverberan son la vida santa que hemos de llevar. Escrivá de Balaguer, con el Evangelio, ha dicho constantemente: Cristo no quiere de nosotros solamente un poco de santidad, sino mucha santidad. Fero quiere que lo consigamos a través de acciones extraordinarias, sino con acciones comunes: lo que no debe ser común es el modo de realizar esas acciones. En mitad de la calle, en la oficina, en la fábrica, nos hacemos santos, pero con la condición de cumplir el propio deber con competencia, por amor de Dios y alegría, de modo que el trabajo diario no sea la tragedia diaria, sino la sra.

Cosas semejantes había enseñado San Francisco de Sales hacia más de trescientos años (...). Sin embargo, en algunos aspectos, Escrivá supera a Francisco de Sales. También este proponía la santidad para todos, pero parece que enseña solamente una espiritualidad de los laicos, mientras que Escrivá ofrece una espiritualidad laical. Es decir, Francisco sugiere casi siempre a los laicos los mismos medios utilizados por los religiosos, con las oportunas adaptaciones. Escrivá es más radical: habla incluso de materializar —en el buen sentido— la santidad. Para él, lo que debe transformarse en oración y santidad es el trabajo material mismo.

El legionario Barón de Münchhausen contaba la fábula de una liebre monstruosa, con dos grupos de patas: cuatro debajo de la tripa y cuatro sobre el lomo. Perseguida por los perros y sintiéndose casi alcanzada, se daba la vuelta y seguía corriendo con las patas de refresco. Para el Fundador del Opus Dei, es un monstruo la vida de los cristianos que pretenden tener dos grupos de acciones: uno hecho de oraciones, para Dios; otro hecho de trabajo, diversiones y vida familiar, para sí mismos. No —dice Escrivá—, la vida es única y hay que sanctificárla en su conjunto. Por eso habla de espiritualidad materializada (...).

El trabajo —decía— ¿cómo puede ser de Dios si está mal hecho, con prisas y sin competencia? ¿Cómo puede ser santo un albañil, un arquitecto, un médico, un profesor, si no es también, en la medida de sus posibilidades, un buen albañil, un buen arquitecto, un buen médico o un buen profesor? En la misma línea había escrito Gilson en 1949: nos dicen que ha sido la fe la que ha construido las catedrales en la Edad Media; de acuerdo..., pero también la geometría. Fe y geometría, fe y trabajo realizado con competencia, para Escrivá espiritualidad básica.

El agua es esencial para la vida.

Normalmente, una persona no puede sobrevivir más de ocho a diez días sin agua. El 98% del cuerpo humano es agua. Significa vida o muerte para millones de seres en la tierra. Se dice que 25.000 personas del planeta mueren cada día porque no tienen agua potable para beber. Diversas en-

termidades se transmiten por agua contaminada, lo cual da por resultado la muerte de alrededor de 25 millones de vidas por año; de esta cifra 15 millones son niños menores de 5 años de edad, de acuerdo a estadísticas de ciertos organismos internacionales.

En verdad, parece ser una tragedia.

Tres cuartas partes de la superficie de la tierra está cubierta con agua. El 97,4% es salada y además 1,8% está congelada. En consecuencia resta cerca de un 0,8% de agua fresca, pero una considerable proporción está contaminada. Podría pensarse que durante esta era, que es una época notablemente científica, aparecerían soluciones en relación a los problemas del agua en el mundo. De aquí que sea necesaria una actitud responsable. También debemos tener cuidado con la polución. Dentro de unos tres o cuatro siglos, muchos de los ríos y lagos de nuestro continente se habrán contaminado. En algunos lugares, uno no se atreve a poner el pie en determinadas aguas. Aún más, fuentes subterráneas están envenenadas. La eliminación de solventes y otros productos químicos en las pasadas décadas se ha filtrado en las fuentes de agua y aparecen en el agua potable de algunas ciudades. "Del Señor es la tierra", dice la escritura, pero el hombre la ha tratado con descuido.

La próxima vez de que usted abra la llave y llene un vaso con agua cristalina y fría tenga presente este don de Dios para la humanidad. Trátela teniendo presente que es un elemento bendito. El agua es una materia de vida o muerte. Dentro de lo que se conoce, la tierra es el único planeta que tiene agua para el mantenimiento de la vida. Para nosotros los cristianos es a través del "agua y del Espíritu" (Jn. 3:5) que alcanzamos la vida eterna en Cristo Nuestro Señor.

El agua es esencial para la vida. Normalmente, una persona no puede sobrevivir más de ocho a diez días sin agua. El 98% del cuerpo humano es agua. Significa vida o muerte para millones de seres en la tierra. Se dice que 25.000 personas del planeta mueren cada día porque no tienen agua potable para beber. Diversas en-

termidades se transmiten por agua contaminada, lo cual da por resultado la muerte de alrededor de 25 millones de vidas por año; de esta cifra 15 millones son niños menores de 5 años de edad, de acuerdo a estadísticas de ciertos organismos internacionales.

En verdad, parece ser una tragedia.

Tres cuartas partes de la superficie de la tierra está cubierta con agua. El 97,4% es salada y además 1,8% está congelada. En consecuencia resta cerca de un 0,8% de agua fresca, pero una considerable proporción está contaminada. Podría pensarse que durante esta era, que es una época notablemente científica, aparecerían soluciones en relación a los problemas del agua en el mundo. De aquí que sea necesaria una actitud responsable. También debemos tener cuidado con la polución. Dentro de unos tres o cuatro siglos, muchos de los ríos y lagos de nuestro continente se habrán contaminado. En algunos lugares, uno no se atreve a poner el pie en determinadas aguas. Aún más, fuentes subterráneas están envenenadas. La eliminación de solventes y otros productos químicos en las pasadas décadas se ha filtrado en las fuentes de agua y aparecen en el agua potable de algunas ciudades. "Del Señor es la tierra", dice la escritura, pero el hombre la ha tratado con descuido.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento. Este tema ha sido considerado por mucho tiempo como algo obvio. El mundo está comenzando a comprender la importancia del agua. Considerables áreas de la tierra se encuentran sin vida a causa de la ausencia de agua.

La Iglesia siempre ha tenido presente que es el agua. Bendice el agua y la ha llamado la atención en el mundo respecto a este elemento.

Cinco personas... (Viene de la Pág. 1-A)

Asimismo, frente al número 416 de calle Hopfemblatt, el camión gobernado por Luis Raúl González Nanjari, de 28 años, arrolló al menor Jesús Mario Espinoza Romero, de 6 años de edad. El accidente, según lo informado por Carabineros de San Felipe, se produjo en los momentos que el conductor intentaba estacionar el vehículo frente a su domicilio.

González Nanjari fue detenido y puesto a disposición del Juzgado del Crimen competente.

ESPECTACULAR CHOQUE

Finalmente, en la ciudad de La Ca-

lera, una persona murió y otras dos resultaron gravemente heridas, luego de que el vehículo en que viajaban, chocó contra un camión de gran tonelaje.

El accidente se registró cuando la camioneta conducida por Luis Olivares Aguilera, se dirigía por el camino internacional, al llegar a la altura del callejón Guerra, por causas que se desconocen, impactó por la parte posterior al camión conducido por Jorge Parada.

A consecuencia del fuerte impacto, la hermana del conductor de la camioneta, identificada como Marta

Olivares Aguilera, con domicilio en la localidad de Artificio, falleció en forma instantánea, mientras que la cónyuge del primero de los nombrados, María Vásquez Delgado, sufrió fracturas múltiples todas de carácter grave, siendo enviada al Hospital Van Buren de Valparaíso, después de recibir las primeras atenciones en el hospital local.

El conductor de la camioneta también resultó con heridas graves quedando internado en el hospital de La Calera. Carabineros detuvo al chofer del camión por la responsabilidad que le afecta en el hecho.

La URSS... (Viene de la Pág. 1-A)

Fuentes militares occidentales en Copenhague dijeron que el desembarco, en el que intervinieron varios miles de soldados, tuvo lugar en el lado soviético del Golfo de Danzig, a 80 kilómetros de la ciudad polaca de Gdańsk, donde el sindicato Solidarność concluyó su Congreso el jueves.

Un comunicado militar soviético dijo al comienzo de los ejercicios que participarían 100.000 soldados y reservistas. El comunicado de hoy dice que los soldados y fuerzas navales volvían a sus "sitios de acuartelamiento permanente".

Entretanto, la prensa soviética continúa hoy su acerba campaña contra Solidaridad. Diarios y emisoras pusieron énfasis en las exhortaciones formuladas indica que fueron organizadas probablemente por las autoridades soviéticas.

"No debe permitirse que el enemi-

go empuje a su país (Polonia) fuera del camino socialista", advirtió un llamamiento de trabajadores de Leningrado difundido hoy. "Defender el socialismo es una causa sagrada nuestra y de ustedes", agregó el llamamiento.

La realización de varias reuniones ayer y la fraseología similar de las exhortaciones formuladas indica que fueron organizadas probablemente por las autoridades soviéticas.

NEGOCIACIONES

MOSCÚ, Septiembre 12 (ANS).— La URSS volvió hoy a lanzar con fuerza la propuesta de negociaciones para la prohibición de la bomba "N" y la propuesta para la prohibición se debe a la política soviética en favor de la paz y de la distensión, subraya "Pravda".

Acerca de la necesidad de reanudar negociaciones "eficaces" para el control de las armas, insiste el más famoso y potente "americanólogo" soviético, Gheorghe Arbatov, en declaraciones al periódico "Noticias de Moscú".

Según su punto de vista, "no existe alternativa a la coexistencia pacífica y a la distensión" y no pueden existir "guerras nucleares limitadas" como parecen creer en la Casa Blanca.

Teatro Municipal de Antofagasta

"Una ventana a la cultura en el momento preciso"

ANTOFAGASTA.—(Por Yolanda Montecinos, enviada especial).—Una sinfonía en azul y oro, con 900 butacas, tres niveles, foso, camarines amplios y un futuro brillante componen el Teatro Municipal de Antofagasta, inaugurado en el Día de la Liberación Nacional.

"Una Ventana a la Cultura" en el momento preciso, dijo el intendente regional, brigadier general, Christian Ackerknecht San Martín, quien rompió una leyenda de vergüenza para la ciudad, al entregarle esta sala de lujo.

Nace, luego de una serie de desventuras, un teatro moderno, dotado de todo lo que en un centro de esta índole precisa y continúa una tradición teatral nortina que, a comienzos de 1800, se engalanara con los mejores grupos extranjeros de ópera y con estrellas como Ana Pavlova.

El acto inaugural y la función de gala, reunieron a todas las autoridades de la zona y un alto porcentaje del pueblo de Antofagasta, porque esta cruzada para levantar un teatro les involucró a todos. Una campaña popular para dotar de butacas a la sala; otra, para obtener aportes de la alta minería, la industria y los profesionales muestra sus resultados en los cortinados, las pulidas panorámicas y el telón de boca para cubrir los 35 metros de altura del blanco edificio.

Junto con el trabajo de un equipo de ingenieros, arquitectos, técnicos y el peritaje de Bernardo Trumper, se organizó una corporación cultural, destinada a plantear, realizar y sostener la vida artística de esta sala. Al frente de esta entidad está el abogado y docente Rubén Bustos Lynch con un directorio integrado por

representantes de las universidades del norte y Antofagasta, de la Secretaría de Relaciones Culturales, Ministerio de Educación, Asociación de Industriales y Cámara de Comercio. "Tenemos la sala"—dijo Rubén Bustos—"recibimos recién el dinero para comprar el mejor equipo de luces y contamos ya con el audio".

Antofagasta tiene orquesta, coro, solistas propios; una compañía teatral, grupos independientes y un colegio experimental del que salen en forma constante, nuevos valores artísticos. Por décadas, estos grupos universitarios han sostenido con mística y en espíritu de la gran sala municipal, temporadas interesantes. Ahora, está la sala y también, una inquietud que el intendente nos plantea así: "Cumplimos con nuestra parte. Ahora, corresponde a las autoridades culturales lo que resta: encontrar la mezcla justa de lo nuestro que es muy bueno, con lo que puede traerse desde fuera, desde la capital y aún, en visitas extranjeras".

Las dos funciones vistas ya en la sala conducen al siguiente balance: la orquesta, coro y visionario directo Elises Santelices, cumplieron su misión con el más alto puntaje. Tanto adultos profesionales, como los niños prodigo de la orquesta merecen la sala y una política amplia que les acerque al flujo cultural nacional.

El "Ballet Nacional Chileno" equivocó su conducta. Trajo un programa heterogéneo débil con obras menores y no planificó una obra como "Cascanuecas" o un pre-estreno de "Carmina Burana" que en su realidad de grupo estable universitario con 35 años de vida, le representara en un acto de talante significativo. Ojalá que los meses futuros del Municipal de Antofagasta no permitan nuevas equivocaciones.

En octubre parte a Inglaterra

Joven chileno ganador de concurso de la BBC viaja con mensaje de paz

Compitió sobre la historia y actualidad de Gran Bretaña, con médicos, profesores y alumnos universitarios

La primera quincena de octubre partirá a Inglaterra, el estudiante chileno, Cristián Campagne Alvia, ganador del concurso organizado por el programa "Actualidades" que transmite el Servicio Latinoamericano de la British Broadcasting Corporation (BBC) de Londres.

El evento consistió en responder diez preguntas acerca de Gran Bretaña. El gran mérito del joven compatriota fue competir con trabajos presentados por numerosos profesionales y estudiantes universitarios, los que sumaron más de mil.

En conversación con "LA NACION", Cristián Campagne, alumno de 2º año medio del Liceo A-8 de Talca, declaró que nunca pensó ganar el concurso. "Cuando me enteré el 26 de agosto, a las 21.15 horas, no lo podía creer. Sé que participaban muchos profesionales y personas con más conocimientos. Quizás consideraron mi trabajo como una buena investigación, tomando en cuenta mi edad", manifestó el estudiante talquino, tratando de explicar su designación, compartida con una joven colombiana.

ONDA CORTA

Como es muy aficionado al dijercicio (audiciones de onda corta) se enteró de esta actividad a través de la radio. Siempre le ha gustado la investigación e incrementar sus conocimientos. Por este motivo, en julio, durante dos semanas acudió a la Biblioteca Municipal de Talca a recoger información.

El resultado de esta recopilación fueron 10 hojas a máquina con las respuestas a las consultas requeridas. Entre las cuales figuraban: ubicación de la estatua Eros, cuál es el río que cruza la ciudad donde nació Shakespeare, nombre del lago donde se dice



Cristián Campagne Alvia, ganador del concurso de la BBC, de Londres.

habita un monstruo, cómo se llama el edificio en el cual la BBC transmite sus programas, residencia oficial de la familia real británica, con qué universidad relaciona el nombre de Isaac Newton. También se consultaba el nombre de la catedral donde se casaría el Príncipe Carlos y la ubicación de algunas ciudades.

La pregunta diez consistía en explicar, en no más de diez palabras, lo que haría si ganara la competencia.

Agradecería y felicitaría a los organizadores de este fantástico concur-

so", fue la respuesta del alumno chileno.

VISITAS A MUSEOS

El premio estipula una estada de quince días en Londres, recorriendo los museos y lugares más turísticos, o estudiar inglés avanzado durante ese tiempo, en la Universidad de Cambridge.

Reconoce que lo ideal sería efectuar ambas cosas. Sin embargo, puntualiza que con una visión futurista le convendría estudiar ese idioma, para ver la posibilidad de hacer contactos con el fin de algún día, ir a estudiar a ese país.

Al respecto, manifiesta "esta oportunidad que se me ha presentado es valiosa. Es cierto que eso implicaría alejarme de mis padres, hermanos y de todos mis seres queridos, pero cuando se trata de crecer como persona y como hombre útil a la sociedad, es necesario renunciar a ello, además que sería sólo por un tiempo", acota.

Con un promedio de notas de 6.5, Cristián se define como un joven que busca de buscar nuevos horizontes, que está en constante investigación, amante de las ciencias, de la música y admirador de los grandes maestros del arte... "Soy un joven que quisiera abrazar al mundo para decirles que la paz es lo más importante. Un joven que representará a su país lo mejor posible, mostrando las cualidades y aptitudes de los estudiantes chilenos".

En el programa "Actualidades", que se transmite por onda corta, de lunes a viernes, entre las 20.15 y las 0.15 horas, también obtuvo un premio especial otro joven chileno, Manuel Garrido, quien reside en Chillán.

Primer curso para capitán hará tenientes antiguas del Ejército

El 21 de septiembre, las tenientes más antiguas del escalafón femenino del Ejército realizarán el curso de requisito para ascender al grado de capitán. Este durará tres meses y se desarrollará en la Escuela Militar (F), ubicada en Guayaquil, San José de Maipo y participarán alrededor de 25 oficiales.

La instrucción que recibirán está basada, principalmente, en refrescar los conocimientos ya obtenidos en los primeros años de aprendizaje militar. Se les enseñará asimismo a mandar compañías, compuestas por unas 150 personas. En la parte administrativa,

quedarán capacitadas para ejercer cargos logístico-administrativos de mayor nivel, tales como, ayudantes de generales y oficiales que ocupan puestos claves.

"Una vez que egresan de la escuela, las oficiales adquieren una antigüedad, de acuerdo al puesto que lograron con el promedio de notas, y entran con ella al escalafón. De momento las tenientes son muy jóvenes, pero no me cabe la menor duda que en unos 20 años más una de ellas será la directora de esta escuela", señaló el coronel Fernando Grant, actual director del plantel matriz femenino.

Createda en 1974, la ESAFE imparte dos cursos al año. Uno de 15 aspirantes a oficiales y otros de 20 aspirantes a clases (dragoneantes). Los éstos obtienen el grado de suboficial, respectivamente. La especialidad que consi guen varía entre trae-

"La instructora tiene especial importancia para la escuela. En principio tratamos de formarlas a lo largo y ancho, pero desgraciadamente, todas tienen el carácter necesario", dijo el Coronel Grant, quien agregó: "El año pasado, tocó la suerte que llegaron todas las alféreces buenas instructoras. Para mí la que logra es espiritual militar y es más compleja porque aquella que ejerce tareas administrativas no es instructora. Durante esta última si puede desempeñar el trabajo de la primera".

En Guayaquil existen actualmente cinco instructores de aspirantes a oficiales y 12 de dragoneantes. La formación profesional contempla una etapa de instrucción militar neto, clases de ramas, la especialidad como, tácticas, seguridad, logística, defensa personal, artillería, castellano y otros. Cuando no tienen arma y no tienen especialización, son generalistas. Personas superiores no son combatientes pero si están capacitadas para, en caso de emergencia, transformarse.

MUJERES AL FIN

Al contrario de lo que podría ocurrir, las oficiales son iguales a cualquier mujer, eso sí que con pequeñas condiciones. Según el reglamento pueden casarse dentro del primer año de instrucción. Una vez que salen las alféreces deben esperar un año si ahora se desean hacerlo ante el criterio del comandante que tiene en ese momento.

En ese puesto uno es el criterio del comandante profesional y sentimiento y esto último influye mucho en la mujer. Si pasa por una situación conflictiva se afecta bastante y se le nota el cambio al hombre es más respetuoso. Para la mujer, sea militar o no principal objetivo es ser madre; esto el "pololo" o novio es factible portante... y es para eso en Chile que casarse. Y aquí se produce dualidad: mi profesión o ser madre punitivizada el Coronel Grant rediseña el tema.

Pero mientras hay vocación lo más importa y prueba de ello es que las tenientes antiguas que ocurrirán el curso para capitán deben permanecer hasta fines de diciembre en San José de Maipo y seguirán estudiando que hacer una corta permanencia en el sector de Lagunillas para poner en práctica los conocimientos olvidados todo este tiempo detrás de un escritorio.

Medida precautoria impide salida de un mercante peruano

A la gira se encuentra desde el sábado 3 de octubre en la Bahía de Callao, el mercante peruano "Siete Reales".

La embarcación fue objeto de una medida precautoria judicial que cumplió la autoridad marítima y un reclamo interpuesto por la empresa molinera "Azapas".

La nave había descargado 4 mil toneladas de trigo de su cargo en el puerto de Callao y se rechazó su salida por encontrarse "maldadas", de acuerdo con informes de los portuarios.

La empresa afectada requirió la Compañía de Seguros "Centenario" cumplimiento del seguro y esta vez, lo hizo ante la Compañía de seguros "Banco de Chile".

El problema que afecta a una flotilla de 34 barcos, al mandatario Hugo Late Castro, es que una vez que ambas empresas aseguradoras lleguen a un acuerdo.

Se investiga la causa de la avería que no se conocieron de inmediato. El Blue Hawk, de registro uruguayo, estuvo en llamas con su carga valorada en un estimado de 40 millones de dólares desde el martes, cuando su capitán Takashi Skioda auxilió por radio.

Los obsequios los efectuó en el cuarto piso de la maternidad del Hospital de Carabineros, donde fue recibida por la directora del establecimiento hospitalario, coronel de Sanidad Dra. Norma Muñoz Ortiz.

Las siete madres tuvieron ocho lactantes, ya que una de ellas dio a luz un par de gemelas. En total fueron 4 niñas e igual número de varones.

BENEFICIADAS

Las mamás agraciadas fueron Elba Martínez que tuvo gemelas; Elsa Soto, María Basáez, Juana Ramos, María Lara, Carmen Rojas y María González.

Elba Martínez con palabras emocionadas agradeció el obsequio y destacó la labor desarrollada por la esposa del General Mendoza en beneficio de los menores en situación irregular.

Indicó, además, que se sentía muy orgullosa con sus dos nuevas hijas, las que nacieron en perfectas condiciones al igual que el resto de los infantiles.

Posteriormente, la presidenta nacional de CORDAM, recorrió algunas dependencias del centro asistencial acompañada por los facultativos que allí trabajan, imponiéndose del funcionamiento de dicho hospital.

Este mañana, una sola de las

erupciones cerca de la cabina del helicóptero fue controlada. El helicóptero, de registro uruguayo, estuvo en llamas con su carga de 400 kilogramos.

El fuego, que dominó la parte trasera del avión, obligó a los pasajeros a abandonar el aparato.

Los pasajeros, que incluían a los pilotos y a los pasajeros, fueron evacuados a bordo de un helicóptero de la Fuerza Aérea de Uruguay.

Los pasajeros fueron llevados a un hospital cercano.

El guardacosta Morgenau se dirigió

al cargo en un viaje de 27 horas.

El guardacosta Morgenau se dirigió

al cargo en un viaje de 27 horas.

El guardacosta Morgenau se dirigió

al cargo en un viaje de 27 horas.

El guardacosta Morgenau se dirigió

al cargo en un viaje de 27 horas.

El guardacosta Morgenau se dirigió

al cargo en un viaje de 27 horas.

El guardacosta Morgenau se dirigió

al cargo en un viaje de 27 horas.

El guardacosta Morgenau se dirigió

al cargo en un viaje de 27 horas.

El guardacosta Morgenau se dirigió

al cargo en un viaje de 27 horas.

El guardacosta Morgenau se dirigió

al cargo en un viaje de 27 horas.

El guardacosta Morgenau se dirigió

al cargo en un viaje de 27 horas.

El guardacosta Morgenau se dirigió

al cargo en un viaje de 27 horas.

El guardacosta Morgenau se dirigió

al cargo en un viaje de 27 horas.

El guardacosta Morgenau se dirigió

al cargo en un viaje de 27 horas.

El guardacosta Morgenau se dirigió

al cargo en un viaje de 27 horas.

La Nación del Mundo Deporte

Santiago de Chile.
Domingo 13 de Septiembre de 1981

Colo Colo, la "U" y Everton prolongaron su concentración. Unión varió el programa

Cuatro equipos en lluviosa "víspora"

El equipo viñamarino alcanzó a viajar a Santiago, y se quedó en la capital



Carlos Caszely.

La suspensión de la jornada sabatina del fútbol profesional provocó que los cuatro equipos que debían jugar ayer prolongaran sus respectivas concentraciones. Y la víspora de los encuentros, además de lluviosa, se hizo tan monótona como obligada...

COLO COLO

El plantel popular mantuvo su concentración en el Hotel Sheraton, y el mayor plazo le permitió recuperar totalmente a los lesionados con lo cual Pedro García dispondrá prácticamente de su mejor equipo para hoy. En esa situación estaba el zaguero central Oscar Rojas y el defensa y capitán León Herrera. Rojas alcanzó a restablecerse de una amigdalitis mientras que Herrera será examinado por el doctor Rodríguez poco antes del cotejo de hoy.

En la tarde de ayer, los jugadores tuvieron libertad hasta las 22.00, hora en la cual reinició la concentración absoluta en el Hotel de la Avenida Santa María.

EVERTON

El plantel viñamarino llegó a la capital poco después del mediodía en bus especial que había partido a la diez de la mañana desde la V Región, pero luego de comprobar en el mismo Nacional la suspensión de la fecha



Ashwell, Socías, Aránguiz y Bigorra, cuatro titulares de la "U" en la concentración azul, que se prolongó por un día más por la lluvia.

EL RESTO DE LA JORNADA

LA SERENA

Entrenador: Dante Pesce
Puntaje: 7 puntos.
Último resultado: Empató cero a cero con Palestino.

Novedades: Descartado De la Fuente por lesión, lo reemplaza Germán Rojas.

Probable equipo: Enoch; Ayala, Cetendero, González y Mayol; Cornejo, Rojas, Torino y Paredes; Iter y Espósito.

SAN LUIS

Entrenador: Julio Valdovinos.
Puntaje: 6 puntos.
Último resultado: Perdió 0-2 con Colo Colo.

Novedades: Confirmado Patricio Vázquez y podría reaparecer "Pindín" Muñoz.

Probable equipo: Antún, Berenguer, Díaz, Figueiroa y L. Martínez; Abayay, Luisinho y Bahamonde; Yáñez, Cabrera y A. Martínez (Muñoz).

MAGALLANES

Entrenador: Eugenio Jara
Puntaje: 7 puntos.
Último resultado: Perdió 1-3 con Cobreloa.

Novedades: No hay lesionados y deberá entrar Vilodosa por Silva.

Probable equipo: Watterson; Villanueva, Vilodosa (Silva), Gaete y Varela; Toro, Suazo y Pereira; Marcelo, Bernal y Rojas.

O'HIGGINS

Entrenador: Orlando Aravena
Puntaje: 8 puntos.
Último resultado: Empató 0-0 con Iquique.

Novedades: Suspendido Juvenal para Ubeda de atacante central.

Probable equipo: Rodríguez; Belmar, Zamorano, Díaz y Anabalón; Salinas, Valenzuela y Gamboa; Delgado, Batista (Lorca) y Letelier.

A. ITALIANO

Entrenador: H. Godoy
Puntaje: 10 puntos.
Último resultado: Ganó 2-1 a U. Católica.

Novedades: El técnico tiene en reserva la formación de su equipo, pero anticipó que podría jugar Lorca.

Probable equipo: Rodríguez; Belmar, Zamorano, Díaz y Anabalón; Salinas, Valenzuela y Gamboa; Delgado, Batista (Lorca) y Letelier.

16 hrs.

18.15 hrs.

16 hrs.

Homenaje al talento

□ Emotivo acto en la entrega de las bicicletas que la DIGEDER había ofrecido a los campeones panamericanos de ciclismo, y además se les aseguró el apoyo de los repuestos que ellos requieren en los entrenamientos

Tuvo la importancia y el respaldo que todos deseaban. Que el pueblo fuese testigo de un hecho poco común. La Dirección de Deportes del Estado en un acto público cumplió lo ofrecido hace unas semanas. A cada integrante del equipo chileno titulado como campeón panamericano de ciclismo en Colombia se le hizo entrega de una bicicleta acorde a las exigencias técnicas de cada ciclista.

Así ocurrió la tarde del viernes 11 de septiembre cuando en el Parque O'Higgins con la presencia del señor Intendente de la Región Metropolitana Mayor General Carlos Urzúa, del Alcalde de la Santiago Carlos Bombal

y Luis Cordero Secretario General de la Juventud, el señor Director General de Deportes y Recreación, General de Brigada Iván Dobud Urqueta hizo entrega oficialmente de las bicicletas a los doce campeones panamericanos en medio de los aplausos de la comunidad presente en el acto.

Se había prometido un apoyo a los astros del pedal chileno que tan brillantemente habían competido en Colombia. Y se le respondía a una juventud en el terreno mismo. El pueblo era testigo de lo ocurrido y lo festejaba, premiando así con su presencia el valor de los suyos en las empresas que se acometen.

Fue el acto que todos deseaban presenciar y así aconteció.

UNA RESPUESTA QUE NO ESPERABAMOS

La mayoría de los ciclistas que recibieron la bicicleta de competencia rústica, tuvieron sólo frases de admiración y agradecimiento para la DIGEDER en la persona de su Director General.

"Pienso que es un deber moral el que nosotros hemos contraído ahora que el gobierno por medio de la DIGEDER respalda a sus deportistas, también de agradecerle con triunfos y comportamientos adecuados a Chile. Es algo inusual en el ciclismo. Es la primera vez que soy testigo de un acto así. (Fernando Vera) el mejor valor de nuestro ciclismo".

"Pensé que el regalo sería para mucho más adelante. Porque hay cosas de importancia que realizar. Pero cuando vi y escuché al General Dobud referirse a nuestra actuación y de lo que estudiaria pensé que el asunto iría muy en serio. Ahora se ha confirmado, estoy agradecido que una importante autoridad tenga gran preocupación por los deportistas, pero en forma tan personal (Miguel Drogue) uno de las estrellas jóvenes del ciclismo".

"Imaginense, ¿cuándo podía aspirar a una bicicleta así? Tal vez en un par de años, logrando ganar competencias, juntando material. Pero todo ha sido como un sueño. Realmente estoy impresionado y agradecido del General Dobud, porque siempre ha respondido al ciclismo. (Lino Aquea, un valor que recién cumplió los 18 años y ya es la gran sorpresa chilena)".

Y HABIA ALGO MAS

El General Iván Dobud al ser re-

querido por "LA NACION", entregó además de su complacencia del acto, una nueva noticia, de otra manifestación de respaldo al ciclista chileno.

Nosotros pensamos que además de hacer entrega de la bicicleta y conociendo sus problemas que deriva la práctica, se les ha dado la seguridad que los repuestos competitivos de la misma les serán ofrecidos cuando sea necesario. Con ello otorgamos la mayor tranquilidad para sus prácticas.

Cuando observe que una juventud está en condiciones de hacer deporte y con éxito, que tiene responsabilidades y las cumple, sin detenerse a meditar cuanto significativa es, les ofreceré el apoyo que la DIGEDER a su alcance puede entregar. Esto es lo que ha ocurrido. Yo lo mantendrémos con todos aquellos jóvenes del deporte que sea y que exhiban las mismas cualidades de estos ciclistas. Es el respeto que el Gobierno tiene por su juventud..."

LOS PREMIADOS

Los doce integrantes del equipo recibieron las bicicletas de premio, son Fernando Vera, Eduardo Cuevas, Roberto Muñoz, Sergio Alvarado, Antonio Urquiza, Gustavo Casavich, Lino Aquea, del Club Pilsener Cristal, Miguel Drogue, Mano Aravena, José Avendaño, Víctor Magallanes, Jesús Córdoba, Bicicletas Vargas y Jaime Brett, Hilton.

Apuntes de pedaleros

Existe una disposición interna en la "Metropolitana" de no clasificar en carrera alguna al ciclista que larga en el número oficial que le corresponde a su club.

Todo corredor debe reglamentariamente poseer el famoso "dossard" que va en la parte de atrás de la camisa. Es decir aquí no hay otra excepción; ES OBLIGACIÓN QUE EL CICLISTA POSEA SU PROPIO NÚMERO, sólo ha de variar cuando cambia de institución. ¿Por qué? Pues, todo club en base a su fecha fundación tiene la prioridad de la numeración. Ejemplo, el Círculo SONY que es el decano en la Metropolitana debe contabilizar desde el número uno al cien. Luego vendrá "Centenario" del 101 al 200 y posteriormente el "Chacabuco" del 201 a 300 y así sucesivamente.

Esta disposición se jerarquizará hasta los 30 años a nivel nacional. Pero desde hace unos años, en la Región Metropolitana se entró a un desorden que al parecer ahora entra en linea Ojalá que cada vez se haga más importante.

Recordar algo más a los competidores. El número que se obtiene por medio del club muchas veces es de vida. El ciclista lo guarda como uno de sus detalles más valiosos en su archivo personal que con el correr de los años pasa a ser un hecho sentimental.

Pero veamos el reverso de la medalla.

El junior Hernán Valdivia, de Quinta Normal no fue clasificado oficialmente en el noveno lugar de la prueba. Circuito La Cisterna por haber competido sin su número correspondiente. Le fue facilitado otro. Es hecho fue suficiente para eliminar de la clasificación. Pero salta una pregunta y "Los jueces por qué lo dejaron participar?... Ahí es cuando se hace una urgencia, una comisión de categoría dentro del mismo Colegio Nacional de jueces que evite estos desaciertos monstruosos. Que se sancione al responsable del desaguisado. El ciclista Valdivia largó en la prueba de los 100. Competidor porque un juez lo autorizó y un planillero le anuló su esfuerzo. Algunos jueces se olvidan de lo más esencial para ocupar dichas funciones: RESPETAR AL COMPETIDOR.

La lista de la Comisión Organizadora del Ciclo-Internacional es de tanta categoría que despierta una admiración increíble, pues muchos de ellos debieran estar en la Vuelta a Chile.

En la Quinta Región, tienen una disposición mucho más práctica y real para someter a sus pedaleros al trámite de una temporada como la preclacion a sus valores.

Por ejemplo, los elementos "Noveles", están divididos en "a" y "b". Es decir, todos debutan en el grupo y cuando han conseguido ciertos títulos y un máximo de seis competencias van al primer (A). De tal forma que el novato va adquiriendo una mayor experiencia, sin un solo vicio que como ocurre con el Metropolitano. Posteriormente con su calendario se traza para defender las posibilidades de los jóvenes valores en potencia. Es interesante como en la región potenciales trabajan en ese plazo técnico.

Todos se preparan para actuar el próximo "Ciclo-Internacional" en octubre. Las diversas carreteras de Gran Santiago hacia el exterior y sus copadas las días de semana por un enjambre de vistosas camisetas. Y vaticinamos que entre ellos, hay un gran innata para hacer ciclismo serio y competidor o dirigentes.

El Intendente de la Región Metropolitana General Carlos Urzúa, antes de hacer el obsequio a Jaime Brett, controla el peso de la bicicleta con que fueron premiados los campeones panamericanos.

Colegio Tabancura, campeón del Torneo Pedalero Escolar

La representación del Colegio Tabancura se adjudicó la competencia Ciclista Escolar organizada por el colegio Claretiano, que finalizó el viernes en el Parque O'Higgins.

En la clasificación final, los que ocuparon los primeros cuatro lugares fueron:

1º Colegio Tabancura: 30 puntos; 2º Colegio Claretiano: 27; 3º Inst. Ruiz Tagle con 16 y Cuarto Colegio Copia, de Colina, 15 puntos.

Los ganadores de las pruebas restantes, por categorías, fueron los siguientes:

PREPARATORIA: 1º Patricio Vergara, de Colina; 2º Benito Ovalle, Instituto B. O'Higgins.

INFANTIL: 1º Patricio Lagos, Colegio 312-B; 2º Gustavo Olivares, Instituto Ruiz Tagle.

JUVENIL: 1º Alfonso Yunge, San Ignacio; 2º Carlos Portales, Tabancura.

INTERMEDIA: 1º Mauricio Rodríguez, Claretiano; 2º Fernando Díaz (mismo colegio).

SUPERIOR: 1º Pedro Carrillo, Inst. Independencia; 2º José Donoso, Tabancura.

Fuerza de la competencia se realizó una carrera de la Categoría Penecas, con los siguientes resultados:

1º José Donoso, S. George; 2º Patricio Olea, Inst. Andrés Olea y 3º Guillermo Castillo, Inst. Andrés Olea.

CIRCUITO EN QUINTA NORMAL

Mientras se está disputando la

Profesionales dominan la vuelta del porvenir

SAINTE-TRIVIER-SUR-MOIGNANS, FRANCIA, Septiembre 12 (AP).—El francés Regis Ovión ganó hoy (ayer) la quinta etapa de la carrera ciclista del Porvenir, al cubrir la distancia de 132 kilómetros entre Chalon-Sur-Saône y Saint-Trivier-Sur-Moignans en 3 horas 4 minutos 28 segundos, con velocidad promedio de 42,9 kilómetros por hora.

Su compatriota Pascal Simon retuvo el primer lugar en las posiciones generales.

Clasificación general después de la quinta etapa hoy (ayer).

1.—Pascal Simon (FRA) 15.05.14
2.—Etienne Neant (FRA) 2.21 detrás
3.—Stephen Roche (IRL) 5.30.4.—
Serguei Morozov (URSS) 5.48.5.—
Ladislav Ferebauer (CHEC) 5.53.
6.—Bernard Gavillet (SUI) 6.43.7.—
Patrick Bonnet (Fra) 6.43.8.—Erich Macheher (Sui) 6.47.9.—Hubert Seitz (Sui) 6.50.10.—Alexandre Vedernikov (URSS) 6.59.

Ciclistas colombianos entre los primeros 20.

11.—Rafael Acevedo 7.01; 15.—

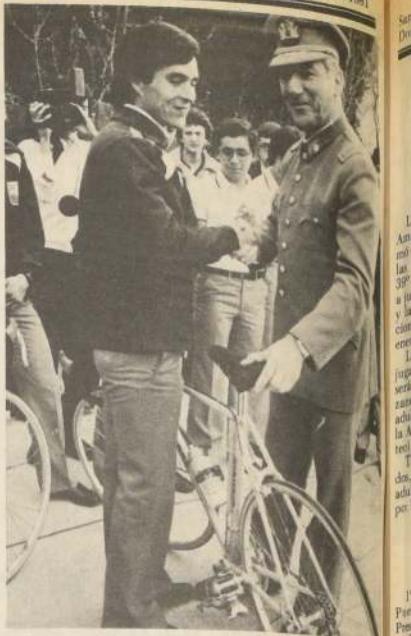
Patricio Jiménez 7.06.

Posición de los pedalistas colombianos en la etapa de hoy (ayer)

49.—Sánchez; 52.—Jiménez 64.—Jaramillo; 70.—Rios.

Buen número de competidores en cada competencia que conformó el programa del torneo escolar. Una buena iniciativa que puede y debe amoldarse a la realidad de nuestro ciclismo en dichos jóvenes pedaleros. Para ello cuentan con el Parque O'Higgins un lugar de excelentes proyecciones para amoldar a estos jóvenes pedalistas.

CAMPEONES.—La representación del colegio Tabancura que se llevó el título en el torneo del ciclismo escolar que se efectuó en el Parque O'Higgins con gran número de participantes.



Carlos Bombal, alcalde de la Ilustre Municipalidad de Santiago también estuvo presente en el acto realizado en el Parque O'Higgins en la entrega de los obsequios a los ciclistas. Roberto Muñoz es el feliz poseedor de la máquina.

El Director General de Deportes y Recreación, General Brigadier Iván Dobud, hace entrega de una bicicleta al campeón panamericano en rutas, Manuel Aravena. Un lindo acto en el Parque O'Higgins para cumplir con lo prometido por la DIGEDER.

En la ruta a Valparaíso:

Prueba ciclística en honor del "Ejército de Chile"

□ Punto de salida y meta en Quinta Normal

Una buena cantidad de pedaleros se presume que en la mañana de hoy se reunían en el punto de salida de la prueba "Semana del Ejército" en Quinta Normal y que deberá disputarse sobre una distancia de 100 kilómetros en la ruta a Valparaíso y finalizar en Walker Martínez y Roble Martínez.

La prueba que es organizada por el club Quinta Normal con el valioso apoyo de la Ilustre Municipalidad comunal se largará a las 9.30 horas tendrá una concurrencia masiva de corredores de las series "A" y "B", de la categoría adultos y de juveniles. El recorrido es el siguiente. Walker Martínez, C. Roble, General Velásquez, Pedro Aguirre Cerda, Camino a Melipilla, Padre Hurtado, Cuesta Barriga, Los Panguiles, para empalmar con la ruta 68 donde se iniciará el retorno a la capital. Tunel Lo Prado, Rotonda Pudahuel, San Pablo, Coronel Roble, Walter Martínez.

Será un escenario ideal para dilucidar una batalla que puede ser realmente espectacular. Ocurre que existe sólo nueve kilómetros de escalamiento neto para luego entrar a rodar por terreno plano, con variaciones en las rectas, hay descenso pronunciados y de escaso declive. El ruteo sprinter tendrá terreno propicio para defendérse y definir en San Pablo, pero el ruteo neto podrá llevar al sacrificio total de aquellos rivales que no pertenezcan a su grupo.

Vuelve de nuevo a ser Pilsener Cristal el adversario más temible, pero Bicicletas Vargas es un determinante adversario. Todos irán por la victoria.

La lista total de miembros de la comisión es realmente de lujo, que ojalá la pudiera exhibir la "Vuelta a Chile", es la siguiente:

Directiva de lujo para el ciclo internacional

□ La encabeza el alcalde de Santiago y está conformada por gente experimentada en el ciclismo nacional

Con una directiva de lujo partió la Comisión Organizadora del Primer Ciclo-Turismo Internacional que se disputará en Santiago los próximos días 10, 11 y 12 de octubre.

La comisión que encabeza este evento al que han sido invitados pedaleros de las categorías "seniors" hace un mes que programó los escenarios donde se disputarán las pruebas. Los países invitados son once en total, habiendo respondido afirmativamente Perú, Colombia, Venezuela e Italia. Se espera para la presente semana las adhesiones de Francia, España, Bélgica, Argentina, Brasil, México, Guatemala. Es fácil comprobar que al evento de ciclo-turismo se harán presentes no menos de 60 extranjeros y un número similar de chilenos, pues se apontarán valores de Santiago, Rancagua, Viña del Mar, Valparaíso y otras selecciones.

La lista total de miembros de la comisión es realmente de lujo, que ojalá la pudiera exhibir la "Vuelta a Chile", es la siguiente:

Presidente honorario: Carlos Bombal Otaegui (alcalde de Santiago). Directores honorarios: Juan Pedro Añez (gerente general CIC); Pablo Behnke F. (Jefe Operaciones Marketing Embotelladora Andina S.A.) Director General: Dante Arrigoni Arrigoni. Comisario general: Raúl Ruiz Sandoval. Comisarios: Dino Arrigoni Arrigoni; Guido Arrigoni Arrigoni. Director RR.PP.: Jaime Sánchez Arriagada. Tesorero: Carlos Arteaga Marchant. Jefe jueces y cronometristas: Roberto Arrigoni R. Coordinador general: José Manuel López Fuentes

Ricardo Lobos, imbatible en las rutas viñamarinas

VINA DEL MAR, (especial).—Ricardo Lobos, el defensor de Pilsener Cristal se adjudicó en brillante faena la prueba "Doble Puente Colmo" realizada en la tarde de ayer y que además llevó a sus compañeros de división a una aplastante victoria del equipo "oro" lo que sirvió para que su institución consiguiera la Copa Municipalidad de Viña del Mar. Jornada organizada por la Asociación Regional.

La competencia básica se disputó sobre la distancia de 60 kilómetros con un recorrido exigente, ya que existían varias fuertes ondulaciones que exigían a los competidores (35) a realizar un intenso como agotador ritmo. Sin embargo, Ricardo Lobos tras de trabajar para apoyar a sus compañeros, consiguió ubicarlos en los lugares estratégicos y posteriormente alejarse hacia la meta conquistando una amplia ventaja.

La Copa Municipalidad de Viña del Mar puesta en juego con motivo del aniversario de la Liberación Nacional, se la llevó el Club Pilsener Cristal con un total de 16 puntos, seguido del Club ciclista Valparaíso que consiguió 10 unidades y tercero, Super Melón de La Calera con tres. Club Quillota con dos mientras que con un punto cada uno, Chile Raleigh y Boco de Quillota.

LOS RESULTADOS GENERALES

JUVENILES: Viña del Mar-Puente Los Piqueros, 12 kilómetros: 1.- Faibán Farias, Super Melón La Calera; 2.- Claudio Barrientos, Valparaíso; 3.- Claudio Fredes, Boco Quillota.

INTERMEDIA: Viña del Mar-Concón-Viña del Mar, 30 kilómetros: 1.- Luis Cabrera, Valparaíso; 2.- Leonel Moya, Pilsener Cristal; 3.- Cristián Rojas, Pilsener Cristal.

NOVICIOS "B": Viña del Mar-Parque La Victoria-Viña del Mar, 35 kilómetros: 1.- Raúl Castillo, Pilsener Cristal; 2.- Jorge Muñoz, Valparaíso; 3.- Sergio Gutiérrez, Pilsener Cristal.

NOVICIOS "A": Misma recorrida anterior: 1.- Ricardo Pruneda, Valparaíso; 2.- Ricardo Carvaljal, Quillota; 3.- Paula Barros, Chile Raleigh.

TODO COMPETIDOR: Viña del Mar-Colmo-Viña del Mar, 40 kilómetros: 1.- Ricardo Lobos, Pilsener Cristal, 3 puntos; 2.- Alvaro Jiménez, Pilsener Cristal; 3.- Paulo Weber, Pilsener Cristal. Mejor Júnior: Alvaro Jiménez, Pilsener Cristal.

Ciclistas colombianos entre los primeros 20.

11.—Rafael Acevedo 7.01; 15.—

Patricio Jiménez 7.06.

Posición de los pedalistas colombianos en la etapa de hoy (ayer)

49.—Sánchez; 52.—Jiménez 64.—Jaramillo; 70.—Rios.

Ciclistas colombianos entre los primeros 20.

11.—Rafael Acevedo 7.01; 15.—

Patricio Jiménez 7.06.

Posición de los pedalistas colombianos en la etapa de hoy (ayer)

49.—Sánchez; 52.—Jiménez 64.—Jaramillo; 70.—Rios.

Ciclistas colombianos entre los primeros 20.

11.—Rafael Acevedo 7.01; 15.—

Patricio Jiménez 7.06.

Posición de los pedalistas colombianos en la etapa de hoy (ayer)

49.—Sánchez; 52.—Jiménez 64.—Jaramillo; 70.—Rios.

39º Campeonato de Fútbol Amateur

Primera fase regional de las eliminatorias para el Nacional

La Asociación Nacional de Fútbol Amateur de Chile (ANFA), programó para esta tarde la primera fase de las eliminatorias regionales para el 39º Campeonato Nacional de Adultos a jugarse en febrero en Puerto Montt y las eliminatorias del 2º torneo nacional de serie infantil a realizarse en octubre en Temuco.

También se jugarán cuatro partidos, SOLAMENTE con selecciones adultas, quedando libres en este grupo Batuco y Huelquén.

ORDEN DE LOS ENCUENTROS CON LAS SELECCIONES:

1º Melipilla-Quinta Normal; 2º.-
Ponte Alto-Penalolén; 3º.-
Prometeo Frei-Clara Estrella; 4º.-
Mallarino-José María Caro; 5º.-
Isla de Maipo-Colina; 6º.-
Franco-Nemesio Barraza; 7º.-
Zambrano-Nutou; 8º.-
California-Maipú; 9º.-
Macul-Pirque; 10º.-
Lo Barnechea-Radar; 11º.-
Rejas-Reyes; 12º.-
Curacavi-San Bernardo; 13º.-
El Pinar-Manuel Rodríguez; 14º.-
Santa Rosa-La Florida; 15º.-
San Miguel-Paduah; 16º.-
San Eugenio-La Reina; 17º.-
Buitre-Recoleta; 18º.-
Presidente Kennedy-Central Victoria; 19º.-
Las Acacias-20º de Enero; 20º.-
Santa Adriana-La Caja; 21º.-
Las Condes-Peñaflor; 22º.-
Sargento Aldea-Santa Victoria; 23º.-
José Miguel Carrera-Las Américas; 24º.-
Estrella de Chile-Til-Til 25º.-

Lista la programación de la liguilla industrial

En dos ruedas se jugará la Liguilla por el Título 1981 de la Organización Deportiva Industrial (O.D.I.), la que se iniciará el 26 del presente entre los seis equipos clasificados: Atlético Vulco, con 157 puntos, Philips Chilena, 155 y Harnecker, con 105, en el Grupo A y Mercedes Benz, 142 puntos, Metalmorf, 133 y Rafael Lorca, con 120.

El sorteo dio la siguiente programación: Cancha Philips en Maipú; Philip Chilena-Mercedes Benz; Atlético Vulco de San Bernardo será local en El Faro de Nos contra Metalmorf y Rafael Lorca se estrenará en el Estadio del Hospital Trudeau con Ascensores Larrechea. Cada encuentro programado será con tres equipos, no permitiendo la inscripción de nuevos jugadores en la competencia final.

RUEDA DE CONSUELO

Se confirmó la participación de los equipos no clasificados, en una Rueda de Consuelo, jugando todos contra todos, en la que entrarán: Texel Progreso; Plansa; Mejoral; Centro Elaborador de Metales (CEM); Michelangelo y Laboratorios Geka, por el Grupo "A".

Laboratorios García Indus Lever y Cemco, por el Grupo "B".

PUNTAJES POR SERIES: GRUPO "A"

Primer Serie: Atlético Vulco, 87 puntos; Philips, 78; Plansa, 60; Harnecker, 51; Textil Progreso y Mejoral, 48; C.E.M., 24; Michelangelo, 18 y Lab. Geka, 16.

Segunda Serie: Philips, 50; Atlético Vulco, 44; Harnecker, 42; C.E.M. y Michelangelo, 30; Textil Progreso, 28; Plansa y Mejoral, 24; Geka, 16.

Tercera Serie: Philips, 27; Atlético Vulco, 26; Textil Progreso, 25; Mejoral, 16; Plansa y C.E.M., 12; Geka, 8 y Michelangelo, 6.

GRUPO "B"

Primer Serie: Mercedes Benz, 72; Metalmorf, 69; Rafael Lorca, 57; Laboratorios García y Indus Lever, 51 y Cemco, 42.

Segunda Serie: Mercedes Benz y 40; Rafael Lorca, 46; Metalmorf, 36; Cemco, 28.

Tercera Serie: Rafael Lorca, 25; Metalmorf, 24; Mercedes Benz, 24; Laboratorios García y Cemco, 15 e Indus Lever, 11.

REUNIÓN DE DELEGADOS

En la reunión general de delegados del próximo 22 del presente se conocerá el sorteo de la Rueda de Consuelo, la designación de árbitros y turnos como así mismo, se confirmará el sistema de puntuación.

20% DCTO. DE TODITO!!

INDUSTRIALES-GIGANTES
GRUAS-CAMIONES-AUTOS
Firestone - Bridgestone
Good Year y otros
Importados y Nacionales
NUEVOS-RECAUCHADOS
Y DE OCASIÓN

¡IVEA!!
SUPERMERCADO DEL NEUMÁTICO
AV. ESPAÑA 72 -
Fones: 98548-97305

□ Rivales con selecciones infantiles y adultas de la Región Metropolitana

Metropolitana Nuñoa-Lo Barnechea; 26º.-Dávila Villa-Sur-San Bernardo; 27º.-General Velásquez-Cerrillos; 28º.-Bisopatrón-Cerro Renacimiento; 29º.-Talagante-Paine; 30º.-Villa Lo Arrieta-Santiago Norte; 31º.-San Joaquín Poniente-Villa Ríos; 32º.-Santa Olga-El Salto; 33º.-La Cisterna-Vista; 34º.-San Bernardo Oriente-Recreo Colón América; 35º.-Padre Hurtado-Santiago y 36º.-Eduardo Santander-El Monte.-Libre: Apoquindo.

SELECCIONES ADULTAS

Ocho Asociaciones estarán en competencia solamente con selecciones adultas: 1º- Villa Francia-Nos; 2º.-Lámpa-Conchali; 3º.-Calera de Tango-Maria Pinto y 4º.-Bajos de Mena-Providencia.

Quedan libres: Batuco y Huelquén.-En ambos grupos, los nombrados en primer término hacen de local hoy (ayer) día y el domingo 27 jugarán como visitas.

CITACIONES:

La Directiva de la Asociación "Las Acacias" (Los Morros), cita a las 13.00 horas a los seleccionados infantiles y a las 14.00 horas a los adultos para que respalden la actuación de los



DELANTERA. — Buena delantera mostró FINANSUR, logró más de treinta goles en el torneo del Banco Español. Su ataque es integrado por Luis Iturrieta, Chaine Thomas, Luis Vivanco, Eduardo Donoso y José Inostroza.

Tercera División

Grand Prix y Quintero se juegan la clasificación

Hoy es el día clave para dos instituciones que están participando en el Grupo Norte del Torneo de la Tercera División. Grand Prix de Maipú y Quintero Unido van tras la posibilidad de clasificar, para la plaza vacante a la liguilla final.

Grand Prix tiene 27 puntos y de ganar sumaría 29, quedando Quintero Unido, lleva 26 unidades.

Tarde de inquietudes, donde un punto vale una esperanza y la realización de un anhelo de todo un año de lucha, preparación y sacrificio.

Son los dos únicos equipos que están en la disputa: los otros del Grupo Norte ya quedaron bajo y no entrarán a la liguilla final junto a "Arturo Fernández Vial", de Concepción y Deportes Laja, de Laja, los cuales, también se enfrentan esta tarde, sólo en match de trámite reglamentario.

PROGRAMA COMPLETO

Dos partidos se jugaron el viernes y uno ayer, los encuentros de hoy son: (Grupo Norte), en San Vicente de Tagua Tagua: General Velásquez con Quintero Unido, turno de Enrique Alvarado; en Paine: Tricolor Municipal con Super Lo Miranda.

Estadio Municipal de Llolleo Llolleo: Unión Llolleo-Deportes Maipo; en Estadio Good Year de Maipú: Grand Prix-Iván Mayo de Villa Alemana; Estadio Municipal de Donihue: Cultural Donihue-Peumo.

GRUPO ZONA SUR

Estadio Papelería de Laja: Deportes Laja con "Arturo Fernández Vial", ambos clasificados y disputan la supremacía del Grupo Sur.

Estadio Fiscal de Cauquenes: Independiente-Curicó Unido; Estadio Municipal de Victoria, el club local recibe al Talca National; Estadio Municipal de Rengo: Atlético Caupolicán-Parral.

Record

CAMAS
AMERICANAS
DESDE \$ 14.800

Couches-sofa-camas
cama clínica
camaras
cama de emergencia

VISA-DINERS
MEDIDAS ESPECIALES

COOPERATIVA
INDUSTRIAL
GIGANTES
GRUAS-CAMIONES-AUTOS
Firestone - Bridgestone
Good Year y otros
Importados y Nacionales
NUEVOS-RECAUCHADOS
Y DE OCASIÓN

¡IVEA!!
SUPERMERCADO DEL NEUMÁTICO
AV. ESPAÑA 72 -
Fones: 98548-97305

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en Sujetas y 4 en Ojos

65 x 2 en

Partido Continental de Motociclismo

Chileno Jaime Bustamante segundo en Las Vizcachas

Venezolanos y argentinos, en los primeros lugares de 350 y 125 cc.

Cumplida la primera fecha del Primer Campeonato Continental de Motociclismo, en la especialidad de velocidad, disputada en la mañana de ayer en el Circuito de Las Vizcachas, se apoderaron del primer lugar Hugo Vigneti, de Argentina, en 125 cc y Eduardo Alemán, de Venezuela, en 350 cc.

En cuanto a los chilenos, Jaime Bustamante, logró un excelente se-

gundo lugar en la serie menor, en tanto que en 350 cc, era Vincenzo Cascino, quien se ubicaba en el séptimo puesto.

En ambos casos los chilenos superaron paulatinamente sus posiciones iniciales, para asegurar su ubicación hacia el término de las pruebas.

Mientras los corredores argentinos se apoderaban de los 125cc, con la

sola inclusión del chileno Bustamante, los pilotos venezolanos hacían lo propio con la serie grande.

VIGNETI IMPPECABLE

El corredor argentino Hugo Vigneti, conduciendo una máquina MBA, se lució ayer al dominar tanto en piso seco como húmedo, el trazado de la cinta vizcachina. Largó en punta y se mantuvo en ese lugar de privilegio, siendo escoltado hasta el giro 15 por su compatriota Willi Pérez, momento en que Bustamante, al mando de una moto Honda, se ubicaba detrás del puntero.

En realidad el duelo se mantuvo en los lugares secundarios, pues la ventaja del rápido Vigneti, nunca se vió amagada.

HERMANOS ALEMÁN AMOS DE 350 cc

En la categoría 350 cc, nuestra mejor carta, Vincenzo Cascino, tuvo una largada buena, que lo ubicó en tercera posición. En el segundo giro un problema en la conducción y se distancia al noveno puesto. Recupera hasta el séptimo lugar y allí se queda hasta el giro final, para entrar en el puesto siete, con una vuelta menos.

Los ganadores, tres venezolanos, de los cuales Eduardo y Alejandro Alemán, se adueñaron del primero y segundo puesto.

Fue un régimen de carrera alimentado desde el comienzo en perfecta forma, dominando la prueba en sus comienzos Alejandro, seguido del brasileño Neto y su hermano Eduardo Alemán. Posteriormente, a partir del décimo primer giro, quedaron Eduardo y Alejandro seguidos de Neto, quien entregó el tercer puesto a Rafael Olavarria, hasta el final.

SE LUCIO Jaime Bustamante en la primera fecha de la categoría 125 cc, quien aparece acompañado de dos lindas lolas, luego de su excelente segundo lugar.



BRINDIS PARA GANADORES. — En el podio, comparten un buen trago de champagne Hugo Vigneti (Argentina) al centro, el chileno Jaime Bustamante, a la izquierda, y espera su propio brindis Willy Pérez, también de Argentina.

René Arnoux, larga en la pole position

Reutemann se juega su chance en Monza

MONZA, Sept. 12 (ANSA).— El argentino Carlos Reutemann se presentó esta tarde (ayer) como favorito en el duelo con el brasileño Nelson Piquet por el Campeonato Mundial de Fórmula Uno 1981, al lograr un magnífico segundo puesto en las pruebas de clasificación del Gran Premio de Italia que se disputará mañana (hoy) en el autódromo de esta ciudad.

En la segunda y última hora de pruebas cronometradas, que tuvieron lugar entre las 11 y las 12 GMT, Reutemann colocó a su Williams N° 2 detrás del Renault N° 46 del francés René Arnoux, que marcó un impresionante récord absoluto en Monza, con 1'33"46,7.

Nadie, ni el mismo Reutemann, esperaba que el argentino consiguiera desplazar a uno de los dos Renaults, que habían batido, el primero de la pista en la sesión inaugural de pruebas cronometradas. Ya en las primeras vueltas, Reutemann demostró su agresividad bajando la barrera de 1'35", pero teniendo adelante a los Renault de Arnoux y Prost.

Concluida la media hora inicial, el argentino regresó a la pista con neumáticos superbalados del tipo "D" y en el tercer giro clavó los relojes en 1'34"374", desatando una ovación del público al difundirse la noticia por los altavoces.

DILEMA PARA REUTEMANN

Las largas rectas y las curvas rápidas del circuito de Monza resultan ideales para la potencia de las turbinas de los Renault. Esta ventaja hace más importante la prestación de Reutemann y revela que su Williams ha logrado una excelente puesta a punto. Con todos los mecanicos y el propio "patrón" Frank Williams, concentrados en su máquina, se vivió en los boxes otro pequeño milagro: un Reutemann casi eufórico, dicharache-ro y sonriente. "Todo ha funcionado al ciento por ciento", comentó. Los únicos problemas que lamentó en las pruebas libres de la mañana — que

duraron una hora y media y sirvieron para regular las máquinas en función de la competencia de mañana, sin pensar en los mejores tiempos — fueron el excesivo desgaste de las bandas laterales de goma de la carrocería y el consumo de la parte inferior del neumático trasero izquierdo.

Este es un dilema abierto para el argentino, que deberá decidir si utiliza las mezclas más blandas del tipo "C" o las semiduras del tipo "B"; las primeras le aseguran mayor "grip" (adherencia) pero se gastan más rápidamente. Las "B" duran toda la competencia, pero al ser más duras crean problema de "tendida" de la máquina en las chicaneas.

"Todo dependerá del tiempo", dijo Reutemann a "ANS". El pronóstico señala para mañana (hoy) una jornada nublada, con temperatura inferior a la normal en este final de verano europeo.

El mismo problema tiene el brasileño Nelson Piquet. En la escudería Brabham se vivió hoy una jornada preocupa. Ya en las pruebas libres de la mañana las cosas anduvieron mal. "No logramos una puesta a punto adecuada", dijo Piquet.

"Las complicaciones mayores vienen de la suspensión". "Si la dejamos rígida, la máquina pierde adherencia y cuando aflojamos la suspensión, el chasis golpea contra la pista porque tiende a cabearse", comentó el brasileño a "ANS". También los frenos del Brabham N° 5 presentaron inconvenientes, en un circuito rápido que consume rápidamente las pastillas. Al brasileño le fallaron los frenos al entrar en la segunda variante. Y Piquet terminó en la arena cuando faltaban sólo veinte minutos para concluir las pruebas de clasificación.

El "Gitano" volvió trotando a boxes y partió con la máquina de reserva,

pero no logró mejorar el tiempo anterior. Su mejor giro de la jornada de hoy (ayer) lo hizo en 1'35", 484, a un promedio de 218.962 kilómetros por hora. Viojo así 41 milésimos de segundo más lento que en la víspera.

Mientras que Reutemann partirá en primera fila, junto a René Arnoux, Nelson Piquet lo hará en la tercera fila, alineado con el australiano Alan Jones, el otro piloto de Williams, que quedó quinto con 1'35"359. Atrás del brasileño, en la segunda fila, estarán el francés Alain Prost (Renault N° 15) y su compatriota Jacques Laffite (Ligier N° 26).

Tenis de Estados Unidos

Borg-McEnroe en la final

NEVA YORK. Septiembre 12 (AP).— El sueco Bjorn Borg avanzó esta noche a la final del torneo abierto norteamericano de tenis tras derrotar al norteamericano Jimmy Connors (6/2, 7/5, 6/4).

Borg se enfrentará mañana (hoy) en la final al norteamericano John McEnroe, que venció hoy (ayer) en la restante final en cinco sets a su compatriota Vitus Gerulaitis (6/2, 7/5, 6/4).

Sacó otro as cuando Connors estuvo otra vez a punto de romper el servicio en el mismo game, que Borg ganó finalmente.



EN 125 CC.— Hugo Vigneti de Argentina, en una de las curvas de Las Vizcachas, dominando en el primer lugar. Al final ganó su prueba.

RESULTADOS GENERALES

Primera fecha

Los resultados generales de la primera fecha del Campeonato Continental, corrida ayer en la mañana, en el Circuito Las Vizcachas, en 125 y 350 cc, velocidad, son los siguientes:

125 cc. 20 vueltas, circuito N° 2 de 2.979 metros:

Lug.	Nº	Nombre corredor	Club	Marca	Tiempo	Ptos
1º	(1)	Hugo Vigneti	Arg.	MBA	29.54.25	15
					(promedio 1'20.344 Km/h.)	
2º	(8)	Jaime Bustamante	Chile	Honda	30.05.82	12
3º	(4)	Willy Pérez	Arg.	MBA	30.21.82	10
4º	(9)	José Luis Soza	Arg.	MBA	31.15.55	8
5º	(5)	Andrés de Carrer	Chile	Honda	31.17.86	6
6º	(7)	Nolberto Gatti	Arg.	MBA	31.18.51	5
7º	(14)	Juan Bocoy	Arg.	MBA	31.02.57	4
8º	(12)	Pablo Gamberini	Chile	Yamaha	30.45.25	3
9º	(6)	Fabián González	Arg.	MBA	30.40.25	2

La mejor vuelta correspondió al corredor N° 1 Hugo Vigneti de Argentina, en la vuelta N° 3, con un tiempo de 1.22.89. Promedio 128.858 Km/h.

350 cc. 25 vueltas, circuito N° 2, de 2.979 metros:

Lug.	Nº	Nombre corredor	Club	Marca	Tiempo	Ptos
1º	(1)	Eduardo Alemán	Venez.	Yamaha	34.59.70	15
2º	(3)	Alejandro Alemán	Venez.	Yamaha	34.60.12	12
3º	(4)	Rafael Olavarria	Venez.	Bimota	34.60.10	10
4º	(7)	Marcelo Díez	Arg.	Yamaha	34.60.08	8
5º	(15)	Antonio Neto	Brasil	Yamaha	34.60.06	6
6º	(14)	Fernando Cerdara	Arg.	Yamaha	34.60.05	5
7º	(5)	Vincenzo Cascino	Chile	Yamaha	34.60.04	4
8º	(9)	Oscar Foglia	Arg.	Yamaha	34.60.03	3
9º	(8)	Pancracio	Catam.	Yamaha	34.60.02	2
10º	(20)	Marcos Grecco	Brasil	Yamaha	34.60.01	1

Segunda fecha

Por la tarde se corrió, bajo tormentoso clima, la segunda fecha, cuyos resultados son los siguientes:

125 cc. 20 vueltas

1º Willi Pérez, 31.37.20, 15 pts. (Promedio, 113.055 Km por hora) 2º Jaime Bustamante, 32.26.56, 12 pts; 3º Hugo Vigneti, 33.14.38, 10 pts; 4º Andrés de Carrer, 33.23.78, 8 pts; 5º Marcos Antonio Barbosa, Chile, 33.15.70, 6 pts; 6º Pablo Gamberini (hijo) 5 pts; 7º Juan Bocoy, 4 pts; 8º Fabián González, 3 pts; 9º José Luis Soza, 2 pts; y 10º Miguel Gugliana, 1 pt.

Mejor vuelta en 125 cc, Willi Pérez, en la 14, con 1.32.0, a 116.100 Km. por hora.

Mejor vuelta en 350 cc, Antonio Neto, en el giro 24, con 1.31.64, a 116.556 Km. por hora.

Hugo Vigneti

“Terminé congelado”

Concluida la carrera de velocidad para máquinas de 125 cc, que dio comienzo al Campeonato Continental de Motociclismo, el argentino Hugo Vigneti que corrió en una máquina MBA expresó: "Terminé la prueba empalado, ya que antes que comenzara se puso a llover y eso que esperaba lo que ya no soy más de frío; en los últimos cinco giros ya no me podía la moto, no me sentía las manos. Todo hubiera estado muy bien de no haber sido por la lluvia, todos tentaron oportunidad de ser los vencedores pero yo aseguré en las rectas ya que esta máquina es muy rápida y no alojó. Con respecto a los radio-giros, los encaré bien ya que en los entrenamientos me preocupé de entrar a las curvas por las partes que no estaban muy trabajadas. Me siento muy feliz, pero, queda mucho camino por recorrer y esperamos seguir realizando un buen cometido."

BUSTAMANTE Y LA LLUVIA

Jaime Bustamante, quien al comenzar la prueba largó en 4º lugar, fue ganando posiciones y mantuvo un duelo de expectación con los argentinos Willy Pérez y Nolberto Gatti, los cuales durante las 10 primeras vueltas lo relegaron al 4º lugar, para en el décimo primer giro Bustamante ocupar la segunda ubicación y terminar ahí.

"Nunca pensé en ganar la prueba, ya que Vigneti tiene una máquina mucha más rápida que la mía". Dijo Bustamante quien era muy felicitado. "Pero cuando comenzó a llover pense que tenía muchas posibilidades y conseguí apurar y ganar posiciones. Fue en las curvas donde saqué mayor provecho, lo cual al final me dio un buen resultado, que era lo que si esperaba. Un segundo lugar no está mal ¿verdad?"



DOS PARA UN TÍTULO.— Carlos Alberto Reutemann (izquierdo) y Nelson Piquet, los pilotos sudamericanos que pelean estrechamente por el campeonato mundial de Fórmula Uno. Hoy puede definirse todo.

Motocross en San Carlos

En el día de hoy desde las 11 horas en San Carlos de Apoquindo se disputó el Campeonato Continental de Motocross, en la especialidad de motocross, corriendo en las categorías de 125 cc y 250 en dos series, concluyendo ésta a las 17 horas.

Esta prueba cuenta con la atractiva participación de los corredores venezolanos, actuales campeones sudamericanos y los chilenos Felipe Hora y José M. Larraín.

Eliseo Salazar en la grilla de partida

MONZA, Septiembre 12 (DPA). El francés René Arnoux logró el mejor tiempo en los entrenamientos a Gran Premio de Italia de la Fórmula Uno, décimotercera prueba de la que consta este temporal el campeonato mundial automovilístico, que se disputará en Monza.

Arnoux consiguió con su Renault Turbo un tiempo de 1.33.467 minutos, fijando un record oficial de 5,8 kilómetros de longitud.

El argentino Carlos Reutemann, primero en la general junto con el brasileño Nelson Piquet, fue segundo con 1.34.140 minutos.

Salazar de Chile, logró ubicarse en Ensign, en el lugar número 4, cerrando la lista de pilotos que largan mañana (hoy).

1. René Arnoux (Francia), René Arnoux 2. Carlos Reutemann (Argentina) Williams; 3. Alain Prost (Francia) Renault; 4. Jacques Lafitte (Francia) Talbot; 5. Alan Jones (Australia) Williams; 6. Nelson Piquet (Brazil) Brabham; 7. John Watson (Great Britain) McLaren; 8. Didier Pironi (France) Ferrari; 9. Bruno Giacomelli (Italy) Alfa Romeo; 10. Elio de Angelis (Italy) Lotus; 11. Nigel Mansell (Great Britain) Williams; 12. Riccardo Patrese (Italy) Arrows; 13. Mario Andretti (USA) Lotus; 14. Héctor Reque (Mexico) Brabham; 15. Piero Tambay (France) Talbot; 16. Denis Cesar (Italy) McLaren; 17. Eddie Cheever (USA) Tyrrell; 18. Derek Daly (Ireland) March; 19. Riccardo Patrese (Italy) Arrows; 20. Michele Alboreto (Italy) Tyrrell; Brian Henton (England) Ensign; 21. Eliseo Salazar (Chile) Ensign; 22. El brasileño "Chico" Serra, con el bólido "Fittipaldi", no logró clasificarse, al igual que otros cinco pilotos.

Futbolistas Pedetti y Sasso

A disposición del juzgado

Mañana lunes serán puestos a disposición del juzgado correspondiente los futbolistas profesionales Nelson Pedetti Ramírez, uruguayo, Cristián Sasso Gómez, chileno, en el Estadio El Morro. Talcahuano y Carabineros y otros de puntas.

Ambos elementos fueron detenidos y llevados a la Segunda Comisaría de Talcahuano. Dirigentes de Deportes Iquique realizaron gestiones para conseguir a ambos jugadores se les dejara en libertad.

Mas sus empeños fueron estériles.

Santiago de Chile.
Domingo 13 de Septiembre de 1981

7B

"Pilladora" se impuso en clásico Rayita

Las favoritas Lugareña y Estaca llegaron en las últimas posiciones

No se dieron las cosas para las favoritas en el clásico Rayita que se disputó en el Hipódromo Chile. Lugareña y Estaca debieron dejar la vía libre para que PILLADORA hiciera suya esta competencia sobre 1.500 metros reservada a hembras de 3 años y más a peso de reglamento.

Entrenada por Enrique Beuzenberg, la hija de Rigel II y Pilicura (Espíritu Vital) salió a correr tranquila en las primeras distancias y ya en los 800 metros, Shake desplazó a la puntera y Pilladora era segunda a muy escasa diferencia. Reaccionó Estaca por el sector de los palos pero no fue feliz esa arremetida porque la curva sorprendió a Pilladora como nueva líder. Lugareña se abrió para tomar la parte más firme de la cancha, al igual que Luna Fria y Shake, por el centro, era requerida al ligero a ir en demanda de Pilladora. Estaca surnubia por la parte más pesada de la cancha (una tercera línea de los palos) y Lugareña buscaba más al centro.

Los últimos 200 metros fueron un cómodo galope para Pilladora, mientras su jinete Patricio Herrera aseguraba la carrera en muy buen estilo. El ataque posterior de Luna Fria no fue suficiente para desplazar a Shake de la segunda posición (a caballo) y más atrás Lugareña (a 4 cuerpos) se antepone a Estaca por pesecezo.

Con Estaca en la posición de privilegio, salieron las 5 competidoras tras el disco de los ganadores. Shake fue en persecución de la mulata hija de Escaso y Lugareña un poco más atrás, detrás de Luna Fria y Pilladora.

Cuando estaban en el poste de los 1.200 metros, Luna Fria emparejó a Lugareña mientras que Pilladora avanzaba fuerte para llegar al poste de los 900 metros en un muy buen tercer lugar, al paso que Shake acababa a Estaca.

Cuando enfrentaban el poste de los

1.100 metros, Luna Fria empapejó a Lugareña mientras que Pilladora avanzaba fuerte para llegar al poste de los 900 metros en un muy buen tercer lugar, al paso que Shake acababa a Estaca.

Cuando enfrentaban el poste de los



PILLADORA (Rigel II-Pilicura) se adjudica la victoria más importante de su campaña, al postergar fácilmente a Shake, Luna Fria, Lugareña y Estaca en los 1.500 metros reglamentarios del clásico Rayita. Patricio Herrera condujo a la pensionista de Enrique Beuzenberg, propietario del Stud "Umbria". Criador, haras "Santa Amelia".

Resultados del Hipódromo Chile

1^a CARRERA. 1.900 Metros CONDICIONAL. Machos y hembras de tres años no ganadores.

1^o (10) ORQUESTADO .56 por Chairman Walker y Sinfonista del Sr. Agustín Gutiérrez Bol Pag

Jinete Claudio Leighton 1.302 2,30

2^o (9) Noble Amigo 56 J. Castillo 2.173 7,40

3^o (16) Teleco 55 M. Alvarez 1.916 8,30

4^o (7) Lucifer 56 O. López 6.022 2,70

5^o (8) Matios 56 J. Tobal 1.037 15,40

6^o (14) Bibiano 56 P. Cerón 144 111,10

7^o (11) Palio 56 M. Carrasco 333 48,00

8^o (4) Galvan 56 P. Castillo 566 28,30

9^o (13) P. Rincon 56 R. Herrera 529 30,20

10^o (1) Antajor 56 M. Oguin 463 34,50

11^o (5) Pastel 56 S. Vera 3.288 4,90

12^o (1) Santy 56 S. Vasquez 681 23,50

13^o (5) Misivo 56 A. Muñoz Corral con Galván 333 48,00

14^o (17) Kukui 49 J. Turrieta 229 69,80

15^o (2) Comendador 56 C. Lizama 2.684 6,00

16^o (6) Héctor 56 J. Alarcón 155 103,20

17^o (3) Denicido 56 J. Pérez 1.325 12,10

18^o Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Ganada por 1 3/4 cpos. el 3º a pezo. el 4º a 1 cpo. el 5º a pezo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.26 3/5. No corrió (11) Rumiano Prep. Enrique Benzenberg Div: \$ 4,60; 3,10; 4,90. Criador Haras "Santa Amelia".

Total boletos: \$ 22,847

Clásico Ejército de Chile en Viña

"Bartali" busca tercer triunfo consecutivo

Especialmente invitados asisten, entre otras altas autoridades militares, el Jefe de la Guarnición de Valparaíso, coronel Luis Meric, comandante del Regimiento Maipo, el teniente coronel Renato Aranda, comandante del Regimiento Coraceros, y el coronel Jorge Pantoja, Director de la Escuela de Caballería de Quillota.

VIÑA DEL MAR. (Por Sergio Maira G., correspondiente).— El Clásico Ejército de Chile, reglamentario sobre 1.300 metros, es la prueba principal de esta tarde en la pista del Sporting Club.

Dotada de una recompensa de \$ 90.000 al vencedor, la prueba forma parte del homenaje que diversas instituciones nacionales están rindiendo a nuestro Ejército en un año más de la Liberación Nacional. Nueve son los rivales de tan interesante competencia cuyas últimas performances son las siguientes:

CARRIZAL (Omar Silva) su última carrera la realizó el 30 de agosto y llegó segundo de El Chino en handicap de 1.400 metros, premio Especial Caja de Compensación Javiera Carrera. El mismo jinete lo condujo esa vez con 59 kilos contra 48 del ganador.

FORTUNE. (Gabriel Pardo) Reaparece después de llegar último en la Especial República del Paraguay ganada por Atkinson el 10 de mayo pasado. Intenciones de ganar lleva pero los fuertes son sus compañeros de stud, aun cuando sus movidas previas agradan.

LIBERTADO (Valentín Cáceres) De bajada el hijo del Calificado. Dos

veces penúltimo en idénticos recorridos y la carga lo perjudica más. No nos merece mucha confianza.

MANUTARA (Amthar Jali) Regular performance la de este Taifún. Viene de ser tercero de El Chino cuando gano 58 kilos. Está en su distancia y la clase podría reducir esta vez.

SACRISTAN (Juan Maira) Difícil se le presenta el panorama al defensor de Oliverio Martínez. Su última es un noveno de El Chino. Debería mejorar mucho para adelantarse a otros.

BARTALI (Ernesto Guajardo) Lleva dos al hijo este buen hijo de Naspur. Las Especiales República de Colombia y Escuela Naval Arturo Prat. En la primera cargó 56 kilos y en la siguiente 57. Pasó por un excelente estadio de training y debe ser el favorito.

PASEO (Luis Valencia) Nadieentiende nada con el alazán hijo de Tirpiper. Se lució en pistas barroosas y luego llegó tercero de Rovarianti y Gran Fuan en 1.500 metros. El domingo pasado fue a 2.200 metros rematando quinto de Al Fin, pero a 4 cuerpos del ganador. Ahora vuelve a 1.300 metros (2^o).

GALLIBOLI (Oscar Pérez) Fue cuarta de El Chino en la Especial del 30 de agosto pasado. Antes escoltó a

Rovalita en prueba similar. Claro que ahora le cambiaron el lote.

EL CHINO (Humberto Barraza) Sorprendió a todo el mundo con su victoria en la Especial Caja de Compensación Javiera Carrera. Claro que los entendidos dijeron, después, que se trataba de un buen potrillo, ganador de 4 carreras. Aquí se verá su real poderío.

Este Clásico está programado como sexta carrera a las 16.15 horas y es la tercera válida del Cinco y Seis.

MONTAS QUE FALTABAN

1^a Carrera: (4) Educación, José Paillamilla; (7) Chamy, Gabriel Pardo.

3^a Carrera: (2) Patronal, Ernesto Guajardo; (4) Mandramona, Luis Valencia.

4^a Carrera: (2) Hollande, Ernesto Guajardo; (5) Calladita, Víctor Vásquez.

6^a Carrera: (5) Sacristan, Juan Maira, (6) Bartali, Ernesto Guajardo; (7) Luis Valencia; (9) El Chino, Humberto Barraza.

7^a Carrera: (6) Macheteado, Luis Valencia; (7) Barko Pirata, Valentín Cáceres; (11) Lubacán, Marcos Aran.

8^a Carrera: (12) Represa, Félix López.

8^a Carrera: (1) Royalita, Ernesto Guajardo; (4) Fresita, Miguel Peñalosa; (6) D'Alilloa, Luis Navarro; (7) Dulcineo, Omar Silva; (12) Fustazo, Raúl Duran.

NUESTROS FAVORITOS

PRIMERA CARRERA: Canciller, Atajada, Malaguena.

SEGUNDA CARRERA: Malina, Lativa, Independencia.

TERCERA CARRERA: Patronal, Paraguazo, Partenón.

CUARTA CARRERA: Calladita, Gran Capo, Chileo.

QUINTA CARRERA: Fiamanghi, Encarchada, Pan Am.

SEXTA CARRERA: Bartali, El Chino, Manutara.

SEPTIMA CARRERA: Arrebato, Chirriota, Stress.

OCTAVA CARRERA: Slater, Fresita, D'Alilloa.

NOVENA CARRERA: Tildada, Gran Gesta, Cachirula.

DEBUTANTES EN EL SPORTING

ANTINETTE. Aguilón-Charanga-Vaticino. Propia hermana de Aguila Negra. Segunda cría de la yegua propia hermana de Crocus (7 carreras en Santiago). No vino a remates y la crió el haras San Carlos.

INDIAN PURY. Intolerante-Sad Liza-Tale of Two Cities. Primera cría de la yegua ganadora de 4 carreras incluso Clásico Sociedad de Criadores del Hip. Chile. No vino a remates y la crió el haras San Patricio. Perteneció a la misma línea materna de ATANGADA, ganadora de la Polla de Potrancas 1981.

QUINTA CARRERA

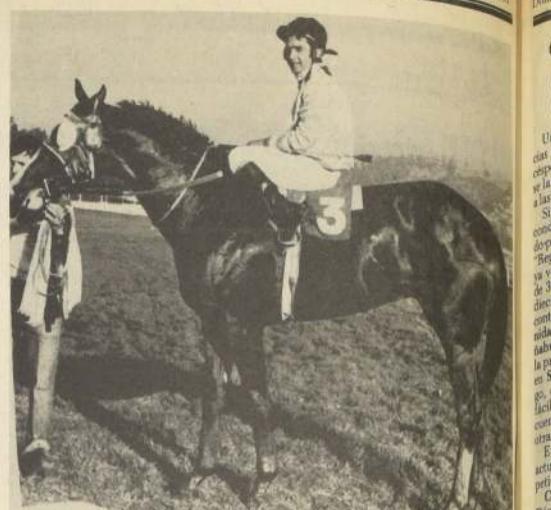
ABISINIA. Le Petit Roi-Antillana-Paddy's Point. Segunda cría de la yegua que sólo disputó 3 carreras e propia hermana de POSLIPPO (7 carreras incluso Clásico) y materna de ASOMADA (Clásico Tanteo de Potrancas y otros). Luis Alvarez la remató en \$ 180.000.

CHINCAIPULLI. Minero II-Phileta-Pharad. Hermana materna de PHIRIGLAN (6 carreras incluso clásicos, 2º de Kimono en el Criadero de Vina y 3º en el Tanteo de Potrilllos), de PHONY (9 carreras incluso clásicos y ganador en Panamá). No vino a remates y la crió el haras El Tambo.

ENCALLADA. Chairman Walker-Enamorada-Señor Flors. Hermana materna de Madame Remer (9 carreras en Ecuador incluso un clásico internacional en Colombia). Su madre es propia hermana del clásico SEÑOR DON. Renato Forno la remató en \$ 300.000. Criador, haras Tarapacá.

MADONNA MIA. Potencial II-La Madonn-Anglo American. Primera cría de la yegua, ganadora y propia hermana de Alejandrina (madre de TAIO, 8 carreras incluso Clásico) y materna de IL NONO (8 carreras incluso varios clásicos y record para 1.000 metros en el Hip. Chile). No vino a remates y la crió el haras Paulina.

MIRENLA. Merry Tony-Piñuela Pitucuzo. Segunda cría de la yegua propia hermana de Picaro (2 carreras en Chile y ganador en Venezuela) y materna de Qui Rabia (5 carreras y 2º de Rayita en El Estreno). Línea materna de QUETZAL. Hugo Zepeda la remató en \$ 55.000. Criador, haras Tres Mosqueteros.



ARREBATADO (Mr Long - Tontuela), ganador fácil del clásico Armada Nacional, busca plena rehabilitación esta tarde en Viña del Mar. Ernesto Guajardo lo guía.

"Arrebatado" quedó listo para el desquite: pasó 500 en 28 3/5

VIÑA DEL MAR (Por Sergio Maira G., Correspondiente). Dispuesto a recuperar el terreno perdido en su última actuación el potrillo ARREBATADO aceptó la carga de 61 kilos en la séptima carrera de esta tarde, handicap de 1.500 metros, con la conducción de Ernesto Guajardo.

Hace algunos meses, este hijo de Mr. Long venció por once cuerdas en el Clásico Armada Nacional y su reaparecimiento, el domingo pasado, pagando apenas 1,90, fue deslumbrante para sus partidarios, aunque muchos dicen que en 100 metros más era el seguro ganador.

Ahora, para llegar en el mejor estado de training posible, cotejó el jueves 500 metros en 28 segundos y 3 quintos, con el propio Guajardo en su conducción. La ilimitada confianza en el desempeño de su pensionista, obligó a Oliverio Martínez a correr con esa yegua y otorgando 8 kilos de ventaja a otro buen treasero como lo es Chirriota, a quien conduce Juan Monardez.

Otros cotejos controlados en la arena del Sporting Club el jueves pasado, fueron:

Contratiempos:

A Malina le rebataron puertas del partidor y estuvo a punto de rodar

1^a Carrera. (5) COLORA.- 6 de septiembre. Dio cuenta su jinete que su partidario mal (7) CHAMY.- 30 de agosto. Fue cargada en la partida.

2^a Carrera. (2) Fasinaida.- 16 de agosto. Dio cuenta su jinete que su conducto se cargó en la partida. (5) LATVIA.- 16 de agosto su jinete dio cuenta que su conducto sintió la dureza de la pista. (6) MALINA.- 30 de agosto. Dio cuenta su jinete que su conducto le rebataron las puertas del partidor y que en los 800 metros estuvo a punto de rodar a consecuencia de la rotura de otro competidor. (9) REVELACION.- 16 de agosto fue cargada a la altura de los 400 metros. (13) INESCRUTABLE.- 30 de agosto. Fue cargada en la partida.

3^a Carrera. (2) PATRONAL.- 30 de agosto fue cargado en la partida. (3) SOPLATO.- 23 de agosto. Su jinete dio cuenta que su conducto no respondió. (6) TANGUILLO.- 6 de septiembre. Su jinete dio cuenta que su conducto no se entregó a correr. (7) APURADÓ.- 6 de septiembre. Dio cuenta su jinete que su conducto fue cargado por el grupo al partid.

4^a Carrera. (7) EL TORREJA.- 30 de agosto. Fue molestado con la huasca de otro competidor, y abierto en los 1.000 metros. (7) FLAMANNGILA.- 30 de agosto. Dio cuenta su jinete que su conducto no respondió al peso que cargaba. Además dio cuenta el veterinario de que el toro f. L. S. llegó lesionado de un episodio consecutivo de un linazazo.

5^a Carrera. (7) BARCO PIRATA.- 6 de septiembre. Fue abierto en el de-

recho y cargado a la partida. CHIPRIOTA.- 6 de septiembre. Abierto en los 1.500 Metros. OSFADURA.- 16 de agosto. Dio cuenta su jinete que su conducto los últimos 200 metros tuvo que variar al tener contratiempos.

LUBACAN.- 30 de agosto. Fue cargado entre los 1.300 y 1.200 metros. (13) SOFISTICADA.- 30 de agosto. Fue cargada en la partida.

8^a Carrera. (2) TOGLIABUE.- 30 de agosto. Fue abierto en los 800 metros. (3) TAMANACO.- 21 de agosto. Fue cargado desde 1.000 a 500 metros. (4) FRESCITA.- 30 de agosto. Su jinete dio cuenta que su conducto se encaró por el grupo las primeras distancias.

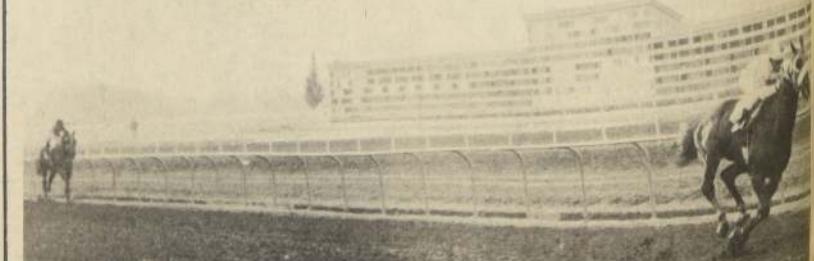
DULCINEO.- 30 de agosto. Fue cargado en las últimas distancias. (8) E. GATO.- 30 de agosto. Fue cargado en la curva. Ademas se presentó su preparador a manifestar su disconformidad con carrera de su pupila y la atribuye a contratiempos sufridos en las primeras distancias.

9^a Carrera. (3) COCHAYUYO.- 30 de agosto. Fue molestado en varias oportunidades durante la prueba. (5) GRAN GESTA.- 30 de agosto. Su jinete dio cuenta que su conducto no respondió al peso que cargaba. Ademas dio cuenta el veterinario de que el toro f. L. S. llegó lesionado de un episodio consecutivo de un linazazo.

TILDADA.- 6 de septiembre. Fue cargada en las últimas distancias.



JUAN MONARDEZ



IL NONO, el gran corredor hijo de Trébol Rojo, es hermano materno de La Madonna, madre de la debutante Madonna Mia, que se inicia en las pistas. Esta anotada en la 5^a car-



BARTALI, el buen hijo Naspur que adiestra Oliverio Martínez, es nuestra carta para el Clásico Ejército de Chile que se corre hoy en el Sporting. En la foto lo vemos ganando en su última presentación, la Especial Escuela Naval Arturo Prat.

VALPARAISO SPORTING CLUB, domingo 13

PRIMERA CARRERA.— Premio "TENIENTE LUIS CRUZ" M. 1.300 metros.— A las 13 horas. 6^a Serie. Ind. 5-1 (1^a de la Cuádruple)

1817 F. Hernández 3-3 1 ATAJADA 53 M. Aranda 3
1849 J. Oyarce B-3 2 CANCELLER 53 V. Cát. 10
1557 S. Selah Rp. 3 GUERRERO 53 P. Peñalosa 5
1696 G. Reyes 3-3 5 COLORA 53 O. Pérez 10
1654 O. Mora 8 6 MALAGUERA 53 J. Mairo 11
1654 R. Vera 7 7 CHAMY 54 N. N. 8
1654 C. Vásquez 5 8 SAMARA 54 L. Valencia 12
1654 C. Vásquez 7 9 BILANZONI 51 J. Hern. 1
1612 L. Romera 12 10 MARANERA 51 N. M. 14
1612 R. Lorca Rp. 11 11 RIBELLO 51 J. Hern. 3
1557 M. Muscatt Rp. 12 12 REBELLO 51 F. López 3
1649 J. Galvez 9 13 RIVELINHO 51 J. Herrera 7
1491 E. Guajardo Rp. 14 14 RUMIANCA 51 S. Pérez 4

Corrales: 4 con 5; y 9 con 10

SEGUNDA CARRERA.— Premio "TENIENTE ARTURO PEREZ" C. 1.400 metros. A las 13.35 horas. 3 años no ganadores. (2^a de la Cuádruple)

555 L. Santos Db. 1 ANTOJINETTE 53 M. Pardo 3
1812 C. Vásquez 1 2 FASCINADA 54 L. Valencia 10
1812 L. Alvarez Db. 4 FURY 53 R. Durán 5
1558 J. Bernal Rp. 5 LATVIA 53 M. Peñalosa 6
1650 F. Olave 6 6 MALINA 53 O. Pérez 11
1650 F. Olave Rp. 7 MOZA 53 V. Cáceres 11
1558 G. Pumar 8 7 NEGRITO 53 J. Hern. 12
1558 R. Carval 10 8 REVELACION 56 O. Silva 1
1558 F. Hernández 11 9 SANA 53 L. Navarro 14
1558 F. Hernández 12 10 SUBIRAS 53 J. Hernández 7
1558 R. Serrano 13 11 APURADÓ 57 S. Pérez 0
1558 R. Serrano 14 12 PARTEHON 50 O. Silva 6
1558 E. Guajardo Rp. 15 PROPRIETARIO 53 M. Pérez 4

Habrá corral de propietarios solamente:

1450 H. Garnetón 9 15 INESCRUTABLE 53 N. M.
1077 R. Serrano Rp. 16 M. ROSARINA 53 M. Rojas

TERCERA CARRERA.— Premio "CAPITAN IGNACIO CARRERA" P. 2.200 metros.— A las 14.15 horas. 4^a Serie. Ind. 18-14 (3^a de la Cuádruple)

1729 C. Zofriga 1-1 1 PARAGUAZO 54 G. Pardo 3
1652 O. Martínez 3-2 2 PATRÓN 54 M. Aranda 10
1652 S. Selah 10 3 PROBLEMA 53 F. López 5
1652 P. Peñalosa 12 4 REBELLO 54 Q. Pérez 6
1651 A. Pedovani 1 5 CALADILLA 53 N. H. 6
1703 L. Guerreo 3-2 6 TECNICO 53 R. Pérez 0
1657 E. Guajardo 3-4 7 EL TORREJA 57 S. Pérez 0
1659 E. Guajardo Rp. 8 8 REPECTO 54 R. Pérez 1
1659 C. Alvaro 4 9 RIBELLO 54 R. Pérez 1
1651 A. Bernal Rp. 10 10 LLORADE 53 O. Silva 1
1703 J. Galvez 9-11 11 SUBITO 51 J. Hernández 3
14977 L. Romero 7-1 12 TIPARILLA 53 J. Durán 7
1389CH R. Vera Rp. 13 13 PALMILLANO 50 J. Herrera 4
1700 R. Vera 13-9 14 TIPARILLA 53 J. Durán 4

Corrales: 2 con 3; 7 con 8; y 13 con 14.

QUINTA CARRERA. Premio "COMANDANTE SÓFANOR PARRA" 1.400 metros. A las 15.35 horas. 3 años no ganadores. (2^a del 5 y 6)

1657 L. Alvarez 4 1 GRAN CAPO 55 V. Cáceres 2
1650 O. Martínez Rp. 5 2 HOLLANDE 54 M. Aranda 10
1657 F. Olave 6 3 PROBLEMA 53 F. López 5
1651 A. Pedovani 1 4 REBELLO 54 Q. Pérez 6
1703 L. Guerreo 3-2 5 CALADILLA 53 N. H. 6
1657 E. Guajardo 3-4 6 EL TORREJA 57 S. Pérez 0
1659 E. Guajardo Rp. 8 7 REPECTO 54 R. Pérez 1
1659 C. Alvaro 4 8 RIBELLO 54 R. Pérez 1
1651 A. Bernal Rp. 10 9 LLORADE 53 O. Silva 1
1703 J. Galvez 4-5 10 SUBITO 51 J. Hernández 3
14977 C. Alvaro 1 11 TIPARILLA 53 J. Durán 7
1389CH R. Vera Rp. 13 12 TIPARILLA 53 J. Durán 4
1700 R. Vera 13-9 13 PALMILLANO 50 J. Herrera 4

Corrales: 1 con 2; 3 con 4; 8 con 9; y 10 con 11.

SEXTA CARRERA. Premio "GENERAL ERASMO ESCALA" 1.300 metros.— A las 17.35 horas. 4^a Serie. Ind. 25-16 (5^a del 5 y 6^a de la Triple

Clásico "República Federativa del Brasil"

Salinidad reúne los mejores méritos

Un programa de trece competencias se desarrollará esta tarde en el césped del Club Hípico. La primera largará a las 14 horas. La del cierre a las 20.

Sirve de base al programa el clásico condicional de 1.800 metros, reservado para hembras de tres años, premio "República Federativa del Brasil", cuantos se adjudicarán una bolsa de 300 mil pesos. Serán de la partida diecisiete tresañeras, entre las cuales se contaron animales de la talla de "Salinidad", "Marisca", "Espátula", "Kaháhu" y "Palty". Las preferencias de la prensa especializada se han volteado en Salinidad y Marisma. Sin embargo, creemos que la tarea no será tan fácil para éstas, dado que también cuentan con similares méritos varias otras animadoras.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada una de las competidoras:

Cifra, 53 kilos, Sergio Vásquez. Décima (entre 16) de Atangada, a 11.1/2 cuerpos. En los 1.700 metros del clásico "Polla de Potrancas" (Grupo I). Tiempo: 1.45.4/5, pista pesada.

Corsaria, 53 kilos, Orlando López. Cuarta de Barca India, a 101/2 cuerpos. Clásico condicional de 1.500 metros, premio "Tanteo de Potrancas" (Grupo I). Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Kaháhu, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Miriam, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

rior, ocupando la sexta colocación, a 12.3/4 cuerpos.

Palty, 53 kilos, Leopoldo Cornejo. Venció por dos y medio cuerpos a Stephanie, en condicional de 1.800 metros. Tiempo: 1.37.4/5, pista normal.

Pegajosa, 53 kilos, Luis Cifuentes. Ganó por un cuerpo a Cebollita, en condicional de 1.500 metros. Tiempo: 1.31.1/5, pista normal.

Piara, 53 kilos, Juan Duarte. Undécima de Atangada, a 11.1/2 cuerpos, en la milla de la "Polla de Potrancas". Tiempo: 1.45.4/5, pista pesada.

Regodeada, 53 kilos, Juan Berrios. Corrió en la misma competencia de la anterior, arribando décimotercera, a 10.1/2 cuerpos.

Salinidad, 53 kilos, Gustavo Liza-

ma. Tomó parte en la misma prueba de las dos anteriores. Finalizó tercera, a 2.1/4 cuerpos. Nuestra favorita.

PREMIO "LA SEXTA"

En noveno término se disputará la Especial handicap, premio "La Sexta", en recorrido de 1.000 metros con recompensa de 140 mil pesos al primero. El citado compromiso contará con la presencia diecisiete velocistas, cuyas opciones son bastante parejas. Nuestra fórmula estará formada por "Demetrio", "Barbárica" y "Paseada".

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada una de las com-

petidoras:

Cifra, 53 kilos, Sergio Vásquez. Décima (entre 16) de Atangada, a 11.1/2 cuerpos. En los 1.700 metros del clásico "Polla de Potrancas" (Grupo I). Tiempo: 1.45.4/5, pista pesada.

Corsaria, 53 kilos, Orlando López.

Carta de Barca India, a 101/2 cuer-

pos. Clásico condicional de 1.500

metros, premio "Tanteo de Potrancas" (Grupo I). Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Kaháhu, 53 kilos, Jaime Diaz. Par-

tió en la misma prueba de la ante-

rior, ocupando la quinta clasifi-

cación, a 6.1/2 cuerpos.

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Miriam, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Miriam, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Miriam, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Miriam, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Miriam, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Miriam, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Miriam, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Miriam, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Miriam, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Miriam, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Miriam, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Miriam, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Miriam, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Miriam, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Miriam, 53 kilos, Luis Muñoz. Acu-

tó en la misma carrera de la ante-

Pinita, 53 kilos, Pablo Castillo. Décima con 49 kilos (entre doce), de Adoptado 56, a 13.1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Indice: 21 al 13. Tiempo: 1.30.3/5, pista pesada.

Marisma, 53 kilos, Sergio Vera. Es-

cotó a Barca India, a pescuezo, en los

1.500 metros del "Tanteo de Potran-

cas". Tiempo: 1.33.1/5, pista normal.

Mir



mercado automotriz

CAVEMInmobiliaria 1221
Fono 491728-749425**27 CAVEM**IRARRAZVAL 1221
FONO 491728-749425

AUTOS USADOS

M.G. 1.300, 1973,
\$ 122.000.-TOYOTA CORONA
HARDTOP, 1979,
\$ 355.000.-MAX CUORE, 1980,
\$ 175.000.-RENOLETA, 1971,
\$ 110.000.-DODGE GALANT
SEDAN 4 PUERTAS,
1977, \$ 375.000.-FIAT 600, 1977,
\$ 152.000.-VOLKSWAGEN MO-
TOR 1.500, 1966,
\$ 158.000.-CITROEN VISA,
1980, \$ 240.000.-AMI 8, 1977,
\$ 148.000.-DAIHATSU UNICA
MARCA QUE
OTORGAR GARAN-
TIA DE 20.000 KI-
LOMETROS PARA
TODOS SUS VE-
HICULOS.CHARADE G-20
850, 1981, \$ 279.900.CUORE 1981
\$ 214.460.CAMIONES DELTA
3 TONELADAS
PETROLERO, 1981
\$ 643.110.FURGON CERRA-
DO 1981 \$ 233.610.FURGON WIDE
VAN (CON VENTA-
NAS), 1981
\$ 237.510.CHARMANT SE-
DAN 1.600 1981
\$ 413.010.CHARMANT STA-
TION 1.600 1981
\$ 428.610.LOS FURGONES SE
ENTREGAN INSCRITOS
EN EL CONSERVATORIO
Y CON ESTANQUE LLE-
NO.AUTOS NUEVOS
1981HONDA ACCORD,
\$ 514.800.CAMIONETAS DATSUN
KING-CAB, \$ 486.000.

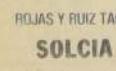
ENTREGA INMEDIATA

48 MESES SIN PIE

DATSUN NUEVOS
TODOS LOS
MODELOSCREDITO EN
U.S.\$ 1.95% INTE-
RES.

CUOTAS FIJAS

3,19% INTERES.

ROJAS Y RUIZ TAGLE
SOLCIA
ELIODORO YÁÑEZ 947**6 CAVEM**ELIODORO YÁÑEZ 947
FONO: 251402-239850MAZDA SOLCIA
TODOS LOS MO-
DELOS ENTREGA
INMEDIATA.FORD GORCEL,
SOLCIA. ENTREGA
INMEDIATA.AUTOS MODELOS
1980 Y 1981.**109 CAVEM**

SMAC

COSTANERA 2887

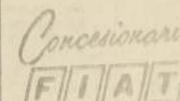
VITACURA 2890

FONO: 284293 EDIFICIO
LA PORTADA DE VITACURA**55 CAVEM**

BILBAO 1429-FONOS:

231079-748799

ENTREGA INMEDIATA

ENTREGA INME-
DIATA

FIAT 147 850

FIAT 147 GL

FIAT 147 GLS

FIAT 147 SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CAMBIO

AUTOMATICO

FIAT 132 CAMBIO

MECANICO

FIAT FIORINO

FINANCIAMIENTO

BANCARIO

HASTA 60 MESES

ESTACION WAGON

\$ 467.610.

150 Y 4 PUERTAS

\$ 440.310.

150 Y STATION WA-
GON \$ 467.610.

160 J 4 PUERTAS

\$ 479.310.

180 B 4 PUERTAS

\$ 545.220.

180 B STATION WA-
GON \$ 576.420.

180 B COUPE SSS

\$ 595.920.

200 L LAUREL

\$ 662.220.

CAMIONETA 1.600

\$ 402.480.

CAMIONETA KING CAB

\$ 498.810.

LARGO CREDITO
DIRECTO SIN
AVAL PESOS FIJOS

3.10%.

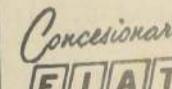
DOLARES 1.95%.

**17 CAVEM**

PORTUGAL 306

FONOS: 223824

220795-225760



AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850

FIAT 147 GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS
EN PARTE DE PA-
GO.ATENCION DIA SA-
BADOCREDITO BANCA
RIO HASTA 60 ME-
SES SIN PIENOSOTROS CES-
TIONAMOS SU
CREDITOSABADOS ABIERTO
TODO EL DIAAUTOS MODELOS
1980 Y 1981.CREDITO BANCA
RIO HASTA 60 ME-
SES SIN PIENOSOTROS CES-
TIONAMOS SU
CREDITOSABADOS ABIERTO
TODO EL DIAAUTOS MODELOS
1980 Y 1981.**139 CAVEM**

IRARRAZVAL 4957

FONO 265289

PLAN DE VENTA
VEHICULOS
DAIHATSU
SIN PIE

LICHT BUS

\$ 1916.110.-

36 CUOTAS DE
US\$ 1.293,- 60 ME-
SES EN CUOTAS FI-
JAS \$ 30.400.-

CAMILON DELTA

\$ 813.110.-

36 MESES US\$ 720,-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS

\$ 27.650.-

STATION WAGON

1.000 \$ 428.610.-

30 MESES US\$ 490,-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS

\$ 18.420.-

SEDAN CHARMANT

1.000 \$ 413.010.-

30 MESES US\$ 465,-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS

\$ 17.750.-

CHARADE RUN-
ABOUT \$ 295.950,-

36 MESES US\$ 340,-

60 MESES EN
CUOTAS FIJAS

\$ 12.550.-

CHARADE G-20

\$ 270.000,-

36 MESES US\$ 320,-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS

\$ 12.050.-

JEEP J.L.F. 20 V.

\$ 309.410.-

36 MESES US\$ 460,-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS

\$ 17.000.-

LINEA VOLKSWA-
GEN

1.300 \$ 272.610

ESTACION WAGON

\$ 10.520.-

WIDE VAN

\$ 237.510.-

36 MESES US\$ 270,-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS

\$ 10.520.-

LINEA CHEVETTE

\$ 346.000

CHEVETTE 4
PUERTAS

\$ 372.450

AUTOS USADOS

SUZUKI CELVO

FLAMANTE 1980

\$ 195.000

PEUGEOT 504 FLA-
MANTE 1977

\$ 360.000

MAZDA 323 1977

\$ 250.000

SUBARU REX 1980

\$ 165.000

CITROEN A K 6
1974 \$ 38.000

\$ 285.000

ZASTAVA FURGON
CON VENTANAS Y
ASENTOS 1980

\$ 220.000

PEUGEOT 404

1972 \$ 215.000

FIAT 127 1972

\$ 190.000

FIAT 128 1972

\$ 195.000

FIAT 131 1972

\$ 200.000

FIAT 132 1972

\$ 205.000

FIAT 133 1972

\$ 210.000

FIAT 134 1972

\$ 215.000

FIAT 135 1972

\$ 220.000

FIAT 136 1972

\$ 225.000

FIAT 137 1972

\$ 230.000

FIAT 138 1972

\$ 235.000

FIAT 139 1972

\$ 240.000

FIAT 140 1972

\$ 245.000

FIAT 141 1972

\$ 250.000

FIAT 142 1972

\$ 255.0



Y los lunares no dejan de estar en actualidad. Para adornar un vestido blanco, nada mejor que ribetearlo con un género de color vivo y con lunares.



Grandes dibujos resaltan una figura esbelta. Los cuellos dan el toque diferente a la tenida.



Mangas recogidas casi a la altura del codo dan el toque ultrafemenino a este modelo. Las figuras geométricas, de fuertes colores, resaltan sobre el blanco.

Blanco y crema

Los colores vedettes de la próxima estación

□ Modisto chileno dio a conocer ochenta modelos diferentes, desde la solera al traje de noche

Con una vocación muy clara manifestada a través de veinte años de trabajos, el modisto chileno José Cardoch entrega a la consideración de las elegantes su colección Primavera-Verano 1981.

El modisto fue alumno del chileno Sergio Matta, en la Escuela Sindical de la Costura de París, ciudad que visita año a año. Fue en ese sitio donde Cardoch, pese a dominar las técnicas de costura en Chile, tuvo que empezar desde cero en el Corte, Confección y Diseño, que le dieron un profesionalismo indescriptible.

De regreso a su patria, dio alas a su creatividad lo que le permitió situarse a la cabeza de sus competidores con un estilo personal en que se alternan armoniosamente modelos de inspiración clásica con audacias de la moda imperante.

EL REGRESO DEL GEORGETTE

El público estará de pláceme al ver que el crepe georgette, considerado una tela transparente por excelencia, está de regreso en las tendencias de tarde.

Aparecido a mitad de los años 40, el georgette de ese tiempo hizo furor en negro y azul con un brillo mate de seda. Hoy la técnica le impone una revancha y reaparece en colores tan electrizantes como se puede soñar y con la ventaja de una mejor caída y la imposibilidad de arrugarse en un corto tiempo.

Otra característica de esta tela, una de las más sugerentes que se conoce, es el aspecto de morbidez que da a la piel. Por esta razón este año no usará con falsos o forros como antaño, sino que va sobre la piel insinuando la forma natural entre sus transparencias. Incluso para las zonas del escote, esta sugerencia de desnudez se acentuará con aplicaciones de encaje. Otra de las posibilidades es alternar el georgette con terciopelos y taftas.

En sus ochenta modelos, Cardoch sigue a su lema de no disfrazar a la mujer ni proponerle nuevas formas de belleza haciéndola más sexy. La búsqueda de las telas para los vestidos de toda hora no ha sido trabajo fácil. Muchas veces una buena idea no puede llegar a concretarse en un vestido si falta la tela adecuada. Tal es la razón que el modisto viaja a Europa cada temporada para buscar lo que su creatividad le dicta.

REMANTE: Primer Juzgado Civil Santiago, rematará 30 septiembre 1981, 15 horas, predio "Santa Marcela de Libuy," Provincia Nuble, Comuna Bulnes; inscrito fojas 140 vta. Número 107 Conservador Bienes Raíces Bulnes, año 1975. Mínimo: \$ 1.350. 286,00 pagadero 50% contado dentro tercer día y saldo a 6 meses reajustado IFC más interés 14% anual. Hipoteca por el saldo. Caución 10% mínimo. Demás bases y antecedentes en Secretaría Tribunal autos "Banco del Estado de Chile con Michael Mac Auliffe". Secretaria.

10-11-12-13

REMANTE: Ante Tercer Juzgado Civil Santiago, rematará 30 septiembre 1981, 16 horas, predio propiedad ubicada calle Corriente Crispín Reyes 6348, Cerrillos, Maipú, inscrita fs. 2999 N° 34763, año 1979, conservador Santiago. Mínimo: \$ 237.227. Correspondiente 2/3 su avaluo, pagadero contado. Postores interesados subasta deberán presentar boleta garantía orden Tribunal, consignación cuenta corriente Tribunal, o dinero efectivo por equivalente 10% mínimo. Bases y antecedentes, Secretario Tribunal juicio ejecutivo "Sánchez Castellón Luis con Rubio Ulloa Ramón", rol 3700-80.

10-11-12-13

REMANTE: Primer Juzgado Civil Santiago, rematará 30 septiembre 1981, 16 horas, predio propiedad calle Exequiel Fernández 3663, Núñez, inscrita fojas 21652 N° 23586 Registro Propiedad Conservador Santiago, año 1978. Mínimo: \$ 16.033.348 pagaderos 40% contado; saldo tres cuotas iguales 4.8 y 12 meses, reajustes e intereses. Garantía: vale vista orden Tribunal \$ 1.600.335. Demás bases: Expediente "Textil Lamates con José Casabona y Cia. Ltda." Secretario.

10-11-12-13-14

REMANTE: Undécimo Juzgado Civil Santiago, rematará 28 septiembre 16 horas inmueble Almirante Barroso 78 y 73 inscrito fs. 17.252 N° 20.833 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago 1978. Mínimo: \$ 1.351.584. Para hacer posturas interesados deberán acompañar boleta garantía orden Tribunal, consignación cuenta corriente Tribunal o dinero efectivo por diez por ciento mínimo. Demás antecedentes autos 37-81 "Financiera Mediterráneo con Importadora R. Montes". Ejecutivo. Secretaria.

11-12-13-14

REMANTE: Tercer Juzgado Civil Santiago, rematará 28 septiembre 16 horas inmueble Almirante Barroso 78 y 73 inscrito fs. 17.252 N° 20.833 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago 1978. Mínimo: \$ 1.351.584. Para hacer posturas interesados deberán acompañar boleta garantía orden Tribunal, consignación cuenta corriente Tribunal o dinero efectivo por diez por ciento mínimo. Demás antecedentes autos 37-81 "Financiera Mediterráneo con Importadora R. Montes". Ejecutivo. Secretaria.

10-11-12-13-14

REMANTE: Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, rematará 2 octubre 1981, 16 horas, propiedad situada calle Tres Sur 1268, manzana P. La Granja, inscrita fojas 3396 N° 4678 Registro Propiedad Conservador San Miguel, año 1969. Mínimo: \$ 280.953. Garantía: vale vista orden tribunal \$ 28.095.30. Demás bases: Expediente "Asociación Nacional Ahorro Préstamos con Herra Carlos". Secretaria.

10-11-12-13-14

REMANTE: Undécimo Juzgado Civil Santiago, rematará dia 29 septiembre 1981, 16 horas, propiedad situada calle Los Barbechos 245, Comuna Las Condes. Mínimo: posturas: suma \$ 9.680.766,29, precio se pagará al contado momento de suscribir escritura. De rechos subasta interesados presentar boleta garantía orden Tribunal o dinero equivalente 10% mínimo fijado, suma \$ 968.076,62. Propiedad se vende ad corpus. Demás informes en juzgado "Banco del Trabajo con Alvarez, Iván", juicio ejecutivo, Rol 3931-80 en Secretaría. Secretaria.

11-12-13-14

REMANTE: Primer Juzgado Civil Santiago, rematará 2 octubre 1981, 16 horas, propiedad, calle Tres Sur 1268, manzana P. La Granja, inscrita fojas 3396 N° 4678 Registro Propiedad Conservador San Miguel, año 1969. Mínimo: \$ 280.953. Garantía: vale vista orden tribunal \$ 28.095.30. Demás bases: Expediente "Asociación Nacional Ahorro Préstamos con Herra Carlos". Secretaria.

10-11-12-13-14

REPARACIONES televisores a color, blanco y negro. Equipos modulares. Presupuesto gratis a domicilio, se atiende a toda hora inclusivamente sábados. Días y festivos. Llamar al teléfono: 561818.

5 a 26

Este año la colección presenta tres colores dominantes que no excluyen los de gusto personal. Se trata de blanco, del crema y los tonos combinados en rojo y en azul.

La muestra incluye, asimismo vestido-pantalón, de tipo solera y deportivos así como también vestidos de líneas camiseras para la mañana y la tarde.

Pero es en la noche donde se acentúa el estilo personalísimo de Cardoch. Los knickers para la hora del cóctel en materiales muy vaporosos son de una gran feminidad y audacia. Es el resultado de una tendencia del creador que empezó por vestir a la mujer en forma fastuosa y luego se transformó en el aliado de su belleza.

LA HISTORIA DE UN VESTIDO

Hombre de su tiempo, José Cardoch no podía estar ajeno a las motivaciones del mercado. Ha comprobado que el marido o novio actual arrastra, quizás inconscientemente a su mujer para que rivalice con otras bellas.

"El vestido, dice Cardoch, que ser la segunda piel de la mujer pero una piel amable que no la disfraza, porque le resta naturalidad. Hagámosla encontrar su estilo y variar dentro de él."

La clientela le ha sido fiel, aunque sus edades varían entre la juventud de 15 años hasta la mujer madura. Para Cardoch no hay otra forma de crear sino visualizando la tenida en su cliente lo que lo convierte en el polo opuesto de un fabricante al por mayor.

El personalmente, no está contra el prêt a porter, pero entiende la intima delicia de una mujer que lleva una creación exclusiva.

Dado a que sus creaciones son de avanzada, crea vestidos para la temporada, pero que pueden resistir sin desmedro dos o tres. Perfeccionista como es, explica que un vestido correinte le toma ocho a diez días en su confección y los de novias, una quincena entera.

Agotado, pero no exhausto tras su última creación, espera una pausa para retomar su segunda actividad favorita, la de leer libros de historia. Es posible que mucha de la gama de colores novedosos, que parecen sacados del plumaje de un quetzal, sean la influencia de la actual historia sobre México que lee.



Para las audaces, que siempre desean lucir diferentes y ser el centro de las miradas en una recepción. Un traje de noche en crepe georgette negro, diseñado especialmente para una joven alegre y esbelta.



Cardoch no dejó de lado en su colección a la novia. Los vuelos en el ruedo, en el cuello y en las mangas, hacen que la futura esposa luzca en toda su ingenuidad. La elegancia del vestido tiene como base de partida la sencillez de él.

1 JUDICIALES
2 VECINOS

Por robo queda nula letra de Industria de Cosméticos S.A. girada a Ricardo Jacoby Van Ewyk, por \$ 44.078,96.

11-12-13

NULO por robo depósito a plazo N° 72484 Bco. Sud Americano, N° 708273 Bco. Español, a nombre de Sara Berrios B.

11-12-13

CUARTO Juzgado Civil Santiago cita cooptadora Comunidad Edificio José Pedro Alessandri N° 2233 audiencia 14 septiembre, 15 horas, fin procedimiento nuevo administrador, honorarios de este, montó cuota giros comunes y aprobación de administración actual. Así está ordenado autos rol 673-79. La Secretaria.

11-12-13

POR resolución este Décimo Cuarto Juzgado Civil Santiago, autos civiles soles Proposiciones de Comisión de Rayonihil Industrial, Sociedad Anónima, citase a los acreedores de esta sociedad a una Junta General de Accionistas para el día 10 de octubre de 1981, a las 10 horas, llevar efecto este Tribunal. Secretaria.

10-11-12-13-14

SEGUNDO Juzgado conocimiento efectiva Luis Salinas Gutiérrez a Octavio Daniela y a María Salinas Neta, sin perjuicio de derechos otorgados Luis Padilla, Tramitación aprobándose beneficios artículos 33-37 Ley 18.271. Secretaria.

12-13-14

POB EXTRAVIO anfibia factura N° 500 original y demás copias sin ocupar perteneciente al Instituto de Publicaciones Comisión Lit.

12-13-14

NULO por robo cheque N° 0001214, número 00012320, Banco de Chile, cuenta 166-1407-03 de la Congregación Padres de San Colum-

12-13-14

CUARTO Juzgado Civil de Santiago en autos Rol 2317-81, ha declarado don Luis Mena Baeza, domiciliado en avenida Presidente N° 1930 no tiene la libertad administrativa de sus bienes.

12-13-14

ANULAN cheques robados B.L.A. 132013 al ser. 10-00121-5 y 0012678 al ser. 8-1-A. 00126287 al Banco Taica.

12-13-14

CUARTO Juzgado Civil de Santiago, al ser. 132013, ha declarado don Luis Mena Baeza, domiciliado en avenida Presidente N° 1930 no tiene la libertad administrativa de sus bienes.

12-13-14

ANULAN cheques robados B.L.A. 132013 al ser. 10-00121-5 y 0012678 al ser. 8-1-A. 00126287 al Banco Taica.

12-13-14

magazine

Numerología

El nombre que tiene revela su carácter

Las letras del alfabeto poseen una correspondencia numérica, que en alguna medida refleja su personalidad.

Pitágoras fue quien, siguiendo una tradición antigua, estudió las equivalencias que tienen letras y números, entre otras cosas. Según afirma el erudito Iglesias Janeiro, para este sabio griego "los números son principios absolutos en la Aritmética, magnitudes en estado de reposo en la Geometría y magnitudes en movimiento en la Astronomía, sirviendo simultáneamente como medidas que determinan la naturaleza de las cosas y exponentes que las dan a conocer". Afirmación que se constituye en el principio que fundamenta una gran cantidad de cosas. Y entre ellas está el sostén de la correspondencia entre ciertos sonidos y los números.

En el conjunto de sonidos también podemos ubicar aquellos que caracterizan a cada letra del alfabeto de los distintos idiomas. Uno de los métodos para saber la equivalencia de las letras consiste en ordenarlas, por el orden de ubicación que tienen en el alfabeto mismo bajo nueve columnas como puede verse en los dos ejemplos que mostramos:

Alfabeto Español

1	2	3	4	5	6	7	8	9
a	b	c	ch	d	e	f	g	h
i	j	k	ll	l	m	n	ñ	o
p	q	r	s	t	u	v	x	y
z								

Alfabeto Inglés

1	2	3	3	5	5	7	8	9
a	b	c	d	e	f	g	h	i
j	k	l	m	n	o	p	q	r
s	t	u	v	w	x	y	z	

El valor numérico de cada letra corresponde, entonces, al número de la columna en que está ubicada. Esta sencilla fórmula se puede aplicar a todos los alfabetos.

DUDAS

En la tradición cada número era el equivalente de un sonido. Y según el procedimiento que se utiliza en la actualidad quedan muchas incógnitas sin resolver. ¿Es correcta la equivalencia que dan a conocer los libros?

Consideremos el alfabeto español como lo muestra Iglesias Janeiro en sus obras.

En las palabras del castellano la "ll" e "y" suenan igual pero, tienen números distintos. Podría pensarse que antiguamente existía una diferencia entre ambos sonidos. Tal vez la "y" se articulaba en la forma que los argentinos pronuncian la "ll" e "y". Aunque ellos tampoco hacen diferencia, entre los dos sonidos. Sólo la articulan de una manera distinta.

A lo mejor perdimos la diferencia entre la "ll" e "y", tal como se perdió en el castellano de las colonias españolas, la diferencia entre la "s" y la "c" cuando va unida a las vocales "e" "i", como en cebolla y ciruelo. O perdemos la diferencia en la misma forma en que se está perdiendo la distinción entre "v" y "b". La primera es labiodental y se articula presionando el labio inferior contra los dientes superiores. La "b" es bilabial porque articula presionando el labio inferior contra el superior y dejando escapar el aire explosivamente. Sin embargo, numerosas personas articulan ambas letras como si fuesen una "b".

También se producen dudas en torno de la "r" y "rr" las cuales tienen sonidos diferentes. La "r", en el interior de una palabra, tiene sonoridad débil o suave. Y la "rr", al comienzo de la palabra, tiene la misma sonoridad fuerte que la "rr". También existe un problema con la "h" que posiblemente se pronuncia, antes igual que una "j" muy suave y aspirada y en la actualidad es muda. Y se puede mencionar la "g" cuyo sonido es igual a la "j" cuando va con las vocales "e" "i", como en general y jinetes.

Sin embargo, a pesar de los problemas mencionados, los numerólogos insisten en utilizar el orden de ubicación en el alfabeto que no brinda seguridad. Ud. mismo podrá ver cuanta veracidad o error hay en este aspecto de la numerología aplicada a los nombres.

PROCEDIMIENTO

Para saber qué características le otorga el nombre con que lo bautizaron debe sumar el valor que tienen sus letras hasta reducirlo a una cifra. Coloca el nombre de pila y los dos apellidos en forma horizontal. Bajo cada letra ubica el número que le corresponde, y los suma. Si la cantidad de cifras es superior a una, las vuelve a sumar entre sí, hasta que tenga un sólo número. Ejemplo:

Juan	Robles	Léal	
2 6 1 7	3 9 2 4 6 4	4 6 1 4	= 59 = 14 = 5
16 +	28 +	15	= 59.

59 = (5+9) ó 14
14 = (1+4) ó 5

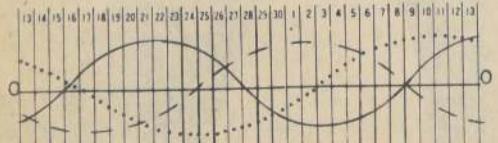
Por tanto, el número que nos interesa es cinco, de acuerdo con el ejemplo. Pero, su número puede estar entre cualquiera de los nueve posibles cuyos significado puede interpretar de acuerdo con los significados que entregamos a continuación.

Envíe su fecha de nacimiento a la Casilla 81-D Santiago o tráigala personalmente a Agustinas 1269. En esta sección publicaremos un gráfico que indicará su estado físico, emotivo e intelectual durante un mes. También señalarémos el día de la semana en que Ud. nació.

Ricardo Herreros C.

Isis / Fecha de Nacimiento:

Viernes 10 de julio de 1931.-



R.E.R./ Fecha de Nacimiento:

Viernes 1 de abril de 1955.-



Su Biorritmo

Trajeron sus datos R.E.R., C.T.M., J.S.P. e Isis. Pero los gráficos son válidos para cualquier persona que haya nacido en la fecha indicada en la parte superior de los biogramas.

Lea cuidadosamente la interpretación que tienen las curvas cuando están arriba, abajo o cruzando el eje ho-

rzontal (0). Despues compárelas con las indicaciones de los gráficos que abarcán los días comprendidos entre el 13 de septiembre y 13 de octubre de 1981.

Ejemplo: Supongamos que Isis quiere conocer el estado físico, emotivo e intelectual que tendrá el sábado

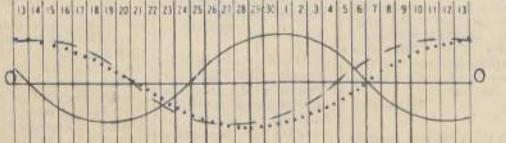
26 de septiembre porque tiene que viajar.

Busca la columna vertical que está bajo el número 26 y observa la posición de las curvas. Las líneas llenas de rayas sobre el eje horizontal indican que los ciclos físico y emocional estarán en su fase positiva. La línea de puntos bajo el eje 0 señalará que el ciclo intelectual se hallará negativo. Entonces lea la interpretación en sus puntos 1,4 y 9, y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

Imprima su sello personal a las cosas que realizan. Se atraen una gran cantidad de enemigos por la excesiva franqueza, falta de tacto, carácter muy autoritario y la impaciencia. Gasta la plata con la misma facilidad con que la ganan. Aman el riesgo en los negocios.

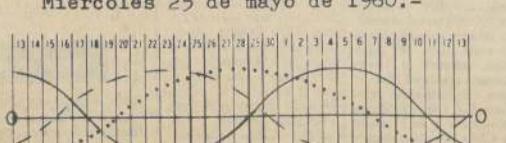
J.S.P./ Fecha de Nacimiento:

Lunes 25 de mayo de 1953.-



C.T.M./ Fecha de Nacimiento:

Miércoles 25 de mayo de 1960.-



Interpretación

1.- Ritmo físico positivo (Línea llena sobre el eje 0).- Indica que hay abundancia de energía corporal, vigor, resistencia y dinamismo. El aumento de la vitalidad estimula la confianza en los propios medios. Estos días son buenos para competir deportivamente, hacer esfuerzos extraordinarios, realizar entrenamientos duros, viajar, pasear y divertirse.

2.- Ritmo físico en día crítico (Línea llena cruzando el eje 0).- Señala la inestabilidad orgánica y falta de coordinación muscular. Hay más propensión a los accidentes y a que las cosas resulten mal. Se deben tomar precauciones al hacer cosas delicadas.

3.- Ritmo físico negativo (Línea llena bajo el eje 0).- En estos días conviene reducir un poco las actividades corporales porque la tendencia es cansarse más rápidamente. El cuerpo está más accesible a contraer enfermedades contagiosas y las medicinas hacen más efecto.

4.- Ritmo emocional positivo (Línea de rayas sobre el eje 0).- Indica que hay gran sensibilidad y capacidad de reacción frente a los estímulos externos. Las alegrías y tristezas tienen más intensidad y la tendencia general es optimista. Estos días son buenos para crear artísticamente, profundizar las relaciones de pareja, trabajar en equipo, cooperar y pedir apoyo y actuar en público.

5.- Ritmo emocional en día crítico (Línea de puntos cruzando el eje 0).- Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Las reacciones frente a lo que hacen o dicen los demás son desproporcionadas. Aumen-

tan las disputas innecesarias, declaraciones irresponsables, indiscretos actos de temeridad o cobardía impulsiva.

6.- Ritmo emocional negativo (Línea de rayas bajo el eje 0).- Sigue la misma tendencia que el físico, disminuyendo la sensibilidad hacia la vida, la belleza. Estos días son malos para las relaciones personales, las amistades y las relaciones familiares.

7.- Ritmo intelectual positivo (Línea de puntos sobre el eje 0).- Señala que la memoria es buena, la concentración es alta y la creatividad es elevada. Los días son buenos para estudiar y aprender.

8.- Ritmo intelectual en día crítico (Línea de puntos cruzando el eje 0).- Señala que la memoria es débil, la concentración es baja y la creatividad es menor. Los días son malos para estudiar y aprender.

9.- Ritmo intelectual negativo (Línea de puntos bajo el eje 0).- Señala que la memoria es pobre, la concentración es muy débil y la creatividad es muy mala. Los días son malos para estudiar y aprender.

10.- Ritmo emocional positivo (Línea de puntos sobre el eje 0).- Señala que la memoria es buena, la concentración es alta y la creatividad es elevada. Los días son buenos para estudiar y aprender.

11.- Ritmo emocional en día crítico (Línea de puntos cruzando el eje 0).- Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Los días son malos para estudiar y aprender.

12.- Ritmo emocional negativo (Línea de puntos bajo el eje 0).- Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Los días son malos para estudiar y aprender.

13.- Ritmo intelectual positivo (Línea de puntos sobre el eje 0).- Señala que la memoria es buena, la concentración es alta y la creatividad es elevada. Los días son buenos para estudiar y aprender.

14.- Ritmo intelectual en día crítico (Línea de puntos cruzando el eje 0).- Señala que la memoria es pobre, la concentración es muy débil y la creatividad es muy mala. Los días son malos para estudiar y aprender.

15.- Ritmo intelectual negativo (Línea de puntos bajo el eje 0).- Señala que la memoria es pobre, la concentración es muy débil y la creatividad es muy mala. Los días son malos para estudiar y aprender.

16.- Ritmo emocional positivo (Línea de puntos sobre el eje 0).- Señala que la memoria es buena, la concentración es alta y la creatividad es elevada. Los días son buenos para estudiar y aprender.

17.- Ritmo emocional en día crítico (Línea de puntos cruzando el eje 0).- Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Los días son malos para estudiar y aprender.

18.- Ritmo emocional negativo (Línea de puntos bajo el eje 0).- Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Los días son malos para estudiar y aprender.

19.- Ritmo intelectual positivo (Línea de puntos sobre el eje 0).- Señala que la memoria es buena, la concentración es alta y la creatividad es elevada. Los días son buenos para estudiar y aprender.

20.- Ritmo intelectual en día crítico (Línea de puntos cruzando el eje 0).- Señala que la memoria es pobre, la concentración es muy débil y la creatividad es muy mala. Los días son malos para estudiar y aprender.

21.- Ritmo intelectual negativo (Línea de puntos bajo el eje 0).- Señala que la memoria es pobre, la concentración es muy débil y la creatividad es muy mala. Los días son malos para estudiar y aprender.

22.- Ritmo emocional positivo (Línea de puntos sobre el eje 0).- Señala que la memoria es buena, la concentración es alta y la creatividad es elevada. Los días son buenos para estudiar y aprender.

23.- Ritmo emocional en día crítico (Línea de puntos cruzando el eje 0).- Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Los días son malos para estudiar y aprender.

24.- Ritmo emocional negativo (Línea de puntos bajo el eje 0).- Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Los días son malos para estudiar y aprender.

25.- Ritmo intelectual positivo (Línea de puntos sobre el eje 0).- Señala que la memoria es buena, la concentración es alta y la creatividad es elevada. Los días son buenos para estudiar y aprender.

26.- Ritmo intelectual en día crítico (Línea de puntos cruzando el eje 0).- Señala que la memoria es pobre, la concentración es muy débil y la creatividad es muy mala. Los días son malos para estudiar y aprender.

27.- Ritmo intelectual negativo (Línea de puntos bajo el eje 0).- Señala que la memoria es pobre, la concentración es muy débil y la creatividad es muy mala. Los días son malos para estudiar y aprender.

28.- Ritmo emocional positivo (Línea de puntos sobre el eje 0).- Señala que la memoria es buena, la concentración es alta y la creatividad es elevada. Los días son buenos para estudiar y aprender.

29.- Ritmo emocional en día crítico (Línea de puntos cruzando el eje 0).- Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Los días son malos para estudiar y aprender.

30.- Ritmo emocional negativo (Línea de puntos bajo el eje 0).- Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Los días son malos para estudiar y aprender.

31.- Ritmo intelectual positivo (Línea de puntos sobre el eje 0).- Señala que la memoria es buena, la concentración es alta y la creatividad es elevada. Los días son buenos para estudiar y aprender.

32.- Ritmo intelectual en día crítico (Línea de puntos cruzando el eje 0).- Señala que la memoria es pobre, la concentración es muy débil y la creatividad es muy mala. Los días son malos para estudiar y aprender.

33.- Ritmo intelectual negativo (Línea de puntos bajo el eje 0).- Señala que la memoria es pobre, la concentración es muy débil y la creatividad es muy mala. Los días son malos para estudiar y aprender.



Las personas cuyo ciclo numérico es el 2 se caracterizan por las actitudes equilibradas que adoptan frente a los demás. Aman la paz. Y por evitar discordias comenten faltas contra la sinceridad: distorsionan o menten. También son capaces de sacrificar sus propias ambiciones para vivir en armonía con las necesidades de los seres queridos. En general, se guían más por los sentimientos que por la inteligencia.

Son bastantes sociables, callados y amistosos. Tienen bastante habilidad para reconciliarse. No pretenden ser el centro de atracción en las reuniones. Poseen una imaginación bastante desarrollada y son creativos. Son buenos cooperadores y malos competidores. Realizan mejor las ideas sencillas que las complejas. Son agradables los diplomas y honores.

CUATRO

Quienes tienen el ciclo numérico tres son alegres y están dotados de mucha energía. Generalmente se interesan por muchas cosas y tienen habilidades múltiples. Disfrutan de la vida. El dinamismo de estas personas no alcanza a llegar al dominio. Con facilidad se dejan gobernar por otras personas o ejercen influencia sobre los demás. Buscan el éxito por las comodidades que pueden obtener. Algunos "tres" son muy caprichosos.

CINCO

Los seres que tienen el cuatro son dignos de confianza, laboriosos, prácticos, establecidos, ordenados, precisos, exactos y puntuales. Toman la vida en serio. Son tradicionales y poco creativos. Son concienzudos en todo lo que hacen. Y también son muy concienzudos en todo lo que emprenden. Y también les agrada los diplomas y honores.

SEIS

Los seres que tienen el cinco son dignos de confianza, laboriosos, prácticos, establecidos, ordenados, precisos, exactos y puntuales. Toman la vida en serio. Son tradicionales y poco creativos. Son concienzudos en todo lo que hacen. Y también les agrada los diplomas y honores.

SIETE

Estos seres se interesan sinceramente por el bienestar

Confitería Torres:

Con cien años de tradición se ha convertido en santuario del tango

Todos los jueves, los tangómanos tienen un encuentro con un trío de ases, acompañados por el bandoneón de Juan Cerfoglio y las glosas de Raúl Hernán Lepé.

La centenaria tradición de la Confitería Torres se ha convertido en un verdadero santuario para los amantes del tango, los que todos los jueves repiten el local, disfrutando con las exitosas presentaciones de tres cantantes de dilatada y destacada trayectoria en el ambiente artístico nacional.

Nino Lardi, Manuel Fuentealba "El Porteño" y Agustín Copelli los acompañados por el bandoneón del maestro argentino, afincado muchos años en nuestro país, Juan Cerfoglio, interpretan lo mejor de su repertorio en los jueves tangüeros. Sus actuaciones se extienden hasta las dos de la madrugada, porque el entusiasta público no les dejaba abandonar el escenario.

LARGA Y EXITOSA TRAYECTORIA

"Es lindo cantar acá. Uno se siente rejuvenecido, y siente el calor del público que lo alienta y le pide canciones que coinciden con mis preferencias. Llevo 44 años cantando tango, y aunque quisiera cambiar de repertorio, mis seguidores no me lo permiten", comenta Orlando Minieri, conocido artísticamente como Nino Lardi.

Conversar con el experimentado cantante es "empaparse" de tangos. "Son muchos los artistas argentinos que nos han visitado últimamente. Pienso que eso es bueno, nos obliga a superarnos a cantar con mayor entusiasmo y a prepararnos con mucha responsabilidad. Creo que es importante lo que está pasando en el Tono, esta confitería tan tradicional nos ha brindado la oportunidad de trabajar a muchos profesionales que estamos un poco desplazados por los artistas foráneos".

Nino Lardi confiesa que es reacio a las entrevistas porque piensa que es polémico. No desconoce la calidad de los artistas extranjeros, pero defiende con franqueza y decisión el valor de los artistas nacionales. "Si Lucho Gatica no hubiese emigrado al extranjero, no hubiese alcanzado la dimensión que conquistó a nivel mundial".

El destacado artista confiesa que comenzó "cantando en la botita 'La Cabita', una de las más elegantes de la época, con la orquesta de Angel Caprilo". Ha actuado en todos los países de América y también ha recorrido Europa. En todas partes se me ha ofrecido quedarme, pero, la verdad es que vivo enamorado de mi Chile querido, al que llevo metido en el corazón, igual que el ritmo porteño. Creo que voy a morir sobre un tablao, haciendo lo que más quiero... cantando tangos".

UN PORTEÑO FLOR Y FLOR

Manuel Fuentealba "El Porteño" defiende a Valparaíso con energía y constancia con orgullo que es un portento "flor y flor", como en el tango de "Carloncho". Muy querido en su ciudad natal, gracias a la oportunidad que le brindó la confitería Torres, ahora empieza a conquistar los escenarios de la capital.

"No medo dejar de reconocer que

Carlos Rodríguez e Hilda Fuentes:

Abuelos porteños son campeones de milonga

Hace más de tres decenios se conocieron en el salón de bailes que funcionó en el Colegio Alemán, en El Cerro Alegre, donde se reunía la juventud de la época a deleitarse con todos los ritmos bailables en boga, donde se enseñoreaba, naturalmente, el tango. Antes tuvieron a bailar y él se convirtió en maestro que, ahora, al correr del tiempo, le ha valido presentaciones plenas de éxitos en nuestro país y en Buenos Aires, donde durante una visita a Argentina, se dieron el lujo de hacerse más de dos mil personas.

Junto con el tango, según dieron a conocer cuando se encontraban en la tangiera "La Terraza", en Avenida Pedro Montt, su otra pasión es el básquetbol.

Carlos Rodríguez fue jugador de básquetbol y en las bomboneras cestistas lo llamaban "Chincholito"; su esposa Hilda Fuentes Rodríguez fue jugadora y dirigente por más de 25 años. Fundó el club "Valparaíso", realizó campeonatos nacionales recibiendo felicitaciones de los cronistas especializados y de la Federación de Básquetbol de Chile.

Para no ser menos, Carlos Rodríguez aún conserva el título de campeón nacional de tiros libres. Pero, dejando atrás los 25 años de dirigente de ella y la fama de entrenador de él, que aprovechó para enamorar a la que es madre de sus cinco hijos, 3 mujeres y 2 hombres, que le han dejado una ducha de 10 nietos y la posibilidad de un bisnieto, volvemos al tanguista bailar con el abuelo, Laura, le demas regalones ya empiezan a conocer y querer.

A los dos les gusta el tango y la milonga. Visitaron el Club Palestino en Santiago donde bailaron a su gusto, estuvieron en el homenaje que se le brindó a Alberto Duval y quedaron admirados y agradecidos del ambiente tanguero grato del Club Carlos Gardel.

La pareja es socio del "Valparaíso Tango Club", que fuera fundado el 31 de octubre de 1974; ellos ingresaron dos años después. El club lo presidió Alberto Méndez, y sesionan en la Avenida Pedro Montt en esquina de Avenida Francia, en casa de Héctor Hernández, otro de sus dirigentes.



Carlos Rodríguez y su esposa, Hilda Fuentes de Rodríguez, campeones de milonga, visitaron la tumba de Carlos Gardel en Buenos Aires, luego de conquistar laureles en la Quinta Vergara y en las distintas tanguerías de la provincia.

en cantidad podrá haber más tangómanos en Santiago, pero, el porteño tiene más pasión el tango. Será por eso que me identifico con mis compatriotas. Estoy a gusto en el puerto, porque siento que me quieren mucho, sin embargo, me ha trazado la meta de conquistar la capital. Esto me ha costado muchas horas de ensayos, de noche en vela, de viajes cansaderos de Santiago a Valparaíso y de Valparaíso a Santiago. Pero, todo es soportable, por mí carrera, mi público, y sobre todo por mí esposa, la que ayuda y acompaña a todas partes".

Para Manuel Fuentealba, el tango nunca ha estado en retirada y al comentarle que éste aparece ahora como revitalizado, comenta, "El tango nunca morirá. Todos los que pasamos de los 32 años, aunque antes nos haya gustado otro tipo de música, buscaremos en el tango un reencuentro con los recuerdos, con la nostalgia, con el amor de ayer representado en alguna canción porteña".

"Ahora en Santiago, y confitería Torres, tiene una parte bien importante en esto, la gente ha encontrado un lugar agradable donde escuchar tangos. Todos los que vienen acá, cualquiera sea su condición, están unidos por el amor, el respeto y la admiración por el ritmo porteño. Por eso es de gusto trabajar para ellos. Uno se siente identificado e interpreta todo lo mejor que sabe con entusiasmo y con pasión".

UN REGRESO CON CALIDAD

En la reciente visita que hiciera Roberto Maida a Santiago quedó impresionado con la magnífica actuación del cantante Agustín Copelli. Es que el intérprete nacional, después de una interrupción de siete años, ha vuelto a los escenarios para demostrar que su carrera en esta etapa ofrece mayores proyecciones de las que el mismo artista ni sospecha.

Agustín Copelli atraviesa por el mejor momento de su carrera artística y así se lo hacen saber. "Les agradezco mucho sus conceptos. Yo estaba retirado porque estaba dedicado a los negocios, pero al final, pudo más mi amor por el tango que mi espíritu comercial".

"Es cierto que varios de los integrantes de la comitiva de Roberto Maida y, el mismo querido cantor, me felicitaron y me invitaron a Buenos Aires. Si estoy cantando bien es porque me motiva mucho este público. Gracias a la insistencia de Raúl Hernán Lepé, he vuelto y, lo he hecho para pagar una deuda que tengo con todos los tangómanos. Hemos estado en Valparaíso y la acogida ha sido grandiosa. Yo pienso que el tango atraviesa por un gran momento. Tenemos un grupo de intérpretes nacionales que no tenemos nada que envidiar a los mejores cantantes argentinos, quienes así lo han reconocido públicamente. Yo creo que solo en la televisión lo ignoran, porque ahí no nos dan la oportunidad y prefieren hacer cantar a intérpretes de otros géneros, la canción porteña que por cierto, resulta cursi y poco auténtica".

"Yo quiero agregar que no sólo los

El trío de ases que actúa todos los jueves en la confitería Torres, Manuel Fuentealba, "El Porteño", Agustín Copelli y Nino Lardi.



Raúl Hernán Lepé escribe y dice los parlamentos de los jueves tangüeros.



Obra en homenaje a Enrique Santos Discépolo:

El Carillón de la Merced se trasladará a Vitacura

Todos los miércoles a contar del 16 de septiembre se presentará en el Play Boy Club de Chile

Desde el próximo 16 de septiembre y, todos los miércoles se presentará en el Play Boy Club de Chile, en la Portada de Vitacura, la obra escrita y reproducida como homenaje al gran compositor Enrique Santos Discépolo, por Raúl Hernán Lepé, "El Carillón de la Merced".

Esta revista musical será dirigida por su propio autor y tomará como director del conjunto típico, el maestro argentino Luis Nazardi, quien acompañará a los cantantes Manuel Fuentealba "El Porteño" y Agustín Copelli. Leerá el parlamento escrito por Lepé, el glosador argentino Tito Arao.

También actuará en la obra, la pareja de bailes argentinos, "Celia y Alonso". El espectáculo se presentará con una excelente coreografía y se proyectarán diapositivas a color con la vida, música y obra del gran compositor argentino, autor del tango conocido en el mundo entero.

Paralelamente en el mismo salón comenzará un concurso para intérpretes jóvenes del tango. Todos los meses se efectuará una final y el ganador obtendrá magníficos premios. El triunfador de la gran final, obtendrá los pasajes para viajar a Argentina, donde actuará en el Play Boy Club de Buenos Aires.

"Este es un nuevo intento de introducir el tango en lugares que antes parecían vedados para la música porteña. Estoy seguro que éste es un desafío, pero estoy seguro que nuestra obra gustará porque está montada con mucho cariño y profesionalismo", comenta Raúl Hernán Lepé.

El destacado periodista tangómano confía en que el desafío de presentar entre la juventud una buena obra de tango, conseguirá que los jóvenes se incorporen como seguidores de esta canción tradicional, tan metida en el alma de todos los chilenos.



Texto de Jorge Provens y Héctor H. Sagredo. Fotografías de Pedro González. Correspondientes en Valparaíso: Raúl Robles y Gabriel Solar.

El tango "de atril"

El éxito comercial del tango fue, poco a poco, pidiendo orquestas que tuvieran un número de instrumentistas mayor que el cuarteto típico inicial con su violín, bandoneón, piano y bajo. Se aumentó a dos, tres y hasta cuatro el número de los violines. Otro tanto se hizo con el de los "fuiles".

Para ponerse de acuerdo un número mayor de músicos en cómo tocar cada compás en él, cuando entraba cada grupo y alguno actuando como solista, se hizo, entonces, necesario el arreglo orquestal.

Al comienzo, con un repertorio muy limitado y, por tanto tocado "de memoria sabido", bastaron los arreglos "orales" que consistían sólo en una breve conversación previa para ponerte de acuerdo. La exigencia del arreglo escrito sobre todo al aumentar el número de piezas exigido por el público y porque los propios músicos, tanto por vanidad como por aumentar sus ingresos con los derechos de autor, comenzaron a componer nuevos tangos.

El arreglo era al comienzo cosa de buena voluntad; algo que hacía alguno de los músicos por ser más rápido para llenar pentagramas: simples indicaciones en la parte de piano, en la que se anotaban las voces, alguna solución armónica, indicación de las silencios y los apoyos. En el fondo consistían sólo pautas mínimas que reiteraban los tradicionales sistemas del lenguaje del tango instrumental, conseguidos poco a poco, en la práctica de tocar varias horas todas las noches, siempre juntos por años, los mismos intérpretes.

La evolución de los gustos del público, que premiaba con sus preferencias las novedades, trajo, sin embargo, la necesidad de lo que hoy conocemos como el orquestador profesional. Los primeros de ellos fueron, allá por 1930 ó 1932, Mario Maurano, Héctor María Artola y Argentino Galván.

El "atril" había llegado definitivamente a la orquesta típica.

La acentuación del lenguaje tradicional que su espontánea evolución había dado al ritmo binario, viene del hecho, quizás si un tanto fortuito, de que los orquestadores profesionales permanecieron fiel a su esencia. Sin embargo, aportaron —y aportan— enriquecedores elementos con su trabajo.

El bandoneón, por ejemplo, vio desarrollarse hasta límites casi insospechados las posibilidades expresivas de sus voces.

La combinación de voces en los violines enriqueció el sonido de la orquesta típica.

Lo verdaderamente notable del aporte de los orquestadores —músicos de "conservatorio"— es que no desvirtuaron las esencias del tango, siguiendo respetando su parentesco vitalicio con el arrabal y la calle y, salvo excepciones, entregaron al baile portento un ropaje que la afición aceptó fácilmente.

Entre los orquestadores profesionales —amén de los tres ya antiguos nombrados— debe mencionarse a Héctor Stampoli, Mario Demarco, Leopoldo Federico, Osvaldo Pugliese y, por supuesto, al propio Astor Piazzolla, aunque éste haya evolucionado más tarde hacia la composición pura a través de sus discutidos caminos propios.

G.Y.T.



RESTAURANT

«Don Cheo

"la nueva picada de Santiago"

ESPECIALIDAD EN:

POLLO AL COÑAC Y CHAMPIÑON

LOMO A LO POBRE

FILETE MIGNON,

PERNILES

VINOS DE LAS MEJORES MARCAS

GRATO AMBIENTE

MONJITAS 721-2º PISO
FONO 32617-SANTIAGO

Ordenes para banquetes
Convenio con instituciones

AV. LA PAZ 433
SANTIAGO

•INTIMO
•ELEGANTE

San Martín 98 Esq. Moneda
Fono: 88972-Santiago.

Restaurant

CLUB GRAN AVENIDA

MENU BAILABLE
Pisco Sour
Loco Mayo
Lomo con Agregado
Ensalada surtida
Helados Café
1/2 Santa Carolina
OSTRAS
ESTOCAS DE EXPORTACION

Reservas
Fono: 516563 - 517918

Gran Avenida 5067.

Paradero 11.

\$ 680
Incluidos IVA
y Porcentajes

La Nación

Espectáculos

14B

Santiago de Chile,
Domingo 13 de Septiembre de 1981

Final de Baila Domingo el 18 de octubre

□ Hoy transmitirán el baile de disfraces grabado con anterioridad. El entusiasmo alcanzó, incluso, al animador

La gran final nacional del programa "Baila Domingo", emitido por Canal 13, se realizará el 12 de octubre. En la oportunidad se seleccionarán a los representantes chilenos para la competencia internacional que se hará la semana siguiente —18 de octubre— en el mismo espacio.

Brasil, Argentina, Colombia, Venezuela, Panamá y Ecuador enviarán cada uno dos parejas, para que compitan en la llamada "Onda Disney" y en ritmo tropical.

Los 24 bailarines extranjeros, junto a los ocho chilenos clasificados postulan al premio de mil dólares, además

de artefactos electrodomésticos. Los segundos y terceros puestos recibirán 500 y 300 dólares, respectivamente y otros estímulos.

La cuelga tendrá, asimismo, su gran final. Y según el productor del espacio, José Antonio Soto: "nosotros les hemos dado el lugar de privilegio que merecen".

CARNAVAL

Para hoy "Baila Domingo" grabó su carnavalesco desfile de disfraces, 25 parejas, luciendo las más diversas vestimentas realizaron un desfile de música, color y entretenimiento.

El animador del programa, Juan

La Rivera, se integró a la fiesta cuando la novia del Dr. Mortis (una de las disfrazadas) se avalló sobre él para invitarlo a danzar. Este, se resistió en un principio, pero luego aceptó la humareda. Sin embargo, fue llamado a regresar a su lugar y dejar sola en la pista a la osada joven.

Una simpática beduina acaparó las miradas masculinas siendo, la única persona que pudo aparecer en cámara, un tanto más descubierta, pues el Consejo Nacional de Televisión —según se comentó— reclamó por las tendidas "veraniegas", que lucen las participantes.



Una escena de "Tierra Quemada", donde aparecen, entre otros, los actores Luchito Córdoba y Tennyson Ferrada, al centro.

Película chilena más taquillera en Canal 11

Con el filme "Tierra Quemada", de Alejo Alvarez, continúa hoy a las 21.25 horas, el ciclo de cine chileno que está exhibiendo con gran éxito "Te-lecine".

La cinta, que cuenta con fotografía de Andrés Martorell, relata los conflictos que viven dos familias por la odio surgida a raíz del amor de una mujer, transformando un conflicto de tierras en una lucha sin cuartel donde abundan las escenas de violencia, muerte y destrucción.

Sin embargo, junto estas pendencias se desarrollan momentos de gran humorismo, protagonizados por Luchito Córdoba, Jorge Boudon y Elena Moreno, entre otros intérpretes de conocida trayectoria en nuestro medio teatral.

El argumento de "Tierra Quemada" da ocasión para mostrar la "Fiesta de Cuasimodo", con bailes y canciones que interpreta Pedro Messone, junto a otros conjuntos y cantantes.

De acuerdo al historial de las películas producidas en Chile, esta realización de Alejo Alvarez fue la más taquillera de los últimos años, superando incluso a "Julio comienza en Julio", de Silvio Caiozzo.

Asimismo, está exhibición permitirá rendir un homenaje póstumo al desparecido actor Luchito Córdoba quien trabajó en la cinta junto a Júlio Pou; el Premio Nacional de Artes Pepe Rojas, Tennyson Ferrada, María Eugenia Cavieres, Juan Pérez Berrocal, Amelia Galaz, Sandro Angelini, Max Enriquez Miranda, Ana María Binimelis, Hugo Lagos, Eduardo Arániz, Helvécia Viera y Cora Díaz, además de los anteriormente señalados.

PUZZLE

Cantante nacional de gran popularidad en nuestro medio musical.



	El personaje	Despre- ciativos	Vejación	Turbina Repugnante	Pillo'	Reunión Droga	Arica
Favorece	P	V	V	V	V	V	V
Guitar	P						
Resbalárá	P						
Estante	P				Carbono Asesores		Leible
Vocal	P	Cusa			Repollo Prepo- sición		V
Podé	P			Hernicia Tántalo	D	V	
Inen- dible	D						
Sosiego							
Asalto	P	V					
Tienda de campaña	Precipi- tado del agua						
Condole- ncia	D	V					
Agredies	D						
Instrumento grabador	D						
Maraña	D						
50	Sitio de monarcas (inv.)	D					
Nota musical	D	V					
Pan bendito	Ciamuro	D					
L		V					
Inútiles	D						
Ese							
Sigla de socorro	D	V					
Animal polar	D						
Subra- yaran	D						
Osmio							
Nombre femenino	D						
Insulso	D						

La humanidad es como es; no se trata de cambiarla, sino de conocerla (FLAUBERT)



Juan La Rivera se integró también a la fiesta de disfraces ante la invitación de la concursante vestida como "La novia del Dr. Mortis". Pe-ro el animador debió regresar a su puesto por orden del productor.



Las danzas del Oriente llegaron al espacio y, aunque no fueron clasificadas, acaparon la atención y los mayores aplausos del público asistente.

El director brasileño León Hirschman premiado en Venecia no se rige por modas

VENECIA, Sept. 12 (ANSA).— "Las recompensas a mi película me honran, pero yo ya había sido premiado por la acogida del público y de la crítica a mi filme", declaró el realizador brasileño León Hirschman, autor de "Eles Nao Usam Black Tie" (Ellos no usan smoking), que arrasó con los premios oficiales y no oficiales del festival de Venecia que acaba de concluir.

Por supuesto que estos premios facilitarán la difusión de mi película tanto dentro como fuera de Brasil —agregó— pero lo que importa es comunicarse con el público y con la gente y eso lo logramos ya el día de la exhibición en la cinta".

Por ahora el mayor proyecto de Hirschman es ocuparse del lanzamiento de "Eles Nao Usam Black Tie", que tuvo su estreno mundial aquí en el Lido.

"Hacer cine en Brasil no es fácil como en Europa donde en cada festival se estipulan todo tipo de acuerdos para nuevos filmes", dijo el realizador brasileño. Los problemas de la censura, la situación económica de mi país; tan difícil en estos últimos años, me han impedido dirigir dos los films que hubiera querido".

Para Hirschman éste es un momento muy delicado e importante de la vida de Brasil y tal vez los premios a su película permitan a los realizadores brasileños encarar una producción menos sujeta a compromisos.

"Hay que hacer un cine que sea popular, que no mapple al espectador y que no se rija por las modas. Mis películas nunca han obedecido a la moda, han sido siempre obras que me han reflejado totalmente", concienció el realizador.

Hoy en Espectáculos

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) 19.30 hrs. "No hay burlas con el amor" de Pedro Calderón de la Barca. \$ 250. Estud. \$ 50. Convenios \$ 125. Dirig. Fido Cuadra.

CAMILO HENRIQUE Amonátegui 34 (61412) 19.15 hrs. "La niñamadre", de Egon Wolff. \$ 250 Alta \$ 150 Estud. e Inst. \$ 100 Con Joel Unger.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. Alonso Ovalle 1465 (711948) 16.30 y 19.30 hrs. "Gabriela" de J. Marchant Lazzano. — \$ 250 Estud. \$ 80. Convenios \$ 100. — Con: Alicia Quiroga

CIRCO DE LOS BOCHINCHEROS. Av. Kennedy y Luis Carrera 15, 17.30 y 19.30 hrs. "Mémo, Pucherito y el Clan de los Bochincheros", desde \$ 50 a \$ 375.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912) 15.15, 18.30 y 21.30 hrs. "Círculo Nacional de Italia, Orlando Orfei", Palcos \$ 2.500. Platea \$ 500, niños \$ 300. Alta \$ 300, niños \$ 200 y popular \$ 150, niños \$ 75.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33005) 19.15 hrs. "La remolona" de Alejandro Sieveking. \$ 300. Estud. \$ 100. Con Alberto Vega, Anita González, Dirge Héctor Noguera.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "El Miron mató a Patria" \$ 200. Con Jorge Franco y su elenco cómico, festival de striptease, vedettes, atracciones internacionales.

INST. CHILENO DE CULTURA HISPANICA. Providencia 927 (747420) 20 hrs. "El automaturo" de Manuel Gallegos \$ 80 Estud. \$ 40.

INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185). Descanso

INST. CHILENO FRANCES. Miguel Claro 209 (2235604) 19.30 hrs. "Antígona" de Juan Anouïn \$ 100. Estud. \$ 60.

INST. CHILENO-NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215). Descanso

INST. CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO. Alameda 127 (392642) Descanso

KAFEE ULM. Alameda 151. Interior. — Descanso

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). — Descanso

LA CIGARRA. Seminario 141 (2226793) Descanso

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407) Salón Flaminio 16 hrs. "Alambrón en la azotea" de Egon Wolff. \$ 250 Estud. \$ 80. — Con: Ana María Palma, Tennyson Ferrada, Mario Lorca, Paz Irrázaval. — Dirige Jaime Vadell

PETIT REX. — Huérfanos 725 (31143) 19.30 hrs. "La señorita Julia" \$ 250 Estud. \$ 50 socios amigos del arte \$ 100. — Con Diana Sanz.

PICARLES QUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Con la madrastra a la rastra" \$ 300. Con Mónica Val, Daniel Vilches, Wendolynne, Mino Valdés, Natalie Lamour, Eduardo Thompson.

QUEEN'S DISCOTHEQUE. Avenida 5002. Liliana Ross y Ezequiel Lavanderas en "Rose" Con Peggy Cordero, Víctor Meiggs y Claudia Par.

SANTA ROSA. Raúl Labbé 13501. La Barnechea. 19.30 hrs. "A la Mary se le vio el Poppins", de La Feria. \$ 200 Est. \$ 70.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel. 11.20, 13.10, 14.45, 16.30, 18.10, 19.55 y 21.35 hrs. "Una mujer de segunda mano" (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Adiós Bruce Lee" (Bruce Lee) y "Lucha a muerte" (Karate) (21) \$ 70.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs. "Ahora mi nombre es Nade" (14) \$ 80. M. y M. \$ 60.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Las variaciones del amor" y "El honor del rostro profundo" (Me Me Lay) (21) \$ 70.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs. "Una mujer y dos hermanas"

UNIVERSIDAD CATÓLICA. J. Washington 26 (465652) 19.30 hrs. "El gran teatro del mundo", de Pedro Calderón de la Barca. \$ 300 Convenios 50%.

Estud. \$ 70 Con Alejandro Castillo, Carlos A. Muñoz, Héctor Noguera... Dirige Raúl Osorio.

YELLOW PUP. Providencia 2124 (2234129) Descanso

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pel.: 11.45, 13.35, 14.55, 16.35, 18.15, 19.55 y 21.20 hrs. "El futbolista fantástico" (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 60.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel.: 12.00, 14.05, 15.55, 17.45, 19.35 y 21.20 hrs. "Las mujeres son cosa de guapo" (Coco Legrand) (18) \$ 120. M. y M. \$ 80.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 12.00 hrs.: "Superman II Parte" y "King Kong" (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 50.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs.: "El maestro borbachón" (Jackie Chan) y "Por un puñado de dólares" (Clint Eastwood) (18) \$ 60.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "La pelea del siglo" (Clint Eastwood) (18) \$ 100. M. y M. \$ 70.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "Como eliminar a su jefe" (Jane Fonda) (14) \$ 90. M. y M. \$ 60.

CINELANDIA. Puente 540 (67533). Desde las 13.00 hrs. "Atrapado sin salida" (Jack Nicholson) y "La nula" (Steve McQueen) (18) \$ 60.

CITY. Agustinas 1022 (66607). Desde las 11.30 hrs. "La estafé" (Lesley Ann Down) (14) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. "Una mariposa en la noche" (Isabel Sarli) y "La casa grande" (21) \$ 120. M. y M. \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Hor. Pel. 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs. "Testigo" (18) \$ 100. M. y M. \$ 70.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13.00 hrs. "La puerta del cielo" (18) \$ 120. M. y M. \$ 80.

CAPRI. Monjitas 1023 (392415). Desde las 10 hrs.: "La gran pelea" (Clint Eastwood) (18) \$ 120. M. y M. \$ 80.

EL GOLF. Apoquindo 336 (223578). Desde 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Yo te amo" (Sonia Braga) (21) \$ 120.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. Pel. 12.00, 13.55, 15.45, 17.35, 19.15 y 21.15 hrs. "Los gran peles" (Clint Eastwood) (18) \$ 120. M. y M. \$ 80.

YORK. Ahumada 168 (66687). Desde las 11 hrs. "La jaula de las locas I Parte" (Gianni Gual

Revuelo provocaron admiradores de "Mariana" en entrada de TV 11

Mañana viaja a Buenos Aires y el miércoles retorna a Chile para ofrecer un recital esa misma noche en el Teatro Casino Las Vegas

Cientos de admiradores de la protagonista de la telenovela "Mariana", Verónica Castro, se concentraron ayer desde tempranas horas en la entrada de Teleonce, provocaron gran revuelo ante la presencia de la artista mexicana que grabó un par de especiales para "La Tarde Grande", además de ser entrevistada por Ricardo Calderón, animador del espacio.

A pesar de la persistente lluvia, fueron innumerables las personas que deseaban ver de cerca a la "sufrida muchacha", que el próximo fin de semana mostrará su nueva faceta de cantante, desconocida para el público chileno.

Verónica Castro, con una llamativa tenida verde llegó a los estudios

de la estación, acompañada de 9 de sus 10 músicos porque uno de ellos no pudo venir a Chile por enfermedad, siendo asediada por numerosos pequeños que estaban en una grabación de "Los Bochincheros". Casi todos, además de solicitarle autógrafos, le pedían que contara pormenores de "Los Ricos También Lloran" e incluso, algunos más osados, le preguntaban por el final de la telenovela de 300 capítulos y que en nuestro país sólo se han exhibido 195.

Posteriormente y dada la insistencia de los menores y del público, que a raíz de la llovizna ingresó antes al estudio, Mariana fue trasladada a otro camerino donde pudo cam-

biarse ropa con más tranquilidad. Su formal atuendo lo varió por un sugestivo vestido que no dejaba mucho a la imaginación, con el cual los telespectadores la podrán ver, el domingo próximo, cantando rancheras y boleros mexicanos, además de interpretar canciones de Armando Manzanero, quien es toda una institución en el país azteca.

Con Ricardo Calderón conversó acerca de la producción que le permitió saltar a los primeros lugares de popularidad, retratándose como una mujer simpática y cordial, sin aires de divinidad, tan típico en algunas figuras del medio artístico. Asimismo, contó que una prima suya está enamorada de Luis Alberto Salvatierra, su pareja en la telenovela, y su mayor preocupación es saber "si siento algo en las escenas amorosas que tenemos".

Antes de la grabación, precedida de un almuerzo con las máximas autoridades de Teleonce, Verónica Castro señaló que mañana viaja a Buenos Aires, Argentina, en busca de una obra teatral y para presentarse en un canal de televisión que comenzará a exhibir en breve "Los Ricos También Lloran".

Agregó que el miércoles retorna a Chile y que esa noche se presentará en el Teatro Casino Las Vegas. "Nuestra intención, además, es conseguir otro local que nos permita efectuar un recital a precios más populares y, de esa forma, conseguir que el público de estratos inferiores pueda asistir a la presentación", explicó el representante de Verónica Castro, quien dijo, además, que había conversado con los dueños del establecimiento de calle Rosas para que las localidades no tengan valores muy altos.

Respecto de su rol como Mariana, la artista indicó que se sintió "muy identificada con la protagonista", razón que le permitió dar lo mejor de sí. Añadió que el 5 de octubre comienzan las grabaciones de "El Derecho de Nacer", basada en la película del mismo nombre, telenovela que espera tenga la misma aceptación de "Mariana" que "llegó sin problemas a los diversos niveles socioculturales".

Con un pronunciado escote, Mariana (Verónica Castro), interpretó un variado repertorio de rancheras para un especial que "La Tarde Grande" entregará la próxima semana.

CANAL 5

12.45 CARTA DE AJUSTE. "Música orquestada".

13.01 MISA DOMINICAL.

13.30 THIBAUD, HOY: "EL MANO-

TO BLANCO". El Emir Sergey rompe el compromiso de mantener la tregua. El Rey Judio manda a Thibaud a la fortaleza para que logre convencer al Emir que deponga su actitud.

14.00 KING KONG. Aventuras de un gorila.

14.30 LA MARAVILLOSA FAMI-

LIA APPLE. Historias llenas de enseñanza.

15.30 I CINE TRIPLE ACCION:

"MISTERIO EN ACORA".

Un científico realiza expe-

rimientos con la energía nuclear, inventa una fórmula con la cual se logra tal poder, que el mundo entero podría ser destruido. Las potencias extranjeras lo secuestran. Los Servicios de Seguridad de todo el mundo se unen para encontrarlo, pero... Actúan Michelene Presle, Marta Hyer, Jean Claude Michel y Lino Ventura. Dirige: Ralph Baum.

17.30 II CINE TRIPLE ACCION:

"CIUDAD EN TINIEBLAS".

La historia de un ex-convicto que trata de rehabilitarse. Con sinceridad desea hacerlo, pero un par de villanos, que él necesariamente debe ayudar en un robo bancario impiden, en cierta medida, y lo envuelven en algo delicado. Actuación de Sterling Hayden, Gene Nelson y Phyllis Kirk.

18.30 III CINE TRIPLE ACCION:

"EL TESTAMENTO DEL DR. MABUSE". Un afamado científico con la mente criminal más perfecta de la historia, crea un vasto imperio del crimen, desde el lugar para enfermos mentales en que se encuentra recluido.

19.30 SHOW DE GOLES. Conduce Sergio Brofeld. Dirige Eduardo Gaudulfo.

20.30 SUPER CINE: "MANANA ES OTRO DIA". Una mujer está a punto de suicidarse, pero es descubierta a tiempo por un médico que la lleva durante toda la noche a recorrer la ciudad viendo casos similares al de ella. Mostrando como la desesperación, la vergüenza, la soledad y el temor son fondo semillero del suicidio. Actuaciones de Laura Gorro, Aldo Silvano, Rossana Podestá y Arnoldo Sori.

22.30 REFLEXIONES, con Monseñor René Pievani.

CANAL 7

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternativas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUTOMOVILISMO INTER-

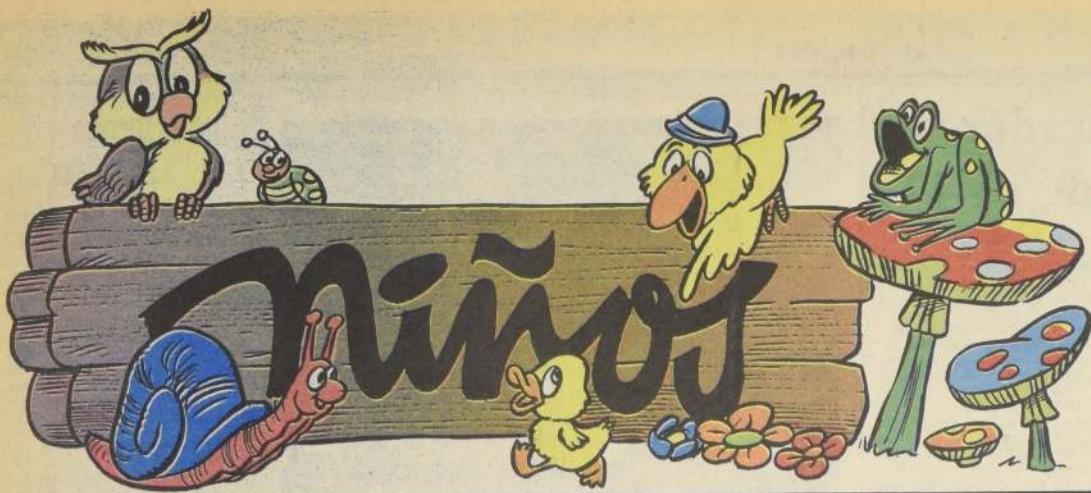
NACIONAL. En directo, vía satélite desde Italia, las alternati-

vas de las carreras de autos Fórmula Uno internacionales.

08.35 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el Padre Florencio Infante.

09.00 AUT

inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19



EN LA RUTA DE LAS PROFUNDIDADES

"Me quedé mirando aquel espectáculo. Sabía que tenía una cita con el arrecife, y me hice la promesa de construir aparatos que pudieran hacer accesibles aquellas enormes profundidades".

Así fue como nació el "platillo sumergible" de Cousteau. Lo diseñó él mismo y dirigió la construcción de dos unidades gemelas. Cousteau y los que trabajaban en la construcción de dicho aparato lo bautizaron cariñosamente como "Denise", en honor a la esposa del ingeniero que lo construyó. Era una máquina admirable, capaz de navegar con rapidez, agilidad y seguridad en la cota de los doscientos metros de profundidad, que son los que interesaban al capitán.

Consta de dos semiesféricos de acero especial, de 19 milímetros de espesor, unidas de modo semejante a las dos conchas de una tortuga; mide dos metros de diámetro y uno y medio de altura y está provista de una pequeña escotilla para la entrada de sus tripulantes, que son dos. Estos, una vez en su interior tienen ante sí dos mirillas que les permiten ver una área extensa de

mar, iluminada a voluntad por dos potentes focos. La propulsión está confiada a un motor eléctrico de dos caballos, el cual por medio de una bomba dirige una corriente de agua a dos turbinas independientes y orientables, que aseguran tanto el avance como la dirección del platillo

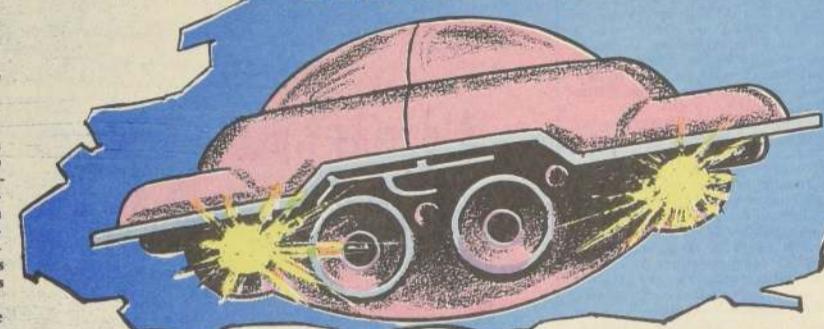
También posee numerosos instrumentos de precisión dispuestos para facilitar el buen manejo y dominio del platillo, así como para la seguridad de sus tripulantes: sonda de eco, radio, generadores de aire, mandos eléctricos, lastre fácil de soltar en caso de emergencia, etc. Las

baterías se encuentran situadas fuera del habitáculo principal, protegidas por fibras de cristal que impiden la formación de gases tóxicos si el agua entra en contacto con el electrolito de las baterías. Una instalación especial, basada en el principio de los vasos comunicantes, sirve para asegurar la estabilidad del

platillo y varar a voluntad el ángulo de inclinación del mismo. Apenas concluido el primer viaje del platillo, fue ensayado en las aguas del golfo de Lyon, desde el Calypso, el barco de Cousteau. Lastrado con un peso colgante, fue sumergido en vacío a profundidades de 600 metros sin que sufriera ningún

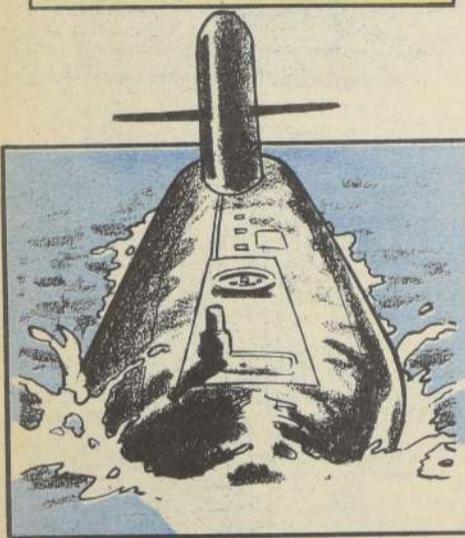
desperfecto, pero al izarlo, una fuerte sacudida del barco por el fuerte viento que soplaban en aquel momento, rompió el cable y el platillo se volvió a hundir, a mil metros de profundidad. Allí permaneció, al parecer intacto, flotando en equilibrio hidrostático sobre su cadena de lastre

Continuar



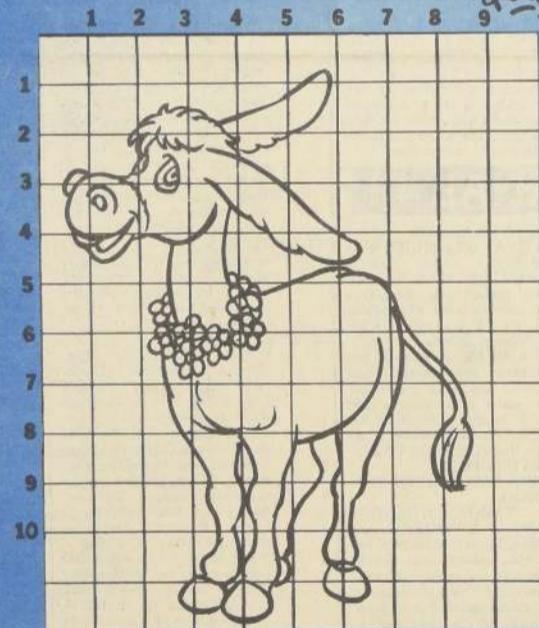
SABIAS QUE...?

Algunos de los actuales submarinos propulsados por energía atómica, alcanza grandes velocidades en inmersión gracias a...



...la forma de su casco que imita a la de un Delfín

COMPLETA EL DIBUJO



COMPLETA EL DIBUJO



CAPERUCITA, EL ROBLE Y LA ENCINA

Caperucita Roja llevaba mucho tiempo cruzando el bosque a diario, pues su abuelita era tan anciana, que necesitaba cariño y compañía. Al ir y al volver, la niña solía sentarse al pie de un viejo roble para reponerse de las fatigas de la caminata. A fuerza de estar allí, le pareció que el roble tenía un lenguaje especial, hecho de chasquidos y susurros de ramas y algún tiempo después comprendió que hablaba con su compañera, la encina.

Caperucita aguzaba el oído y, a fuerza de escuchar, iba penetrando en la charla de los viejos troncos.

Un día, distinguió perfectamente las frases que se cruzaban entre ambos.

—¡Ay, ay! —se lamentaba el roble—. Estoy dolorido desde las raíces hasta la copa, pobre de mí...

—Cuidado que eres quejicoso! —contestó la encina—. Siempre estás lamentándote.

—Es que soy muy viejo y presiento los cambios de tiempo en todas mis fibras. Y te digo que va a haber una tor-



menta como no se ha conocido en la gién. El viento derribará los árboles si tú y yo seguimos en pie, será porque nuestros troncos son robustos y nuestras raíces poderosas. Pero a nuestras ramas no les auguro nada bueno. En fin, los hombres van a pasarlo peor que nosotros.

—¡No me digas! ¿Qué va a pasar?

—El viento se llevará los tejados que no estén seguros, volcará los carros en los caminos y dispersará al ganado. ¡En dos días no podrán salir de casa!

Caperucita Roja, segura de que el roble no podía engañarse, corrió a la aldea y alertó a los vecinos. Se corrió la voz de lo que iba a suceder y todos se apresuraron a llevar sus ovejas, vacas y caballos a los corrales y asegurar con fuertes piedras las tejas inseguras. Con el tiempo desató una tormenta de viento como se había conocido.

En lo sucesivo, cuando la niña cruzaba el bosque, enviaba un beso al roble y otro a la encina.